



**Formas Descanso**

Polígono Industrial Urbayecla II  
C/ Músico Azorín Torregrosa, 24  
Apdo. Correos 542  
30510 Yecla / Murcia / Spain  
T. +34 968 718 536  
F. +34 968 718 537  
correo@formasdescanso.com  
www.formasdescanso.com



Empresa asociada al  
Instituto de Biomecánica  
de Valencia



Licencia de fabricación  
de Producto Sanitario  
Nº 5816 - PS



Centro Tecnológico  
del Mueble y la Madera  
de la Región de Murcia



,se reserva el derecho de modificar las especificaciones técnicas o de diseño del producto sin previo aviso.



ÉLITE

## description

### Struttura

- Adaptable firmness bed.
- It incorporates a multicomponent system of slats suspension.
- High resistance to impact, and optimal durability and maintenance.
- Double electronic engine, compact and soundproof, low voltage. Battery for the bed descent in case of power cut.
- Innovative design legs.

### Bed

- Movable and lifting back. It consists of a mechanism which lets the back move from the lumbar area and lift at the same time. This movable movement lets reduce the pelvic pressure.
- Five articulated planes with movement and lifting back.
- Wide engine slat, so that the mattress does not deform on headboard and footboard.
- 22 wooden slats, made of flexible plywood beech wood with engraved aluminium foil. Beech wood slats are better quality and resistance. They support humidity and weight better.
- Slats assembled on double oscillating Hytrel support, which provide great elasticity and resistance to deformation. They allow slats to adapt different body weights.
- Special cursors, hardness controllers on the lumbar part. When moving them through the slats, they allow us vary the firmness on areas. By moving cursors away between themselves, you can get more firmness, moving them closer less, so, more adaptability.
- 30 x 20 mm steel tube structure.
- Base and legs made of smelting steel, thermo-hardened epoxy varnished.

## descrizione

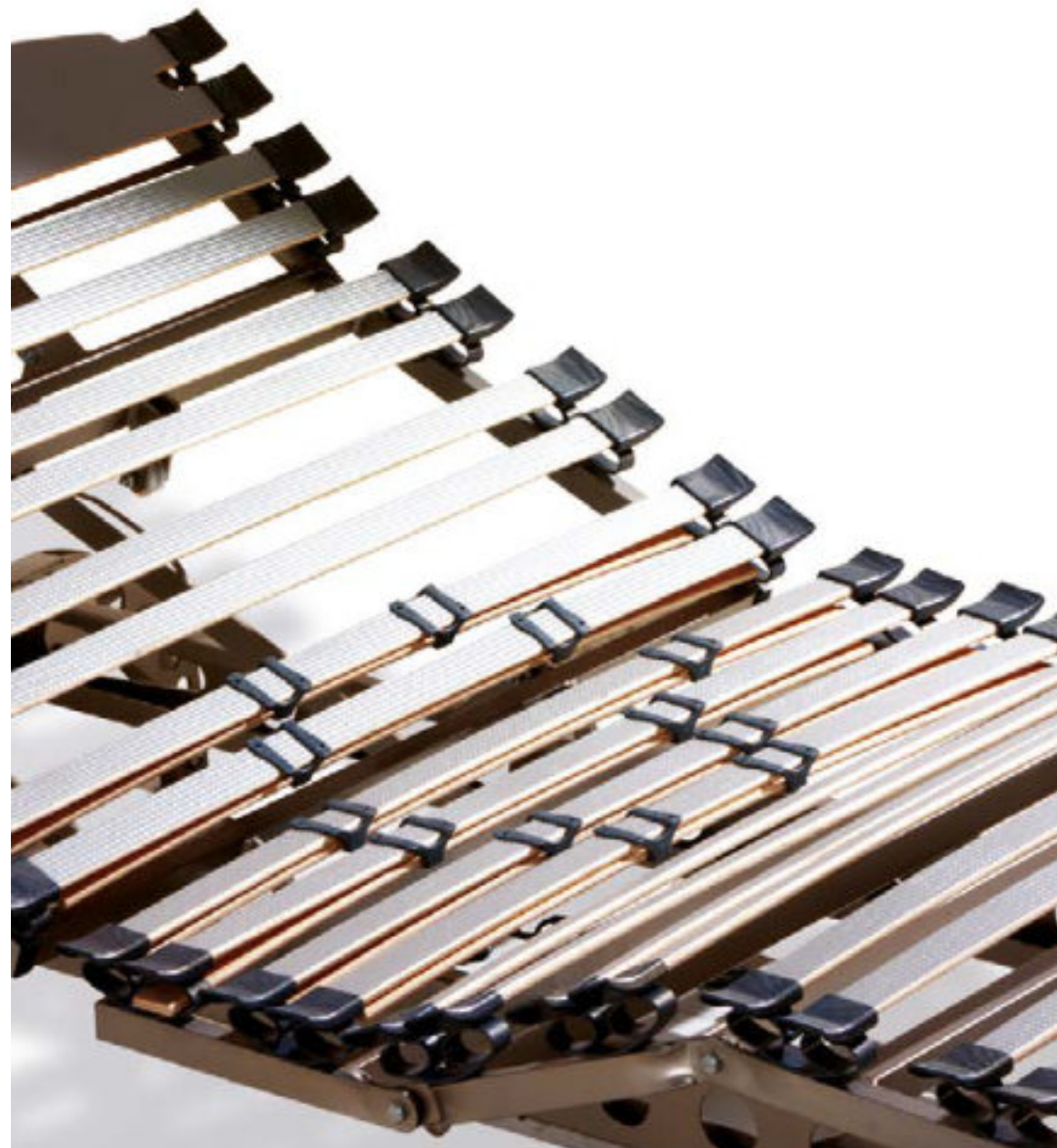
### Struttura

- Rete di consistenza adattabile.
- Incorpora sistema multicomponenti di sospensione a doghe.
- Alta resistenza all'impatto, e ottimale durata e manutenzione.
- Motore elettronico doppio, compatto e insonorizzato a bassa tensione. Batteria che permette la discesa della rete in caso di mancanza di corrente elettrica.
- Piedi di disegno innovativo.

### Rete

- Schienale mobile e sollevabile. Consiste in un meccanismo che permette allo schienale di spostarsi nella zona lombare e sollevarsi contemporaneamente. Questo movimento di desplazamento permette di ridurre la pressione pelvica.
- Cinque zone articolate con schienale di spostamento ed elevazione.
- Doghe larghe meccanizzate nelle zone della testa/piedi che evitano la deformazione del materasso.
- 22 doghe in più in legno di faggio naturale multistrato flessibile con rivestimento di carta alluminica stampata. Le doghe in legno di faggio naturale hanno una maggiore qualità e resistenza. Sopportano meglio l'umidità e il peso.
- Doghe montate su supporti di Hytrel oscillanti doppi, che offrono una grande elasticità e resistenza alla deformazione. Permettono alle doghe adattarsi ai diversi pesi del corpo.
- Cursori speciali regolatori di rigidità nella zona lombare. Quando si spostano attraverso le doghe ci permettono di modificare la rigidità nelle zone allontanando i cursori tra di loro si ottiene più rigidità e avvicinandoli meno rigidità, dunque, più adattabilità.
- Struttura in tubo d'acciaio 30 x 20 mm.
- Base e piedi in acciaio fuso, smaltato in epossidico termoisolante.





| tarifa / pricelist/ tarif / tariffa |         |         |         |         |
|-------------------------------------|---------|---------|---------|---------|
|                                     | 75      | 80      | 90      | 105     |
| 190                                 | 1138,44 | 1138,44 | 1138,44 | 1252,29 |
| 200                                 | 1195,38 | 1195,38 | 1195,38 | 1314,91 |

| planos / sections/ positions / posizioni |  |  |  |  |
|------------------------------------------|--|--|--|--|
|                                          |  |  |  |  |

# ÉLITE

**FIRMEZA**

**HERRAJE REFORZADO**

**REFUERZO LUMBAR**

**FLEXIBILIDAD DE LAMAS**

**TACOS HYTREL**

**ARTICULABLE 5 PLANOS**

**MADERA DE HAYA**

**MANDO INALÁMBRICO**

**PEFC**  
PEFC/14-34-00003

Las camas articuladas son cada vez más utilizadas en los dormitorios de nuestros hogares, debido a que cada vez estamos más concienciados en la importancia de un buen descanso.

La cama articulada de ÉLITE, es una cama con un somier que puede articularse en 5 planos diferentes, de manera que nos permite elevar el tronco, las piernas o ambas cosas a la vez, y al mismo tiempo ajustan la posición del cuello. Es el máximo grado de articulación.



ESP

descripción

**Estructura**

- Lecho de firmeza adaptable.
- Incorpora sistema multicomponente de suspensión de lamas.
- Alta resistencia al impacto, y óptima durabilidad y mantenimiento.
- Motor electrónico doble, compacto e insonorizado, de baja tensión. Batería para el descenso del lecho en caso de corte de corriente.
- Patas de innovador diseño.

**Lecho**

- Respaldo desplazable y elevable. Consiste en un mecanismo que permite al respaldo desplazarse de la zona lumbar y elevarse al mismo tiempo. Este movimiento de desplazamiento permite reducir la presión pélvica.
- Cinco planos articulados con respaldo de desplazamiento y elevación.
- Lama ancha mecanizada, para que no se deforme el colchón en cabecero y piecero.
- 22 lamas más de madera, de haya natural contrachapada flexible con recubrimiento en papel aluminico grabada. Las lamas en madera de haya son de mayor calidad, y resistencia. Soportan mejor la humedad, y el peso.
- Lamas montadas sobre soporte Hytrel oscilantes dobles, que ofrecen gran elasticidad y resistencia a la deformación. Permiten que las lamas puedan adaptarse a los diferentes pesos del cuerpo.
- Cursores especiales reguladores de dureza de la zona lumbar. Al moverlos a través de las lamas nos permiten variar la firmeza. Alejando los cursores entre sí se obtiene más firmeza, acercándolos menos, por tanto, más adaptabilidad.
- Estructura en tubo de acero 30 x 20 mm.
- Base y patas fabricadas en fundición de acero, esmaltado en epoxi termodurecido.

FRA

features

**Structure**

- Couchage de fermeté adaptable.
- Incorpore système multi-composant de suspension à lattes.
- Haute résilience à l'impact, durabilité et entretien optimaux.
- Moteur électrique double, compact et insonorisé de bas voltage.
- Batterie pour la descente du lit en cas de manque d'électricité.
- Pieds de design performant.

**Couchage**

- Dossier déplaçable et élevable. Il s'agit d'un mécanisme qui permet au dossier de se déplacer de la zone lombaire et de s'élever en même temps. Ce mouvement de déplacement permet de réduire la pression pelvienne.
- Cinq plans articulés avec dossier de déplacement et d'élévation.
- Latte large mécanisée afin d'empêcher la déformation du matelas au niveau de la tête et du pied de lit.
- 22 lattes de plus en bois de hêtre naturel plaqué flexible revêtu de papier aluminium gravé. Les lattes en bois de hêtre sont de meilleure qualité et résistance. Elles supportent mieux l'humidité et le poids.
- Lattes montées sur support Hytrel, oscillantes doubles, offrant une grande élasticité et résistance à la déformation. Cela permet que les lattes puissent s'adapter aux différents poids du corps.
- Curseurs spéciaux régulateurs de dureté de la zone lombaire. Le mouvement à travers les lattes nous permet la variation de la fermeté dans des zones. En éloignant les curseurs entre eux on obtient plus de fermeté, en les approchant, moins, donc, meilleure adaptabilité.
- Structure en tube d'acier de 30 x 20 mm.
- Base et pieds fabriqués en fonte d'acier, émaillé en époxi thermodurci.





# SAMARA



## GRB description

- Articulated bed.
- Perforated and upholstered base.
- Five positions.
- Mattress holder.
- DM Wooden structure.
- Total height 33 cm.
- Includes 13cm legs.
- Upholstered in a variety of colours and fabrics.
- Remote control with cable.

## ITA descrizione

- Letto articolato.
- Baseperforata e tappezzata.
- Cinque piani di articolazione.
- Ferma materasso.
- Struttura in legno DM.
- Altezza totale 33 cm.
- Piedi di 13 cm inclusi.
- Tappezzato in una grande varietà di colori e tessuti.
- Telecomando con cavo di serie.





# SAMARA



Caracteristicastela / Characteristic fabric  
Tissucaractéristique / Tessuto caratteristico



Negro



Gris



Marrón chocolate



Beig



## ESP descripción

- Cama articulada.
- Base tapizada.
- Cinco planos de articulación.
- Sujeta colchón.
- Estructura en madera DM.
- Altura total 33 cm.
- Patas de 13 cm incluidas.
- Tapizado en gran variedad de colores y tejidos.
- Mando con cable por defecto.

## FRA features

- Lit articulé.
- Base perforée et habillée.
- Cinq plans d'articulation.
- Fixation matelas.
- Structure en bois DM.
- Hauteur totale 33 cm.
- Pieds de 13 cm inclus.
- Revêtement grand choix de coloris et de coutils.
- Commande à fil sauf indication.

### tarifa / pricelist / tarif / tariffa

|     | 75      | 80      | 90      | 105     |
|-----|---------|---------|---------|---------|
| 190 | 921,40  | 921,40  | 921,40  | 967,47  |
| 200 | 1013,51 | 1013,51 | 1013,51 | 1064,20 |

Juego de patas metálicas incluidas / Metallic legs included  
Jeu de pieds métalliques / Set piedi metallici

### planos / sections / positions / posizioni







# KUBE

  
Formas Descanso



## GRB description

### Structure

- High resistance to impact, and optimal durability and maintenance.
- Reinforced mattress base to have an optimal functioning.
- Reinforced and high resistance articulation pales so that they can support weight, when the articulation feet plane is lifted.
- DM structure 140 x 19 cm, melanin with anti-impact equine.

### Bed

- 30 x 20 mm steel tube bed, also thermo-hardened epoxy varnished.
- Wooden slats, made of flexible plywood beech wood with black engraved paper covering. Beech wood slats are better quality and resistance. They support humidity and weight better.
- Slats assembled on double oscillating Hytrel support, which provide great elasticity and resistance to deformation. They allow slats to adapt different body weights.
- Ergonomic design wide engine slat, so that the mattress does not deform on headboard.
- Five planes articulated by a double engine with wireless control. Fixed lumbar plane.
- Oscillating wing nuts, with back fastening by the SSIL system, which makes possible they can quickly fit to a new position, turning the rest into the best comfort.

## ITA descrizione

### Struttura

- Alta resistenza all'impatto, e ottimale durata e manutenzione.
- Rete rinforzata per avere un funzionamento ottimale.
- Zone di articolazione rinforzate e di alta resistenza per sopportare il peso quando la zona di articolazione piedi è sollevata.
- Struttura DM 140 x 19 cm, melanina con anti-impatto equino

### Rete

- Rete con profilo in tubo d'acciaio 30x20 mm, anche questo smaltato in epossidico termoindurito.
- Doghe in legno di faggio naturale, impiallacciato flessibile con rivestimento in carta nera incisa. Le doghe in legno di faggio sono di qualità e resistenza superiori. Sopportano meglio l'umidità e il peso.
- Doghe montate su supporti di Hytrel oscillanti doppi, che offrono una grande elasticità e resistenza alla deformazione. Permettono alle doghe adattarsi ai diversi pesi del corpo.
- Doga larga, con disegno ergonomico, meccanizzata per evitare la deformazione del materasso nella zona testa.
- Cinque piani articolati da doppio motore con controllo wireless. Piano lombare fisso.
- Supporti a farfalla oscillanti, con sostegno per la schiena mediante sistema SSIL, che offre la possibilità di adattarsi velocemente a una nuova posizione, dando il massimo comfort al riposo.





# KUBE



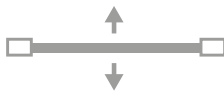
TACOS HYTREL



HERRAJE REFORZADO



MADERA DE HAYA



FLEXIBILIDAD DE LAMAS



PEFC/14-34-00003



ARTICULABLE 5 PLANOS



MANDO INALÁMBRICO



## tarifa / pricelist / tarif / tariffa

|     | 75     | 90     | 105    |
|-----|--------|--------|--------|
| 190 | 751,38 | 751,38 | 766,59 |
| 200 | 809,00 | 809,00 | 825,73 |

Juego de patas metálicas incluidas / Metallic legs included  
Jeu de pieds métalliques / Set piedi metallici

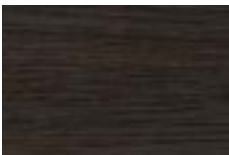
## planos / sections / positions / posizioni



## muestra de color / available colours échantillons de couleurs / campione di colore



Wengué



Ceniza / Ash  
Cendre / Cenere



Blanco / White  
Blanc / Bianco



Cambrian



## descripción

### Estructura

- Alta resistencia al impacto, y óptima durabilidad y mantenimiento.
- Somier reforzado para tener un funcionamiento óptimo.
- Planos de articulación reforzados y de alta resistencia para que puedan soportar el peso, cuando el plano de articulación de los pies está elevado.
- Estructura DM de 140 x 19 cm, melaminado con esquinera anti-impacto.

### Lecho

- Lecho en tubo de acero 30 x 20 mm esmaltado en epoxi termoendurecido.
- Lamas en madera de haya natural contrachapadas flexibles con recubrimiento en papel negro grabado. Las lamas en madera de haya son de mayor calidad, y resistencia. Soportan mejor la humedad, y el peso.
- Lamas montadas sobre soporte Hytrel oscilantes dobles, que ofrecen gran elasticidad y resistencia a la deformación. Permiten que las lamas puedan adaptarse a los diferentes pesos del cuerpo.
- Lama ancha con diseño ergonómico mecanizada para que no se deforme el colchón en cabecero y piecero.
- Cinco planos articulados por motor doble con mando inalámbrico. Plano lumbar fijo.
- Doble fila de mariposas oscilantes, con sujeción de espalda por el sistema SSIL, que posibilita que se puedan ajustar rápidamente a una nueva posición, haciendo del descanso el mayor confort.



## features

### Structure

- Haute résilience à l'impact, durabilité et entretien optimaux.
- Sommier renforcé pour un fonctionnement optimal.
- Plans d'articulation renforcés et de haute résilience pour pouvoir supporter le poids quand le plan d'articulation des pieds est élevé.
- Structure DM 140 x 19 cm, mélamine avec anti-impact équin

### Couchage

- Couchage en tube d'acier 30 x 20 mm. émaillé en époxi thermodurci.
- Lattes en bois de hêtre naturel plaqué flexible revêtu de papier noir gravé. Les lattes en bois de hêtre sont de meilleure qualité et résilience. Elles supportent mieux l'humidité et le poids.
- Lattes montées sur support Hytrel, oscillantes doubles, offrant une grande élasticité et résistance à la déformation. Cela permet que les lattes puissent s'adapter aux différents poids du corps.
- Latta large à design ergonomique mécanisée pour que le matelas ne se déforme pas au niveau de la tête et pied de lit.
- Cinq plans articulés par double moteur à commande sans fil. Plan lombaire fixe.
- Double rangée de papillons oscillants, avec support dorsal par le système SSIL, ce qui permet de les ajuster rapidement à une nouvelle position, faisant du repos le plus grand confort.





# ROYAL



GRB

description

Structure

- High resistance to impact, and optimal durability and maintenance.
- Reinforced mattress base to have an optimal functioning.
- Reinforced and high resistance articulation pales so that they can support weight, when the articulation feet plane is lifted.
- DM structure 140 x 19 cm upholstered.

Bed

- 30 x 20 mm steel tube bed, also thermo-hardened epoxy varnished.
- 20 wooden slats, made of flexible plywood beech wood with engraved aluminium foil. Beech wood slats are better quality and resistance. They support humidity and weight better.
- Slats assembled on double oscillating Hytrel support, which provide great elasticity and resistance to deformation. They allow slats to adapt different body weights.
- Ergonomic design wide engine slat, so that the mattress does not deform on headboard.
- Oscillating wing nuts, with back fastening by the SSIL system, which makes possible they can quickly fit to a new position, turning the rest into the best comfort.
- Five planes articulated by a double engine with wireless control. Fixed lumbar plane, which at the same time incorporates a double slat, and special cursors for the firmness regulation.
- Cursors, when moving them through the slats, they allow us vary the firmness. By moving cursors away between themselves, you can get more firmness, moving them closer less, so, more adaptability.
- Set of beech metallic legs.

ITA

descrizione

Struttura

- Alta resistenza all'impatto, e ottimale durata e manutenzione.
- Rete rinforzata per avere un funzionamento ottimale.
- Zone di articolazione rinforzate e di alta resistenza per sopportare il peso quando la zona di articolazione piedi è sollevata.
- Struttura DM 140 x 19 cm rivestita.

Rete

- Rete con profilo in tubo d'acciaio 30 x 20 mm, anche questo smaltato in epossidico termoisulato.
- 20 doghe in legno di faggio naturale multistrato flessibile con rivestimento di carta alluminica stampata. Le doghe in legno di faggio naturale hanno una maggiore qualità e resistenza. Sopportano meglio l'umidità e il peso.
- Doghe montate su supporti di Hytrel oscillanti doppi, che offrono una grande elasticità e resistenza alla deformazione. Permettono alle doghe adattarsi ai diversi pesi del corpo.
- Doga larga, con disegno ergonomico, meccanizzata per evitare la deformazione del materasso nella zona testa.
- Supporti a farfalla oscillanti, con sostegno per la schiena mediante sistema SSIL, che offre la possibilità di adattarsi velocemente a una nuova posizione, dando il massimo comfort al riposo.
- Cinque zone articolate con doppio motore e telecomando ad infrarossi. Piano lombare fisso, che a sua volta include una doppia dogha e cursori per regolare la rigidità.
- I cursori permettono di modificare la rigidità muovendoli attraverso le doghe. Allontanando i cursori tra di loro si ottiene più rigidità e avvicinandoli meno rigidità, dunque, più adattabilità.
- Set di piedi metallici.



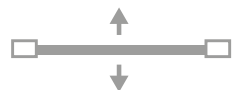


# ROYAL

«««FIRMEZA»»» HERRAJE REFORZADO



REFUERZO LUMBAR



FLEXIBILIDAD DE LAMAS



TACOS HYTREL



ARTICULABLE 5 PLANOS



MADERA DE HAYA



MANDO INALÁMBRICO



PEFC



34 cm

Característicastela / Characteristic fabric  
Tissu caractéristique / Tessuto caratteristico



Negro



Gris



Marrón chocolate



Beig

tarifa / pricelist/ tarif / tariffa

|     | 75     | 80     | 90     | 105    |
|-----|--------|--------|--------|--------|
| 190 | 614,15 | 614,15 | 614,15 | 706,29 |
| 200 | 675,55 | 675,55 | 675,55 | 776,91 |

Juego de patas metálicas incluidas / Metallic legs included  
Jeu de pieds métalliques / Set piedi metallici

planos / sections/ positions/ posizioni



## ESP descripción

Estructura

- Alta resistencia al impacto, y óptima durabilidad y mantenimiento.
- Somier reforzado para tener un funcionamiento óptimo.
- Planos de articulación reforzados y de alta resistencia para que puedan soportar el peso, cuando el plano de articulación de los pies está elevado.
- Estructura DM de 140 x 19 cm tapizada

Lecho

- Lecho en tubo de acero 30 x 20 mm esmaltado en epoxi termoendurecido.
- 20 lamas en madera de haya natural contrachapadas flexibles con recubrimiento en papel aluminico grabado. Las lamas en madera de haya son de mayor calidad, y resistencia. Soportan mejor la humedad, y el peso.
- Lamas montadas sobre soporte Hytrel oscilantes dobles, que ofrecen gran elasticidad y resistencia a la deformación. Permiten que las lamas puedan adaptarse a los diferentes pesos del cuerpo.
- Lama ancha con diseño ergonómico mecanizada para que no se deforme el colchón en cabecero.
- Mariposas oscilantes, con sujeción de espalda por el sistema SSIL, que posibilita que se puedan ajustar rápidamente a una nueva posición, haciendo del descanso el mayor confort.
- Cinco planos articulados por motor doble con mando inalámbrico. Plano lumbar fijo, que a su vez incorpora doble lama, y cursores especiales para la regulación de firmeza.
- Los cursores, al moverlos a través de las lamas, nos permiten variar la firmeza. Alejando los cursores entre sí se obtiene más firmeza, acercándolos menos, por tanto, más adaptabilidad.
- Juego de patas metálicas.

## FRA features

Structure

- Haute résilience à l'impact, durabilité et entretien optimaux.
- Sommier renforcé pour un fonctionnement optimal.
- Plans d'articulation renforcés et de haute résilience pour pouvoir supporter le poids quand le plan d'articulation des pieds est élevé.
- Structure DM 140 x 19 cm tapissée.

Couchage

- Couchage en tube d'acier 30 x 20 mm également émaillé époxy thermodurci.
- 20 lattes en bois de hêtre naturel plaqué flexible revêtu de papier aluminium gravé. Les lattes en bois de hêtre sont de meilleure qualité et résilience. Elles supportent mieux l'humidité et le poids.
- Lattes montées sur support Hytrel, oscillantes doubles, offrant une grande élasticité et résistance à la déformation. Cela permet que les lattes puissent s'adapter aux différents poids du corps.
- Latta large à design ergonomique mécanisé pour que le matelas ne se déforme pas au niveau de la tête de lit.
- Papillons oscillants, avec fixation du dos par le système SSIL qui rend possible la fixation rapide à une nouvelle position, faisant du repos le meilleur confort.
- Cinq plans articulés par double moteur à commande sans fil. Plan lombaire fixe qui incorpore en même temps la double latte et curseurs spéciaux pour régler la fermeté.
- En bougeant les curseurs à travers les lattes, on obtient de différentes fermetés. En les éloignant entre eux la fermeté augmente, en les rapprochant elle diminue, donc, meilleure adaptabilité.
- Jeu de pieds métalliques.





# DOKO

con sistema de desplazamiento y mariposas  
with displacement butterfly system  
à système de déplaement à écrous  
con sistema supportia farfalla oscillanti



GRB

description

Structure

- High resistance to impact, and optimal durability and maintenance.
- Reinforced mattress baseto have an optimal functioning.
- Double support bar on cervical plane for greater balance and durability of the rest system.
- Reinforced and high resistancearticulation palesso that they cansupport weight, when the articulation feet plane is lifted.
- DM structure, with which we get a modernity effect, warmth and integration at home.
- Existing in two colours, Walnut and Wengue.

Bed

- DM structure with 180 x 25 mm. melamine covering.
- 30 x 20 mm steel tube bed, thermo-hardened epoxy varnished.
- 16 wooden slats, made of flexible plywood beech wood with engraved aluminium foil. Beech wood slats are better quality and resistance. They support humidity and weight better.
- Slats assembled on double oscillating Hytrel support, which provide great elasticity and resistanceto deformation. They allow slats to adapt different body weights.
- Ergonomic design wide engine slat, so that the mattress does not deform on headboard and footboard.
- Five planes articulated by a double engine with wireless control. Fixed lumbar plane, which at the same time incorporates a double slat, and special cursors for the firmness regulation.
- Cursors, when moving them through the slats, they allow us vary the firmness. By moving cursors away between themselves, you can get more firmness, moving them closer less, so, more adaptability.
- Triple line of oscillating wing nuts, with back fastening by the SSILsystem, which makes possible they can quickly fit to a new position, turning the rest into the best comfort.
- Movable and lifting back system. It consists of a mechanism which lets the back move from the lumbar area and lift at the sametime. This movable movement lets reduce the pelvic pressure.
- Set of beech wood or metallic legs.

ITA

descrizione

Struttura

- Alta resistenza all'impatto, e ottimale durata e manutenzione.
- Rete rinforzata per avere un funzionamento ottimale.
- Doppia barra di rinforzo nella zona cervicale, per una maggiore stabilità e durata del sistema di riposo.
- Zone di articolazione rinforzate e di alta resistenza per sopportare il peso quando la zona di articolazione piedi è sollevata.
- Struttura in DM, per mezza della quale diamo un effetto di modernità e comfort nella stanza.
- Disponibile in due colori, Noce Walnut e Wengé.

Rete

- Telaio in DM con rivestimento melaminico 180 x 25 cm
- Rete con profilo in tubo d'acciaio 30 x 20 mm smaltato in epossidico termindurito.
- 16 doghe in legno di faggio naturale multistrato flessibile con rivestimento di carta alluminica stampata. Le doghe in legno di faggio hanno più qualità e resistenza. Sopportano meglio l'umidità e il peso.
- Doghe montate su supporti di Hytrel oscillanti doppi, che offrono una grande elasticità e resistenza alla deformazione. Permettono alle doghe di adattarsi ai diversi pesi del corpo.
- Doga larga, con disegno ergonomico, meccanizzata per evitare la deformazione del materasso nella zona testiera e piedera.
- Cinque zone articolate con doppio motore e telecomando ad infrarossi. Piano lombare fisso, che a sua volta include una doppia doga e cursori per regolare la rigidità.
- I cursori permettono di modificare la rigidità muovendoli attraverso le doghe. Allontanando i cursori tra di loro si ottiene più rigidità e avvicinandoli meno rigidità, dunque, più adattabilità.
- Tripla fila di farfalle oscillanti, con sostegno per la schiena mediante sistema SSIL, che offre la possibilità di adattarsi velocemente a una nuova posizione, dando il massimo comfort al riposo.
- Sistema con schienale mobile e sollevabile. Consiste in un meccanismo che permette allo schienale di spostarsi nella zona lombare e sollevarsi contemporaneamente. Questo movimento di desplazamentopermette di ridurre la pressione pelvica.
- Set piedi in legno di faggio o metallici.





| tarifa / pricelist / tarif / tariffa |        |        |        |        |
|--------------------------------------|--------|--------|--------|--------|
|                                      | 75     | 80     | 90     | 105    |
| 190                                  | 890,73 | 890,73 | 890,73 | 923,16 |
| 200                                  | 943,73 | 943,73 | 943,73 | 978,45 |

Juego de patas en madera de haya o metálicas incluidas / Metallic or beech woods legs included  
Jeu de pieds en bois de hêtre ou métalliques / Set piedi in legno di faggio o metallici

| planos / sections / positions / posizioni |  |  |  |
|-------------------------------------------|--|--|--|
|                                           |  |  |  |

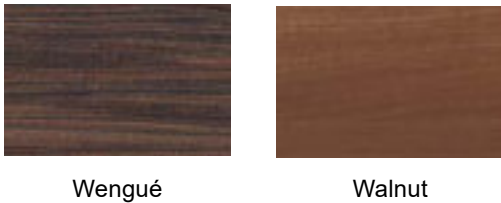


# DOKO

con sistema de desplazamiento y mariposas  
with displacement butterfly system  
à système de déplaement á écrous  
con sistema supportia farfalla oscillanti



muestra de color / available colours  
échantillons de couleurs / campione di colore



ESP

descripcion

Estructura

- Alta resistencia al impacto, y óptima durabilidad y mantenimiento.
- Somier reforzado para tener un funcionamiento óptimo.
- Planos de articulación reforzados y de alta resistencia para que puedan soportar el peso, cuando el plano de articulación de los pies está elevado.
- Estructura en DM, con la que conseguimos un efecto de modernidad y calidez en la habitación.
- Estructura en DM con recubrimiento melamínico 180 x 25 cm.
- Existente en dos colores, Nogal Walnut y Wengué.

Lecho

- Lecho en tubo de acero 30 x 20 mm esmaltado en epoxi termoendurecido.
- 16 lamas en madera de haya natural contrachapadas flexibles con recubrimiento en papel aluminico grabada. Las lamas en madera de haya son de mayor calidad, y resistencia. Soportan mejor la humedad, y el peso.
- Lamas montadas sobre soporte Hytrel oscilantes dobles, que ofrecen gran elasticidad y resistencia a la deformación. Permiten que las lamas puedan adaptarse a los diferentes pesos del cuerpo.
- Lama ancha con diseño ergonómico mecanizada para que no se deforme el colchón en cabecero y piecero.
- Cinco planos articulados por motor doble con mando inalámbrico. Plano lumbar fijo, que a su vez incorpora doble lama, y cursores especiales para la regulación de firmeza.
- Los cursores, al moverlos a través de las lamas, nos permiten variar la firmeza. Alejando los cursores entre sí se obtiene más firmeza, acercándolos menos, por tanto, más adaptabilidad.
- Triple fila de mariposas oscilantes, con sujeción de espalda por el sistema SSIL, que posibilita que se puedan ajustar rápidamente a una nueva posición, haciendo del descanso el mayor confort.
- Sistema de respaldo de desplazamiento y elevación. Consiste en un mecanismo que permite al respaldo desplazarse de la zona lumbar y elevarse al mismo tiempo. Este movimiento de desplazamiento permite reducir la presión pélvica.
- Juego de patas en madera de haya o metálicas.

FRA

features

Structure

- Haute résilience à l'impact et durabilité et entretien optimaux.
- Sommier renforcé pour obtenir un fonctionnement optimal.
- Double barre de renfort sur le plan cervical pour une meilleure stabilité et durabilité du système de repos.
- Plans d'articulations renforcés et de haute résilience afin de pouvoir supporter le poids quand le plan d'articulation des pieds est élevé.
- Structure en DM par laquelle nous obtenons un effet de modernité, douceur et intégration dans l'habitat.
- Possibilité de deux couleurs : Noyer Walnut et Wengué.

Couchage

- Structure en DM revêtu de mélamine 180 x 25 cm.
- Couchage en tube d'acier 30 x 20 mm. émaillé en époxi thermodurci.
- 16 lattes en bois de hêtre naturel plaqué flexible revêtu de papier aluminium gravé. Les lattes en bois de hêtre sont de meilleure qualité et résilience. Elles supportent mieux l'humidité et le poids.
- Lattes montées sur support Hytrel, oscillantes doubles, offrant une grande élasticité et résistance à la déformation. Cela permet que les lattes puissent s'adapter aux différents poids du corps.
- Latta large à design ergonomique mécanisé pour que le matelas ne se déforme pas au niveau de la tête et pied de lit.
- Cinq plans articulés par double moteur à commande sans fil. Plan lombaire fixe qui incorpore en même temps la double latte et curseurs spéciaux pour régler la fermeté.
- En bougeant les curseurs à travers les lattes, on obtient de différentes fermetés. En les éloignant entre eux la fermeté augmente, en les approchant elle diminue, donc, meilleure adaptabilité.
- Triple rangée de papillons oscillants avec fixation de dos par système SSIL qui rend possible le déplacement du dossier de la zone lombaire et lui permet de s'élever en même temps. Ce mouvement de déplacement permet de réduire la pression pelvienne.
- Jeu de pieds en bois de hêtre ou métalliques.



DOKO



## GRB description

### Struttura

- High resistance to impact, and optimal durability and maintenance.
- Reinforced mattress base to have an optimal functioning.
- Double support bar on cervical plane for greater balance and durability of the rest system.
- Reinforced and high resistance articulation poles so that they can support weight, when the articulation feet plane is lifted.
- DM structure, with which we get a modernity effect, warmth and integration at home.
- Existing in two colours, Walnut and Wengue.

### Bed

- DM structure with 180 x 25 mm. melamine covering.
- 30 x 20 mm steel tube bed, thermo-hardened epoxy varnished.
- 20 wooden slats, made of flexible plywood beech wood with engraved aluminium foil. Beech wood slats are better quality and resistance. They support humidity and weight better.
- Slats assembled on double oscillating Hytrel support, which provide great elasticity and resistance to deformation. They allow slats to adapt to different body weights.
- Ergonomic design wide engine slat, so that the mattress does not deform on headboard and footboard.
- Five planes articulated by a double engine with wireless control. Fixed lumbar plane, which at the same time incorporates a double slat, and special cursors for the firmness regulation.
- Cursors, when moving them through the slats, they allow us to vary the firmness. By moving cursors away from each other, you can get more firmness, moving them closer together, so, more adaptability.
- Set of beech wood or metallic legs.

## ITA descrizione

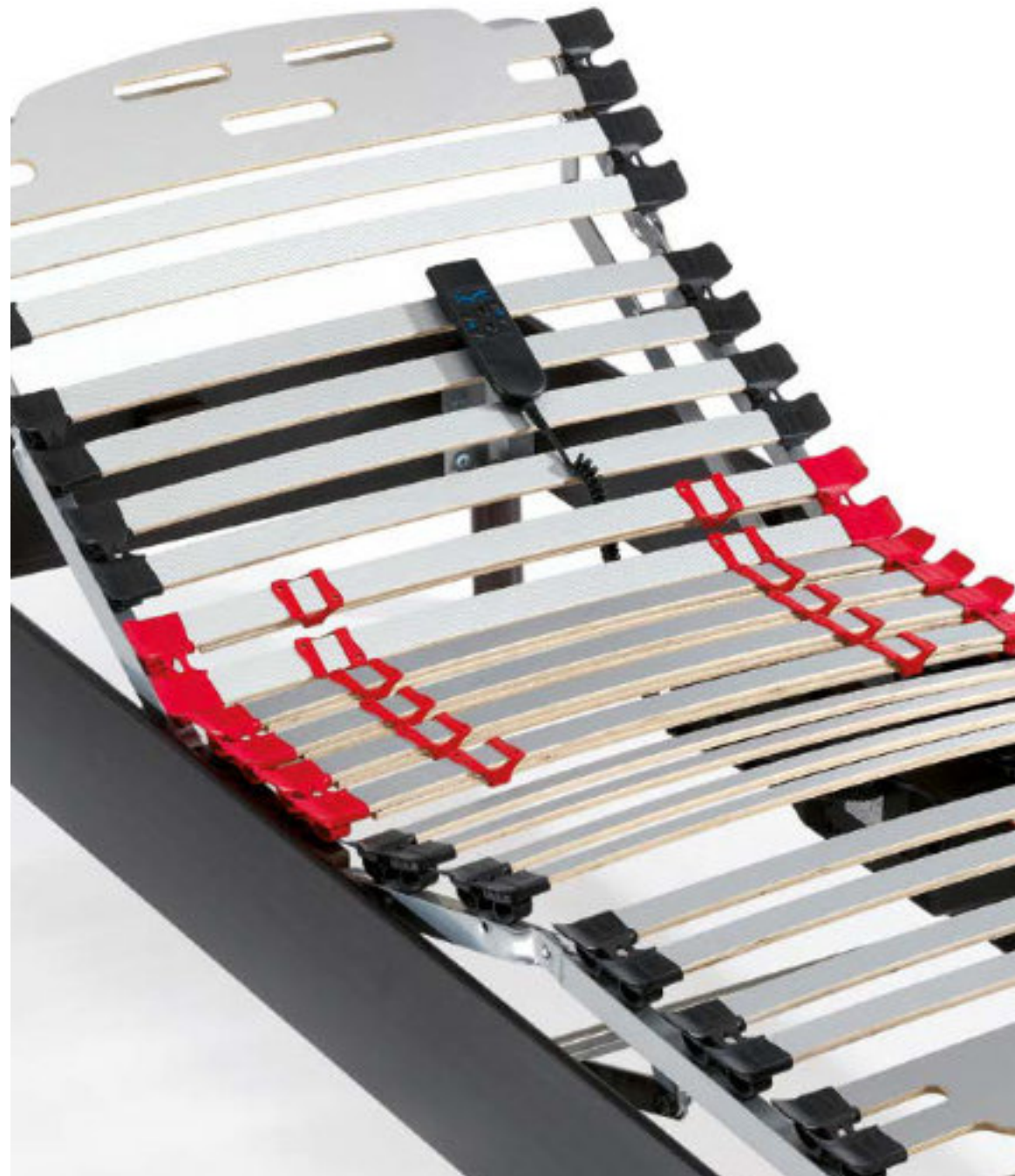
### Struttura

- Alta resistenza all'impatto, e ottimale durata e manutenzione.
- Rete rinforzata per avere un funzionamento ottimale.
- Doppia barra di rinforzo nella zona cervicale, per una maggiore stabilità e durata del sistema di riposo.
- Zone di articolazione rinforzate e di alta resistenza per supportare il peso quando la zona di articolazione piedi è sollevata.
- Struttura in DM, per mezzo della quale diamo un effetto di modernità, comfort e integrazione nella stanza.
- Disponibile in due colori, Walnut e Wengé.

### Rete

- Telaio in DM con rivestimento melaminico 180x25 cm
- Rete con profilo in tubo d'acciaio 30 x 20 mm smaltato in epossidico termoisolante.
- 20 doghe in legno di faggio naturale multistrato flessibile con rivestimento di carta alluminica stampata. Le doghe in legno di faggio hanno più qualità e resistenza. Sopportano meglio l'umidità e il peso.
- Doghe montate su supporti di Hytrel oscillanti doppi, che offrono una grande elasticità e resistenza alla deformazione. Permettono alle doghe di adattarsi ai diversi pesi del corpo.
- Doga larga, con disegno ergonomico, meccanizzata per evitare la deformazione del materasso nella zona testa e piedi.
- Cinque zone articolate con doppio motore e telecomando ad infrarossi. Piano lombare fisso, che a sua volta include una doppia dogha e cursori per regolare la rigidità.
- I cursori permettono di modificare la rigidità muovendoli attraverso le doghe. Allontanando i cursori tra di loro si ottiene più rigidità e avvicinandoli meno rigidità, dunque, più adattabilità.
- Set piedi in legno di faggio o metallici.



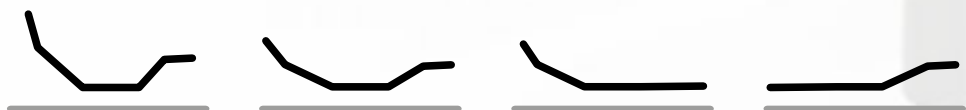


#### tarifa / pricelist/ tarif / tariffa

|     | 75     | 80     | 90     | 105    |
|-----|--------|--------|--------|--------|
| 190 | 757,40 | 757,40 | 757,40 | 789,83 |
| 200 | 810,40 | 818,40 | 818,40 | 845,12 |

Juego de patas en madera de haya o metálicas incluidas / Metallic or beech woods legs included  
Jeu de pieds en bois de hêtre ou métalliques / Set piedi in legno di faggio o metallici

#### planos / sections/ positions / posizioni



# DOKO



FIRMEZA



HERRAJE  
REFORZADO



REFUERZO  
LUMBAR



FLEXIBILIDAD DE LAMAS



TACOS HYTREL



ARTICULABLE  
5 PLANOS



MADERA  
DE HAYA



MANDO  
INALÁMBRICO

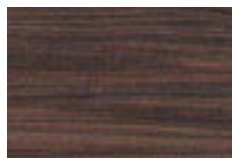


PEFC  
PEFC/14-34-00003



35 cm

#### muestra de color / available colours échantillons de couleurs/ campione di colore



Wengué



Walnut

## ESP descripción

### Estructura

- Alta resistencia al impacto, y óptima durabilidad y mantenimiento.
- Somier reforzado para tener un funcionamiento óptimo.
- Planos de articulación reforzados de alta resistencia para que puedan soportar el peso, cuando el plano de articulación de los pies está elevado.
- Estructura en DM, con lo que conseguimos un efecto de modernidad, calidez e integración en el hogar.
- Estructura en DM con recubrimiento melamínico 180 x 25 cm.
- Existente en dos colores, Walnut y Wengué.

### Lecho

- Lecho en tubo de acero 30 x 20 mm esmaltado en epoxi termoendurecido.
- 22 lamas en madera de haya natural contrachapadas flexibles con recubrimiento en papel aluminizado grabado. Las lamas en madera de haya son de mayor calidad, y resistencia. Soportan mejor la humedad, y el peso.
- Lamas montadas sobre soporte Hytrel oscilantes dobles, que ofrecen gran elasticidad y resistencia a la deformación. Permiten que las lamas puedan adaptarse a los diferentes pesos del cuerpo.
- Lama ancha con diseño ergonómico mecanizada para que no se deforme el colchón en cabecero y piecero.
- Cinco planos articulados por motor doble con mando inalámbrico. Plano lumbar fijo, que a su vez incorpora doble lama, y cursores especiales para la regulación de firmeza.
- Los cursores, al moverlos a través de las lamas, nos permiten variar la firmeza. Alejando los cursores entre sí se obtiene más firmeza, acercándolos menos, por tanto, más adaptabilidad.
- Juego de patas en madera de haya o metálicas.

## FRA features

### Structure

- Haute résilience à l'impact et durabilité et entretien optimaux.
- Sommier renforcé pour obtenir un fonctionnement optimal.
- Double barre de renfort sur le plan cervical pour une meilleure stabilité et durabilité du système de repos.
- Plans d'articulations renforcés et de haute résilience afin de pouvoir supporter le poids quand le plan d'articulation des pieds est élevé.
- Structure en DM par laquelle nous obtenons un effet de modernité, douceur et intégration dans l'habitat.
- Possibilité de deux couleurs: Walnut et Wengué.

### Couchage

- Structure en DM revêtu de mélamine 180 x 25 cm.
- Couchage en tube d'acier 30 x 20 mm émaillé en époxy thermodurci.
- 20 lattes en bois de hêtre naturel plaqué flexible revêtu de papier aluminium gravé. Les lattes en bois de hêtre sont de meilleure qualité et résilience. Elles supportent mieux l'humidité et le poids.
- Lattes montées sur support Hytrel, oscillantes doubles, offrant une grande élasticité et résistance à la déformation. Cela permet que les lattes puissent s'adapter aux différents poids du corps.
- Latta large à design ergonomique mécanisée pour que le matelas ne se déforme pas au niveau de la tête et pied de lit.
- Cinq plans articulés par double moteur à commande sans fil. Plan lombaire fixe qui incorpore en même temps la double latte et curseurs spéciaux pour régler la fermeté.
- En bougeant les curseurs à travers les lattes, on obtient de différentes fermetés. En les éloignant entre eux la fermeté augmente, en les approchant elle diminue, donc, meilleure adaptabilité.
- Jeu de pieds en bois de hêtre ou métalliques.



BITA



## GRB description

### Structure

- High resistance to impact, and optimal durability and maintenance.
- Reinforced mattress base to have an optimal functioning.
- Reinforced and high resistance articulation pieces so that they can support weight, when the articulation feet plane is lifted.
- Plywood birch structure with melamine paper 70 x 25 mm.

### Bed

- 30 x 20 mm steel tube bed, thermo-hardened epoxy varnished.
- 22 wooden slats, made of flexible plywood beechwood with engraved aluminium foil. Beechwood slats are better quality and resistance. They support humidity and weight better.
- Slats assembled on double oscillating Hytrel support, which provide great elasticity and resistance to deformation. They allow slats to adapt different body weights.
- Ergonomic design wide engine slat, so that the mattress does not deform on headboard and footboard.
- Five planes articulated by a double engine with wireless control. Fixed lumbar plane, which at the same time incorporates a double slat, and special cursors for the firmness regulation.
- Cursors, when moving them through the slats, they allow us to vary the firmness. By moving cursors away from each other, you can get more firmness, moving them closer together, so, more adaptability.
- Set of beech wood or metallic legs.

## ITA descrizione

### Struttura

- Alta resistenza all'impatto, e ottimale durata e manutenzione.
- Rete rinforzata per avere un funzionamento ottimale.
- Doppia barra di rinforzo nella zona cervicale, per una maggiore stabilità e durata del sistema di riposo.
- Zone di articolazione rinforzate e di alta resistenza per sopportare il peso quando la zona di articolazione piedi è sollevata.
- Struttura in betulla multistrato con carta melaminica 70 x 25 mm.

### Rete

- Rete con profilo in tubo d'acciaio 30 x 20 mm smaltato in epossidico termoisolante.
- 22 doghe in legno di faggio naturale multistrato flessibile con rivestimento di carta alluminica stampata. Le doghe in legno di faggio hanno più qualità e resistenza. Sopportano meglio l'umidità e il peso.
- Doghe montate su supporti di Hytrel oscillanti doppi, che offrono una grande elasticità e resistenza alla deformazione. Permettono alle doghe di adattarsi ai diversi pesi del corpo.
- Doga larga, con disegno ergonomico, meccanizzata per evitare la deformazione del materasso nella zona testiera e piediera.
- Cinque zone articolate con doppio motore e telecomando ad infrarossi. Piano lombare fisso, che a sua volta include una doppia doga e cursori per regolare la rigidità.
- I cursori permettono di modificare la rigidità muovendoli attraverso le doghe. Allontanando i cursori tra di loro si ottiene più rigidità e avvicinandoli meno rigidità, dunque, più adattabilità.
- Set piedi in legno di faggio o metallici.



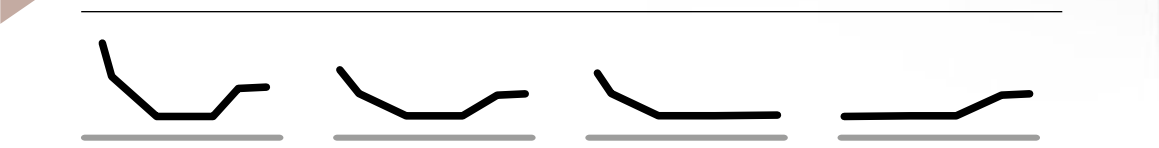


tarifa / pricelist/ tarif / tariffa

|     | 75     | 80     | 90     | 105    |
|-----|--------|--------|--------|--------|
| 190 | 688,55 | 688,55 | 688,55 | 718,02 |
| 200 | 757,29 | 757,29 | 757,29 | 789,53 |

Juego de patas en madera de haya o metálicas incluidas / Metallic or beech woods legs included  
Jeu de pieds en bois de hêtre ou métalliques / Set piedi in legno di faggio o metallici

planos / sections/ positions / posizioni



# BITA

««««FIRMEZA»»»»

REFUERZO LUMBAR

TACOS HYTREL

INDEPENDIENTE

PEFC  
PEFC/14-34-00003

MADERA DE HAYA

HERRAJE REFORZADO

FLEXIBILIDAD DE LAMAS

ARTICULABLE 5 PLANOS

MANDO INALÁMBRICO

CE

35,5 cm

Los avances técnicos se introducen en la fabricación con la calidad y variedad de materiales y el diseño del producto, hasta conseguir la máxima confortabilidad en el descanso.

Una de las ventajas que ofrecen este tipo de camas ha sido precisamente que permiten realizar actividades tan habituales como leer, usar el ordenador, ver la televisión ...



ESP ▶ descripción

Estructura

- Alta resistencia al impacto, y óptima durabilidad y mantenimiento.
- Somier reforzado para tener un funcionamiento óptimo.
- Planos de articulación reforzados y de alta resistencia para que puedan soportar el peso, cuando el plano de articulación de los pies está elevado.
- Estructura en abedul contrachapado con papel melamínico 70 x 25 mm

Lecho

- Lecho en tubo de acero 30 x 20 mm esmaltado en epoxi termoendurecido.
- 22 lamas en madera de haya natural contrachapadas flexibles con recubrimiento en papel aluminico grabado. Las lamas en madera de haya son de mayor calidad, y resistencia. Soportan mejor la humedad, y el peso.
- Lamas montadas sobre soporte Hytrel oscilantes dobles, que ofrecen gran elasticidad y resistencia a la deformación. Permiten que las lamas puedan adaptarse a los diferentes pesos del cuerpo.
- Lama ancha con diseño ergonómico mecanizada para que no se deforme el colchón en cabecero y piecero.
- Cinco planos articulados por motor doble con mando inalámbrico. Plano lumbar fijo, que a su vez incorpora doble lama, y cursores especiales para la regulación de firmeza.
- Los cursores, al moverlos a través de las lamas, nos permiten variar la firmeza. Alejando los cursores entre sí se obtiene más firmeza, acercándolos menos, por tanto, más adaptabilidad.
- Juego de patas en madera de haya o metálicas.

FRA ▶ features

Structure

- Haute résilience à l'impact, durabilité et entretien optimaux.
- Sommier renforcé pour obtenir un fonctionnement optimal.
- Plans d'articulation renforcés et de haute résilience pour pouvoir supporter le poids, quand le plan d'articulation des pieds est élevé.
- Structure en bouleau plaqué papier mélamine 70 x 25 mm.

Couchage

- Couchage en tube d'acier 30 x 20 mm. émaillé en époxi thermodurci..
- 22 lattes en bois de hêtre naturel plaqué flexible revêtu de papier aluminium gravé. Les lattes en bois de hêtre son de meilleure qualité et résistance. Elles supportent mieux l'humidité et le poids.
- Lattes montées sur support Hytrel, oscillantes doubles, offrant une grande élasticité et résistance à la déformation. Cela permet que les lattes puissent s'adapter aux différents poids du corps.
- Latte large de design ergonomique mécanisé pour que le matelas ne se déforme pas au niveau de la tête et pied de lit.
- Cinq plans articulés par moteur double à commande sans fil. Plan lombaire fixe qui incorpore à la fois double latte et curseurs spéciaux pour régler la fermeté.
- Les curseurs, bougeant à travers les lattes nous permettent de changer la fermeté. En les éloignant entre eux on obtient plus de fermeté et moins en les approchant et en conséquent plus d'adaptabilité.
- Jeu de pieds en bois de hêtre ou métalliques.





VERONA



GRB

description

Structure

- High resistance to impact, and optimal durability and maintenance.
- Reinforced mattress base to have an optimal functioning.
- Reinforced and high resistance articulation pieces so that they can support weight, when the articulation feet plane is lifted.
- 30 x 20 mm steel tube structure, thermo-hardened epoxy varnished.

Bed

- 30 x 20 mm steel tube bed, also thermo-hardened epoxy varnished.
- 20 wooden slats, made of flexible plywood beechwood with engraved aluminium foil. Beechwood slats are better quality and resistance. They support humidity and weight better.
- Slats assembled on double oscillating Hytrel support, which provide great elasticity and resistance to deformation. They allow slats to adapt different body weights.
- Ergonomic design wide engine slat, so that the mattress does not deform on headboard.
- Oscillating wing nuts, with back fastening by the SSIL system, which makes possible they can quickly fit to a new position, turning the rest into the best comfort.
- Five planes articulated by a double engine with wireless control. Fixed lumbar plane, which at the same time incorporates a double slat, and special cursors for the firmness regulation.
- Cursors, when moving them through the slats, they allow us vary the firmness. By moving cursors away between themselves, you can get more firmness, moving them closer less, so, more adaptability.
- Set of beech metallic legs.

ITA

descrizione

Struttura

- Alta resistenza all'impatto, e ottimale durata e manutenzione.
- Rete rinforzata per avere un funzionamento ottimale.
- Zone di articolazione rinforzate e di alta resistenza per sopportare il peso quando la zona di articolazione piedi è sollevata.
- Telaio in tubo d'acciaio 50 x 20 mm smaltato in epossidico termindurito.

Rete

- Rete con profilo in tubo d'acciaio 30x20 mm, anche questo smaltato in epossidico termindurito.
- 20 doghe in legno di faggio naturale multistrato flessibile con rivestimento di carta alluminica stampata. Le doghe in legno di faggio naturale hanno una maggiore qualità e resistenza. Sopportano meglio l'umidità e il peso.
- Doghe montate su supporti di Hytrel oscillanti doppi, che offrono una grande elasticità e resistenza alla deformazione. Permettono alle doghe adattarsi ai diversi pesi del corpo.
- Doga larga, con disegno ergonomico, meccanizzata per evitare la deformazione del materasso nella zona testa.
- Supporti a farfalla oscillanti, con sostegno per la schiena mediante sistema SSIL, che offre la possibilità di adattarsi velocemente a una nuova posizione, dando il massimo comfort al riposo.
- Cinque zone articolate con doppio motore e telecomando ad infrarossi. Piano lombare fisso, che a sua volta include una doppia doga e cursori per regolare la rigidità.
- I cursori permettono di modificare la rigidità muovendoli attraverso le doghe. Allontanando i cursori tra di loro si ottiene più rigidità e avvicinandoli meno rigidità, dunque, più adattabilità.
- Set piedi metallici.



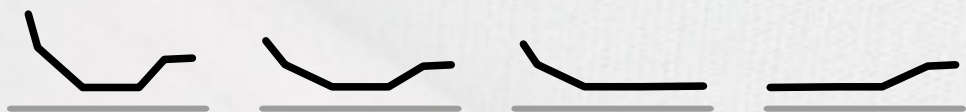


tarifa / pricelist/ tarif / tariffa

|     | 75     | 80     | 90     | 105    | 135    | 150    | 135/2cps | 150/2cps |
|-----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|----------|----------|
| 190 | 585,51 | 585,51 | 585,51 | 600,98 | 817,84 | 835,02 | 983,82   | 1013,22  |
| 200 | 644,07 | 644,07 | 644,07 | 661,07 | 899,62 | 918,51 | 1082,20  | 1114,55  |

Juego de patas metálicas incluidas / Metallic legs included  
Jeu de pieds métalliques / Set piedi metallici

planos / sections/ positions / posizioni



# VERONA



El principal objetivo de un buen descanso es que sea efectivo, y para ello es primordial disponer de un buen equipo de descanso, que se compone de la cama articulada y el colchón.

Las camas articuladas eléctricas, ofrecen diferentes planos de articulación para dar mayor comodidad al usuario, al poder regular el ángulo de inclinación del cuerpo, aportando un adecuado descanso.



## ESP descripción

**Estructura**  
- Alta resistencia al impacto, y óptima durabilidad y mantenimiento.  
- Somier reforzado para tener un funcionamiento óptimo.  
- Planos de articulación reforzados y de alta resistencia para que puedan soportar el peso, cuando el plano de articulación de los pies está elevado.  
- Estructura en tubo de acero 50 x 20 mm esmaltado en epoxi termoendurecido.

**Lecho**  
- Lecho en tubo de acero 30 x 20 mm esmaltado en epoxi termoendurecido.  
- 20 lamas en madera de haya natural contrachapadas flexibles con recubrimiento en papel aluminico grabada. Las lamas en madera de haya son de mayor calidad, y resistencia. Soportan mejor la humedad, y el peso.  
- Lamas montadas sobre soporte Hytrel oscilantes dobles, que ofrecen gran elasticidad y resistencia a la deformación. Permiten que las lamas puedan adaptarse a los diferentes pesos del cuerpo.  
- Lama ancha con diseño ergonómico mecanizada para que no se deforme el colchón en cabecero.  
- Mariposas oscilantes, con sujeción de espalda por el sistema SSIL, que posibilita que se puedan ajustar rápidamente a una nueva posición, haciendo del descanso el mayor confort.  
- Cinco planos articulados por motor doble con mando inalámbrico. Plano lumbar fijo, que a su vez incorpora doble lama, y cursores especiales para la regulación de firmeza.  
- Los cursores, al moverlos a través de las lamas, nos permiten variar la firmeza. Alejando los cursores entre sí se obtiene más firmeza, acercándolos menos, por tanto, más adaptabilidad.  
- Juego de patas metálicas.

## FRA features

**Structure**  
- Haute résilience à l'impact, durabilité et entretien optimaux.  
- Sommier renforcé pour un fonctionnement optimal.  
- Plans d'articulation renforcés et de haute résilience pour pouvoir supporter le poids quand le plan d'articulation des pieds est élevé.  
- Structure en tube d'acier de 50 x 20 mm émaillé en époxi thermodurci.

**Couchage**  
- Couchage en tube d'acier 30 x 20 mm également émaillé en époxi thermodurci.  
- 20 lattes en bois de hêtre naturel plaqué flexible revêtu de papier aluminium gravé. Les lattes en bois de hêtre sont de meilleure qualité et résilience. Elles supportent mieux l'humidité et le poids.  
- Lattes montées sur support Hytrel, oscillantes doubles, offrant une grande élasticité et résistance à la déformation. Cela permet que les lattes puissent s'adapter aux différents poids du corps.  
- Latte large à design ergonomique mécanisé pour que le matelas ne se déforme pas au niveau de la tête de lit.  
- Papillons oscillants, avec fixation du dos par le système SSIL qui rend possible la fixation rapide à une nouvelle position, faisant du repos le meilleur confort.  
- Cinq plans articulés par double moteur à commande sans fil. Plan lombaire fixe qui incorpore en même temps la double latte et curseurs spéciaux pour régler la fermeté.  
- En bougeant les curseurs à travers les lattes, on obtient de différentes fermetés. En les éloignant entre eux la fermeté augmente, en les rapprochant elle diminue, donc, meilleure adaptabilité.  
- Jeu de pieds métalliques.





# VERONA

con sistema de desplazamiento y mariposas  
with displacement butterfly system  
à système de déplaement à écrous  
con sistema supportia farfalla oscillanti



GRB

description

Structure

- High resistance to impact, and optimal durability and maintenance.
- Reinforced mattress base to have an optimal functioning.
- Reinforced and high resistance articulation panels so that they can support weight, when the articulation feet plane is lifted.
- 30 x 20 mm steel tube structure, thermo-hardened epoxy varnished.

Bed

- DM structure with 180 x 25 mm. melamine covering.
- 30 x 20 mm steel tube bed, thermo-hardened epoxy varnished.
- Wooden slats, made of flexible plywood beech wood with engraved anthracite foil. Beechwood slats are better quality and resistance. They support humidity and weight better.
- Slats assembled on double oscillating Hytrel support, which provide great elasticity and resistance to deformation. They allow slats to adapt different body weights.
- Ergonomic design wide engine slat, so that the mattress does not deform on headboard and footboard.
- Five planes articulated by a double engine with wireless control. Fixed lumbar plane, which at the same time incorporates a double slat, and special cursors for the firmness regulation.
- Cursors, when moving them through the slats, they allow us vary the firmness. By moving cursors away between themselves, you can get more firmness, moving them closer less, so, more adaptability.
- Triple line of oscillating wing nuts, with back fastening by the SSIL system, which makes possible they can quickly fit to a new position, turning the rest into the best comfort.
- Movable and lifting back system. It consists of a mechanism which lets the back move from the lumbar area and lift at the same time. This movable movement lets reduce the pelvic pressure.
- Set of beech wood or metallic legs.

ITA

descrizione

Struttura

- Alta resistenza all'impatto, e ottimale durata e manutenzione.
- Rete rinforzata per avere un funzionamento ottimale.
- Zone di articolazione rinforzate e di alta resistenza per sopportare il peso quando la zona di articolazione piedi è sollevata.
- Telaio in tubo d'acciaio 50 x 20 mm smaltato in epossidico termoisulato.

Rete

- Telaio in DM con rivestimento melaminico 180 x 25 cm
- Rete con profilo in tubo d'acciaio 30 x 20 mm smaltato in epossidico termoisulato.
- Doghe in legno di faggio naturale multistrato flessibile con rivestimento di carta antracite stampata. Le doghe in legno di faggio hanno più qualità e resistenza. Sopportano meglio l'umidità e il peso.
- Doghe montate su supporti di Hytrel oscillanti doppi, che offrono una grande elasticità e resistenza alla deformazione. Permettono alle doghe di adattarsi ai diversi pesi del corpo.
- Doga larga, con disegno ergonomico, meccanizzata per evitare la deformazione del materasso nella zona testiera e piedera.
- Cinque zone articolate con doppio motore e telecomando ad infrarossi. Piano lombare fisso, che a sua volta include una doppia doga e cursori per regolare la rigidità.
- I cursori permettono di modificare la rigidità muovendoli attraverso le doghe. Allontanando i cursori tra di loro si ottiene più rigidità e avvicinandoli meno rigidità, dunque, più adattabilità.
- Tripla fila di farfalle oscillanti, con sostegno per la schiena mediante sistema SSIL, che offre la possibilità di adattarsi velocemente a una nuova posizione, dando il massimo comfort al riposo.
- Sistema con schienale mobile e sollevabile. Consiste in un meccanismo che permette allo schienale di spostarsi nella zona lombare e sollevarsi contemporaneamente. Questo movimento di spostamento permette di ridurre la pressione pelvica.
- Set piedi in legno di faggio o metallici.





# VERONA

con sistema de desplazamiento y mariposas  
with displacement butterfly system  
à système de déplaement à écrous  
con sistema supportia farfalla oscillanti



## tarifa / pricelist / tarif / tariffa

|     | 75     | 90     | 105    |
|-----|--------|--------|--------|
| 190 | 704,02 | 704,02 | 719,49 |
| 200 | 762,57 | 762,57 | 779,57 |

Juego de patas metálicas incluidas / Metallic legs included  
Jeu de pieds métalliques / Set piedi metallici

## planos / sections / positions / posizioni



El principal objetivo de un buen descansoes que sea efectivo, y para ello es primordial disponer de un buen equipo de descanso, que se compone de la cama articulada y el colchón.

Las camas articuladas eléctricas, ofrecen diferentes planos de articulación para dar mayor comodidad al usuario, al poder regular el ángulo de inclinación del cuerpo, aportando un adecuado descanso.



## ESP descripción

### Estructura

- Alta resistenciaal impacto, y óptima durabilidad y mantenimiento.
- Somierreforzado para tener un funcionamiento óptimo.
- Planosde articulación reforzadosy de alta resistenciapara que puedan soportar el peso, cuando el plano de articulación de los pies está elevado.
- Estructura en tubo de acero50 x 20 mm esmaltado en epoxi termoendurecido.

### Lecho

- Lechoen tubo de acero30 x 20 mm esmaltado en epoxi termoendurecido.
- Lamasen madera de hayanatural contrachapadasflexible con recubrimiento en papel de antracita grabada. Laslamas en madera de haya son de mayor calidad, y resistencia. Soportan mejor la humedad, y el peso.
- Lamas montadas sobre soporte Hytrel oscilantes dobles, que ofrecen gran elasticidad y resistencia a la deformación. Permiten que laslamaspuedan adaptarse a los diferentes pesosdel cuerpo.
- Lama ancha con diseño ergonómico mecanizada para que no se deforme el colchón en cabecero y piecero.
- Cinco planos articulados por motor doble con mando inalámbrico. Plano lumbar fijo, que a su vez incorpora doble lama, y cursores especiales para la regulación de firmeza.
- Los cursores, al moverlos a través de las lamas, nos permiten variar la firmeza. Alejando los cursores entre sí se obtiene más firmeza, acercándolos menos, por tanto, más adaptabilidad
- Triple fila de mariposas oscilantes, con sujeción de espalda por el sistema SSIL, que posibilita que se puedan ajustar rápidamente a una nueva posición, haciendo del descansoel mayor confort
- Sistema de respaldo de desplazamiento y elevación. Consiste en un mecanismo que permite al respaldo desplazarsede la zona lumbar y elevarse al mismo tiempo. Estemovimiento de desplazamiento permite reducir la presión pélvica.
- Juego de patas en madera de hayao metálicas.

## FRA features

### Structure

- Haute résilienceà l'impact, durabilité et entretien optimaux.
- Sommierrenforcé pour un fonctionnement optimal.
- Plansd'articulation renforcés et de haute résiliencepour pouvoir supporter le poids quand le plan d'articulation des pieds est élevé.
- Structure en tube d'acier de 50 x 20 mm émaillé en époxi thermodurci.

### Couchage

- Structure en DM revêtu de mélamine 180 x 25 cm.
- Couchageen tube d'acier 30 x 20 mm. émaillé en époxi thermodurci.
- Lattes en bois de hêtre naturel plaqué flexible revêtu de papier anthracite gravé. Leslattes en bois de hêtre sont de meilleure qualité et résilience. Elles supportent mieux l'humidité et le poids.
- Lattes montées sur support Hytrel, oscillantes doubles, offrant une grande élasticité et résistance à la déformation. Cela permet que las lattes puissent s'adapter aux différents poids du corps.
- Latte large à design ergonomique mécanisépour que le matelasne sedéforme pas au niveau de la tête et pied de lit.
- Cinq plans articulés par double moteur à commande sans fil. Plan lombaire fixe qui incorpore en même temps la double latte et curseurs spéciaux pour régler la fermeté.
- En bougeant les curseurs à travers les lattes, on obtient de différentes fermetés. En les éloignant entre eux la fermeté augmente, en les approchant elle diminue, donc, meilleure adaptabilité.
- Triple rangée de papillons oscillants avecfixation de dos par système SSILqui rend possible le déplacement du dossier de la zone lombaire et lui permet de s'élever en même temps. Cemouvement de déplacement permet de réduire la pression pelvienne.
- Jeu de pieds en bois de hête ou métalliques.



CLOSE

kit embellecedor /kit clamp

kit d'embellissement /kit finition





# CLOSE

kit embellecedor /kit clamp  
kit d'embellissement /kit finition



## descripción

- Kit embellecedor de madera para camas articuladas
- Estructura en DM melaminado 19 x 140 mm.
- Tableros independientes que se acoplan mediante un sistema de anclaje especial, a los largueros del somier. Es muy fácil de montar, no requiere herramientas especiales.
- Con el Kit embellecedor conseguimos dotar a nuestras camas de una estética más moderna, integrada en el hogar.



## features

- Kit complément en bois pour lits articulés.
- Structure en DM mélamine 19 x 140 mm.
- Panneaux indépendants qui se joignent par moyen d'un système d'ancrage spécial aux longs pans du sommier. Montage très facile qui ne nécessite d'outils spéciaux.
- Avec le Kit complément nous obtenons pour nos lits une esthétique plus performante, intégrée dans notre habitat.



## description

- Bedframe kit.
- Wooden bedframe kit for articulated beds.
- 19 x 140 mm Melamine DM structure.
- Independent boards which fit together by a special anchor system, to the mattress base side rail. It is very easy to assemble, it does not require special tools.
- With the bedframe kit we manage to provide our bed with a more modern aesthetic, part of our homes.



## descrizione

- Kit finiture in legno per letti articolati.
- Struttura in DM melaminato 19 x 140 mm.
- Pannelli indipendenti che si agganciano, per mezzo di un sistema di ancoraggio speciale, ai longheroni della rete. È molto semplice da montare, non richiede di attrezzi speciali.
- Con il kit finiture riusciamo adare ai nostri letti una estetica più moderna, integrata nella stanza.

### tarifa / pricelist / tarif / tariffa

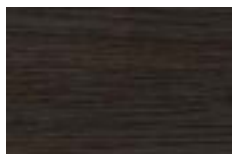
|     | 75     | 80     | 90     | 105    | 135    | 150    |
|-----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 190 | 153,00 | 153,00 | 153,00 | 153,00 | 159,88 | 159,88 |
| 200 | 176,70 | 176,70 | 176,70 | 176,70 | 183,57 | 183,57 |

Madera / Wood / Bois / Legno

### muestra de color / available colours échantillons de couleurs / campione di colore



Wengué



Ceniza / Ash  
Cendre / Cenere



Blanco / White  
Blanc / Bianco





TEMPO



## GRB description

### Structure

- High resistance to impact, and optimal durability and maintenance.
- Reinforced mattress base to have an optimal functioning.
- Reinforced and high resistance articulation poles so that they can support weight, when the articulation feet plane is lifted.
- 30 x 20 mm steel tube structure, thermo-hardened epoxy varnished.

### Bed

- 30 x 20 mm steel tube bed, also thermo-hardened epoxy varnished.
- 24 wooden slats, made of flexible plywood beechwood with engraved aluminium foil. Beechwood slats are better quality and resistance. They support humidity and weight better.
- Slats assembled on double oscillating Hytrel support, which provide great elasticity and resistance to deformation. They allow slats to adapt different body weights.
- Five planes articulated by a double engine with wireless control. Fixed lumbar plane, which at the same time incorporates a double slat, and special cursors for the firmness regulation.
- Cursors, when moving them through the slats, they allow us to vary the firmness. By moving cursors away from each other, you can get more firmness, moving them closer together, less so, more adaptability.
- Set of metallic legs.

## ITA descrizione

### Struttura

- Alta resistenza all'impatto, e ottimale durata e manutenzione.
- Rete rinforzata per avere un funzionamento ottimale.
- Zone di articolazione rinforzate e di alta resistenza per sopportare il peso quando la zona di articolazione piedi è sollevata.
- Telaio in tubo d'acciaio 50 x 20 mm smaltato in epossidico termoisolante.

### Rete

- Rete con profilo in tubo d'acciaio 30x20 mm, anche questo smaltato in epossidico termoisolante.
- 24 doghe in legno di faggio naturale multistrato flessibile con rivestimento di carta alluminica stampata. Le doghe in legno di faggio naturale hanno una maggiore qualità e resistenza. Sopportano meglio l'umidità e il peso.
- Doghe montate su supporti di Hytrel oscillanti doppi, che offrono una grande elasticità e resistenza alla deformazione. Permettono alle doghe adattarsi ai diversi pesi del corpo.
- Cinque zone articolate con doppio motore e telecomando ad infrarossi. Piano lombare fisso, che a sua volta include una doppia dogha e cursori per regolare la rigidità.
- I cursori permettono di modificare la rigidità muovendoli attraverso le doghe. Allontanando i cursori tra di loro si ottiene più rigidità e avvicinandoli meno rigidità, dunque, più adattabilità.
- Set di piedi metallici.



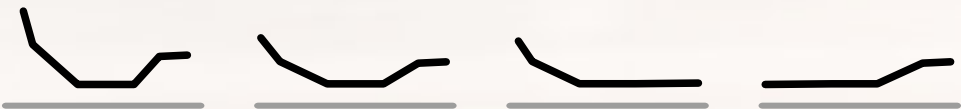


tarifa / pricelist/ tarif / tariffa

|     | 75     | 80     | 90     | 105    | 135    | 150    | 135/2cps | 150/2cps |
|-----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|----------|----------|
| 190 | 509,44 | 509,44 | 509,44 | 529,51 | 725,53 | 740,15 | 914,04   | 932,33   |
| 200 | 560,38 | 560,38 | 560,38 | 582,47 | 798,07 | 814,15 | 1005,44  | 1025,53  |

Juego de patas metálicas incluidas/ Metallic legs included  
Jeu de pieds métalliques / Set piedi metallici

planos / sections/ positions / posizioni



# TEMPO



Cada vez estamos más concienciados en la importancia de un buen descanso y de calidad. Las camas articuladas eléctricas cada vez son más demandadas y este tipo de camas precisan de un buen colchón, que también articulen fácilmente y que se adapten y amolden perfectamente a los planos o ángulos de articulación.

En , disponemos de una amplia gama de colchones con este tipo de características para completar su equipo de descanso.



ESP

descripción

Estructura

- Alta resistencia al impacto, y óptima durabilidad y mantenimiento.
- Somier reforzado para tener un funcionamiento óptimo.
- Planos de articulación reforzados y de alta resistencia para que puedan soportar el peso, cuando el plano de articulación de los pies está elevado.
- Estructura en tubo de acero 50 x 20 mm esmaltado epoxi termoendurecido.

Lecho

- Lecho en tubo de acero 30 x 20 mm esmaltado en epoxi termoendurecido.
- 24 lamas en madera de haya natural contrachapadas flexibles con recubrimiento en papel aluminico grabada. Las lamas en madera de haya son de mayor calidad, y resistencia. Soportan mejor la humedad, y el peso.
- Lamas montadas sobre soporte Hytrel oscilantes dobles, que ofrecen gran elasticidad y resistencia a la deformación. Permiten que las lamas puedan adaptarse a los diferentes pesos del cuerpo.
- Cinco planos articulados por motor doble con mando inalámbrico. Plano lumbar fijo, que a su vez incorpora doble lama, y cursores especiales para la regulación de firmeza.
- Los cursores, al moverlos a través de las lamas, nos permiten variar la firmeza. Alejando los cursores entre sí se obtiene más firmeza, acercándolos menos, por tanto, más adaptabilidad.
- Juego de patas metálicas.

FRA

features

Structure

- Haute résilience à l'impact, durabilité et entretien optimaux.
- Sommier renforcé pour un fonctionnement optimal.
- Plans d'articulation renforcés et de haute résilience pour pouvoir supporter le poids quand le plan d'articulation des pieds est élevé.
- Structure en tube d'acier de 50 x 20mm émaillé en époxy thermodurci.

Couchage

- Couchage en tube d'acier 30 x 20 mm. également émaillé en époxy thermodurci.
- 24 lattes en bois de hêtre naturel plaqué flexible revêtu de papier aluminium gravé. Les lattes en bois de hêtre sont de meilleure qualité et résilience. Elles supportent mieux l'humidité et le poids.
- Lattes montées sur support Hytrel, oscillantes doubles, offrant une grande élasticité et résistance à la déformation. Cela permet que les lattes puissent s'adapter aux différents poids du corps.
- Cinq plans articulés par double moteur à commande sans fil. Plan lombaire fixe qui incorpore en même temps la double latte et curseurs spéciaux pour régler la fermeté.
- En bougeant les curseurs à travers les lattes, on obtient de différentes fermetés. En les éloignant entre eux la fermeté augmente, en les rapprochant elle diminue, donc, meilleure adaptabilité.
- Jeu de pieds métalliques.



ALUX



## description

### Structure

- High resistance to impact, and optimal durability and maintenance.
- Reinforced mattress base to have an optimal functioning.
- Reinforced and high resistance articulation poles so that they can support weight, when the articulation feet plane is lifted.
- 30 x 20 mm steel tube structure, thermo-hardened epoxy varnished.

### Bed

- 30 x 20 mm steel tube bed, also thermo-hardened epoxy varnished.
- 24 wooden slats, made of flexible plywood beechwood with engraved aluminium foil. Beechwood slats are better quality and resistance. They support humidity and weight better.
- Slats assembled on double oscillating Hytrel support, which provide great elasticity and resistance to deformation. They allow slats to adapt to different body weights.
- Five planes articulated by a double engine. Fixed lumbar plane, which at the same time incorporates a double slat, and special cursors for the firmness regulation.
- Cursors, when moving them through the slats, they allow us to vary the firmness. By moving cursors away from each other, you can get more firmness, moving them closer together, so, more adaptability.
- Set of metallic legs.

## descrizione

### Struttura

- Alta resistenza all'impatto, e ottimale durata e manutenzione.
- Rete rinforzata per avere un funzionamento ottimale.
- Zone di articolazione rinforzate e di alta resistenza per supportare il peso quando la zona di articolazione piedi è sollevata.
- Telaio in tubo d'acciaio 50 x 20 mm smaltato in epossidico termoisolante

### Rete

- Rete con profilo in tubo d'acciaio 30 x 20 mm, anche questo smaltato in epossidico termoisolante.
- 24 doghe in legno di faggio naturale multistrato flessibile con rivestimento di carta alluminica stampata. Le doghe in legno di faggio naturale hanno una maggiore qualità e resistenza. Sopportano meglio l'umidità e il peso.
- Doghe montate su supporti di Hytrel oscillanti doppi, che offrono una grande elasticità e resistenza alla deformazione. Permettono alle doghe di adattarsi ai diversi pesi del corpo.
- Cinque zone articolate con doppio motore.
- Piano lombare fisso, che a sua volta include una doppia dogha e cursori per regolare la rigidità.
- I cursori permettono di modificare la rigidità muovendoli attraverso le doghe. Allontanando i cursori tra di loro si ottiene più rigidità e avvicinandoli meno rigidità, dunque, più adattabilità.
- Set di piedi metallici.



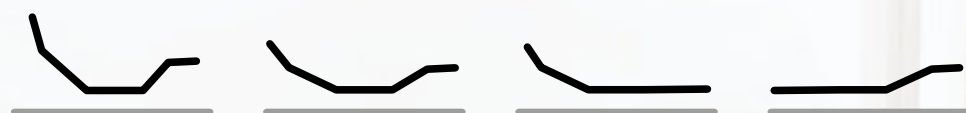


tarifa / pricelist/ tarif / tariffa

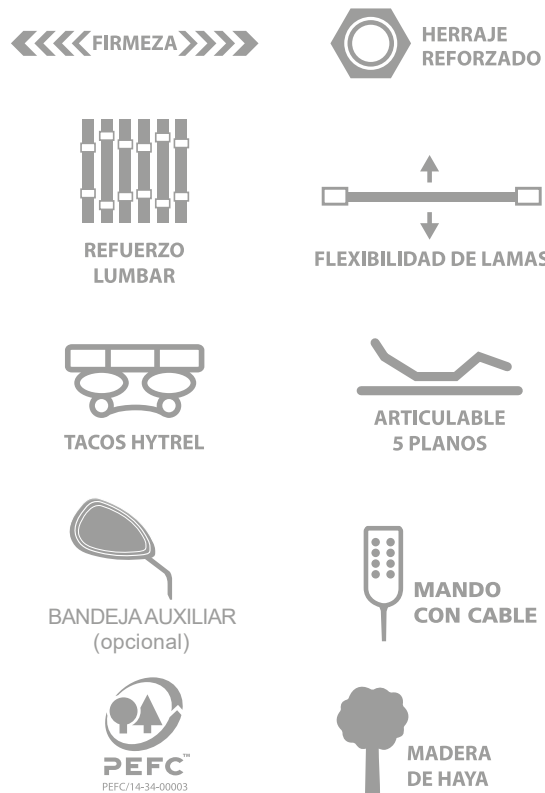
|     | 75     | 90     | 105    |
|-----|--------|--------|--------|
| 190 | 450,18 | 450,18 | 470,24 |

Juego de patas metálicas incluidas / Metallic legs included  
Jeu de pieds métalliques / Set piedi metallici

planos / sections/ positions / posizioni



# ALUX



Cada vez estamos más concienciados en la importancia de un buen descanso y de calidad.

Las camas articuladas eléctricas cada vez son más demandadas y este tipo de camas precisan de un buen colchón, que también articulen fácilmente y que se adapten y amolden perfectamente a los planos o ángulos de articulación.

En , disponemos de una amplia gama de colchones con este tipo de características para completar su equipo de descanso.



## ESP descripción

### Estructura

- Alta resistencia al impacto, y óptima durabilidad y mantenimiento.
- Somier reforzado para tener un funcionamiento óptimo.
- Planos de articulación reforzados y de alta resistencia para que puedan soportar el peso, cuando el plano de articulación de los pies está elevado.
- Estructura en tubo de acero 50 x 20 mm esmaltado epoxi termoendurecido.

### Lecho

- Lecho en tubo de acero 30 x 20 mm esmaltado en epoxi termoendurecido.
- 24 lamas en madera de haya natural contrachapadas flexibles con recubrimiento en papel aluminico grabada. Las lamas en madera de haya son de mayor calidad, y resistencia. Soportan mejor la humedad, y el peso.
- Lamas montadas sobre soporte Hytrel oscilantes dobles, que ofrecen gran elasticidad y resistencia a la deformación. Permiten que las lamas puedan adaptarse a los diferentes pesos del cuerpo.
- Cinco planos articulados por motor doble.
- Plano lumbar fijo, que a su vez incorpora doble lama, y cursores especiales para la regulación de firmeza.
- Los cursores, al moverlos a través de las lamas, nos permiten variar la firmeza. Alejando los cursores entre sí se obtiene más firmeza, acercándolos menos, por tanto, más adaptabilidad.
- Juego de patas metálicas.

## FRA features

### Structure

- Haute résilience à l'impact, durabilité et entretien optimaux.
- Sommier renforcé pour un fonctionnement optimal.
- Plans d'articulation renforcés et de haute résilience pour pouvoir supporter le poids quand le plan d'articulation des pieds est élevé.
- Structure en tube d'acier de 50 x 20 mm émaillé en époxi thermodurci.

### Couchage

- Couchage en tube d'acier 30 x 20 mm également émaillé en époxi thermodurci.
- 24 lattes en bois de hêtre naturel plaqué flexible revêtu de papier aluminium gravé. Les lattes en bois de hêtre sont de meilleure qualité et résilience. Elles supportent mieux l'humidité et le poids.
- Lattes montées sur support Hytrel, oscillantes doubles, offrant une grande élasticité et résistance à la déformation. Cela permet que les lattes puissent s'adapter aux différents poids du corps.
- Cinq plans articulés par double. Plan lombaire fixe qui incorpore en même temps la double latte et curseursspéciaux pour régler la fermeté.
- En bougeant les curseurs à travers les lattes, on obtient de différentes fermetés. En les éloignant entre eux la fermeté augmente, en les rapprochant elle diminue, donc, meilleure adaptabilité.
- Jeu de pieds métalliques.





# BASIC

somier fijo  
fixed box spings  
sommier fixe  
rete fissa





tarifa / pricelist / tarif / tariffa

|         | 75     | 80     | 90     | 105    | 135    | 150    |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 180/190 | 152,66 | 152,66 | 152,66 | 175,00 | 196,42 | 206,93 |
| 200     | 169,62 | 169,62 | 169,62 | 194,44 | 218,24 | 229,93 |

Opción: Juego de patas fijas (4 patas): 28,04  
\* Laspatas de medida especialtendrán un aumento del 20%

Option: Set of fixed legs (4 legs): 28,04  
\* The legs of special measure, will have an increase of 20%

Option: Jeu d’options de pieds fixes (4 pieds): 28,04  
\* Lesjambes de mesure speciale,auront une augmentation de 20%

Opzione: Set di gambe fisse (4 gambe): 28,04  
\* Le gambe di misura speciale,avranno un aumento del 20%

90 x 180/190 -4 patas/legs/pieds/gambe  
90 x 200 - 6 patas/legs/pieds/gambe  
105/135/150 x 180/190 - 5 patas/legs/pieds/gambe  
105/135/150 x 200 - 7 patas/legs/pieds/gambe



BASIC



descripcion

- Bastidor fabricado en tubo de acero 40 x 30 mm esmaltado en epoxi termoendurecido.
- Esquinas redondeadas para adaptarse a la perfección a la forma del colchón y evitar lesiones por si chocamos con las esquinas.
- Lechode 24 lamascontrachapadasflexible, con recubrimiento en papel aluminico grabada.
- Lamasmontadas sobre soporte TPU.
- Cursorespara la regulación de firmeza en zonalumbar compuesta por doble lama.
- Los cursores, al moverlos a través de las lamas, nos permiten variar la firmeza. Alejando los cursoresentre síse obtiene másfirmeza, acercándolosmenos, por tanto, másadaptabilidad.



features

- Carcassefabriquée en tube d’acier de 40 x 30 mm émaillé en époxi thermodurci.
- Coinsarrondis pour s’adapter parfaitement à la forme du matelas et éviter les blessuressi nous heurtons les coins.
- Couchagede 24 lattes plaquéesflexibles revêtues de papier aluminium gravé.
- Lattes montées sur support TPU.
- Curseurspour régler la fermeté de la zone lombaire composé de double latte.
- En bougeant les curseursà travers les lattes, on obtient de différentes fermetés. En les éloignant entre eux la fermeté augmente, en les approchant elle diminue, donc, meilleure adaptabilité.



description

- Framemade of 40 x 30 mm steel tube, thermo-hardened epoxy varnished.
- Round corners to adapt to perfectly adapt to the mattress shape and to avoid lesions in casewe crashinto corners.
- Bed made of 24 flexible plywood slats, with engraved aluminium foil.
- Slats set on TPU support.
- Cursorsfor firmness regulation on lumbar part, formed by a double slat.
- Cursors, when moving them through the slats, they allow us vary the firmness. By moving cursors away between themselves, you can get more firmness, moving them closer less, so, more adaptability.



descrizione

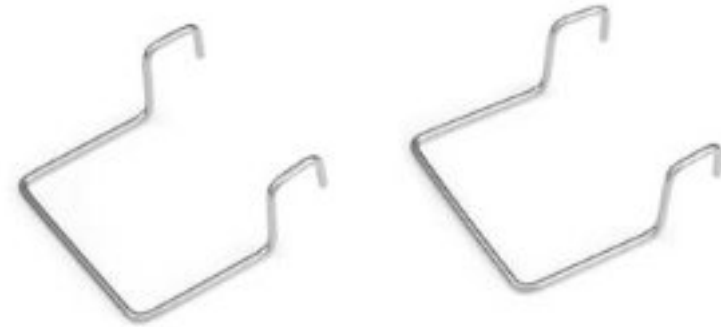
- Telaio in tubo d’acciaio 40 x 30 mm smaltato in epossidico termoindurito.
- Angoli arrotondati per adattarsi alla perfezione alla forma del materasso, ed evitare lesioni nel casourtiamo gli angoli.
- Rete di 24 doghe multistrato flessibile con rivestimento di carta alluminica stampata.
- Doghe montate su supporti TPU.
- Doppia doga in zona lombare provvista di cursori regolatori di rigidità.
- Muovendo i cursori attraverso le doghe, ci permettono di regolare la rigidità. Allontanando i cursori tradi loro si ottiene più rigiditàe avvicinandolimenorigidità, dunque, più adattabilità.





Sujeta colchón lateral RS  
Matelas latéral RS  
RSside mattress holder  
Supporto per materasso RS

tarifa / pricelist / tarif / tariffa : 8,65



Sujeta colchón lateral  
Matelas latéral  
Sidemattress holder  
Supporto per materasso

tarifa / pricelist / tarif / tariffa : 2,96



Pletina de unión de plástico  
plastic union  
union en plastique  
unione di plastica

tarifa / pricelist / tarif / tariffa : 3,71



Juego grapa unión  
Agrafe d'union  
Staple union  
Unione di base

tarifa / pricelist / tarif / tariffa : 11,85

Cable sincronizador  
Câble de synchronisation  
Synchronizer cable  
Cavodi sincronizzazione

tarifa / pricelist / tarif / tariffa : 44,45



Pletina de unión  
plaque d'union  
union plate  
piastra di unione

tarifa / pricelist / tarif / tariffa : 3,71

# SISTEMAS DE UNIÓN

union systems  
systèmes d'union  
sistemi unione









# TECNO PLUS



GRB

description

- 22 cm mattress.
- The core is made up of 6 cms Viscoelastic/Density 50 Kg sensitive to temperature and pressure. 16cmsHRD35 to obtain the necessaryfirmness, avoiding lateral displacement.
- The viscoelasticmattress has one usable side for sleeping, therefore the mattress can only be turned from head to foot.
- Ergonomically designed.
- Reinforced micro-perforated foam of the latest generation that helps the mattress breath.
- Robotic cuts for better breathability and ergonomics.
- Removable cover.
- 4 horizontal handlesto facilitate the handling of the mattress.
- Total height 28 cms.

Composition of cover:

Top layer  
Stretch fabric in white 360 gr/m2, viscoelastic1.5 cm of 150 gr fibre in closed drawing plus rubber foam of 0.8 cms.  
Padded in capitone.  
Lining TNT30 gr/m2.

Bottom layer  
Stretch fabric 360 gr/m2 with 150 gr of fibre.  
Lining TNT30 gr.  
Lateral border  
Stretch fabric in White with silver trim.  
4 horizontal handlesto facilitate the handling of the mattress.  
Lining TNT30 gr/m2.

Double White edging.

ITA

descrizione

- Materasso profilato di 22 cm.
- Composto da un nucleo di 6 cm di viscoelastica di 50 kg di densità, sensibile alla temperatura e alla pressione, più 16 cm HRD35 per ottenere la giusta consistenza, evitando spostamenti laterali.
- I materassi viscoelastici hanno soltanto una parte utile per dormire, in questo caso bisogna girare solo dalla testa ai piedi.
- Si adattano ergonomicamente al corpo.
- Schiuma microperforata rinforzata e di ultima generazione che aiuta alla traspirazione del materasso.
- Tagli robotizzati per una migliore traspirazione ed ergonomia.
- Materasso sfoderabile.
- 4 maniglie orizzontali per facilitare la manipolazione del materasso.
- Altezza totale 28 cm.

Composizione fodera:

Cappa superiore  
Tessuto stretch in colore bianco di 360 gr/m2 con viscoelastica di 1,5 cm e fibra di 150 gr in circuito chiuso, più gomma piuma di 0,8 cm.  
Imbottito in capitone.  
Fodera in TNT di 30 gr/m2.

Cappa inferiore  
Tessuto stretch in colore bianco di 360 gr/m2 con fibra di 150 gr.  
Fodera TNT di 30 gr.  
Fascia laterale  
Tessuto stretch bianco con bordi argentati.  
4 maniglie orizzontali ricamate, per facilitare la manipolazione del materasso.  
Fodera in TNT di 30 gr/m2.

Doppio bordo bianco.





# TECNO PLUS

## tarifa / pricelist / tarif / tariffa

|         | 75     | 90     | 105    | 135     | 150     | DUO<br>135/150/180 | DOBLE PANTALON<br>135/150/180 |
|---------|--------|--------|--------|---------|---------|--------------------|-------------------------------|
| 180/190 | 674,73 | 674,73 | 756,37 | 925,09  | 999,00  | 1382,80            | 1405,02                       |
| 200     | 742,22 | 742,22 | 832,00 | 1017,60 | 1098,88 | 1517,78            | 1540,00                       |

Condiciones de lavado: / Conditions de lavage:  
Washing instructions: / Condizioni di lavaggio:



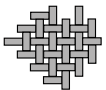
Plancha max. 100° C  
Repassage max. 100° C  
Ironing max. 100° C  
Stiro mass. 100° C



Lavado en seco  
Lavage à sec  
Dry clean only  
Lavaggio a secco



altura  
height  
hauteur  
altezza



tejido stretch  
stretch fabric  
coutil stretch  
tessuto stretch



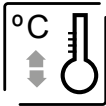
viscoelástico  
visco  
viscoélastique  
viscoelastico



antiácaros  
antiacaros  
anti-acariens  
antiacari



tapa acolchada  
padded cover  
garnissage matelassé  
cappa trapuntata



atémico  
atermico  
athermique  
atermico



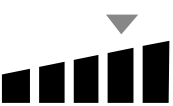
transpirable  
breathable  
respirant  
transpirabile



hipoalérgico  
hypoallergenic  
hypoallergénique  
ipoallergico



sistema de calidad  
quality system  
système de qualité  
sistema di qualità



firmeza  
steadiness  
fermeté  
compatezza



independencia  
independence  
indépendance  
indipendente



desenfundable  
removed cover  
déhoussable  
sfoderabile



asas  
handles  
poignées  
maniglie



ergonómico  
ergonomic  
ergonomique  
ergonomico



## ESP descripción

- Colchón perfilado de 22 cm.
- Compuesto por un núcleo de 6 cm de viscoelástica de 50 kg de densidad sensible a la temperatura y a la presión más 16 cm HRD35 para obtener la firmeza necesaria, evitando desplazamientos laterales.
- Los colchones viscoelásticos solo tienen una cara útil para dormir, sólo hay que voltearlo de cabeza a los pies.
- Se adaptan ergonómicamente al cuerpo.
- Espumación microperforada reforzada de última generación que ayuda a la transpiración del colchón.
- Cortes robotizados para mejor transpirabilidad y ergonomía.
- Colchón desenfundable.
- 4 asas horizontales para facilitar la manipulación del colchón.
- Altura máxima 28 cm.

Composición funda:  
Tapa Superior  
Tejido stretch color blanco de 360 gr/m2 con viscoelástica de 1,5 cm y fibra de 150 gr. en circuito cerrado, más goma espuma de 0,8 cm.  
Acolchado en capitoné.  
Forro TNT de 30 gr/m2.  
Tapa Inferior  
Tejido stretch de 360 gr /m2 con fibra de 150 gr.  
Forro TNT de 30 gr.  
Platabanda  
Tejido stretch blanco con bordón plata.  
4 asas horizontales bordadas, para facilitar la manipulación del colchón.  
Forro TNT de 30 gr/m2

Doble ribete blanco.

## FRA features

- Matelas profilé de 22 cm.
- Composé d'une âme de 6 cm de viscoélastique densité 50 kg sensible à la température et à la pression, plus 16 cm HRD35 afin d'obtenir la fermeté nécessaire, évitant ainsi les déplacements latéraux.
- Les matelas viscoélastiques ont une seule face utile pour dormir, dans ce cas il faut les tourner uniquement de la tête aux pieds.
- Ils s'adaptent au corps de manière ergonomique.
- Moussage micro perforé renforcé de dernière génération aidant à l'aération du matelas.
- Coupes robotisées pour une meilleure aération et ergonomie.
- Matelas déhoussable.
- 4 poignées horizontales pour faciliter la manipulation du matelas.
- Hauteur maximale 28 cm.

Composition housse:  
Côté supérieur  
Coutil stretch blanc de 360 gr/m2 avec viscoélastique de 1,5 cm et fibre de 150 gr en circuit fermé, plus mousse de 0,8 cm.  
Matelassé capitoné  
Housse TNT de 30 gr/m2  
Côté inférieur  
Coutil stretch de 360 gr/m2 avec fibre de 150 gr.  
Housse TNT de 30 gr.  
Platebande  
Coutil stretch blanc avec bordure argentée.  
4 poignées horizontales brodées pour faciliter la manipulation du matelas.  
Housse TNT de 30 gr/m2

Double liseré blanc.





# DUNA



## GRB ▶ description

- 22 cm mattress.
- The core is made up of 5cms viscoelastic density 50 Kg and 3 cms of super soft 40 Kg. 14 cm HRD33 in order to obtain the necessary firmness.
- This super soft material provides freshness and breathability. The combination of the two contributes to comfort and well-being.
- Aids the elimination of extreme sinkage and increases the comfort factor, suitable for all weights and positions.
- Ergonomically designed.
- The viscoelastic mattress has one usable side for sleeping, therefore the mattress can only be turned from head to foot.
- Removable cover.
- Total height 27,5 cm.

Composition of cover:

Top layer

Exterior cover made of stretch fabric in grey and white.

Padded in closed drawing whose padding is viscoelastic of 1,5 cm.

Lining TNT of 30 gr/m2.

Quilted border

Chenille-like fabric with quilted tac-tac in white optical thread.

Filled with fibre of 150 gr plus 0,5 cm foam.

Lining TNT 30 gr/m2.

Complete with 4 handles of the same fabric as the quilted border.

Bottom layer

Continuous 3D soft padded fabric with 100 grs of 100% polyester fibre.

Lining TNT 30 gr/m2.

Separate border zip in white.

A light grey trim is used to join the top and bottom layer of the mattress.

## ITA ▶ descrizione

- Materasso profilato di 22 cm.
- Composto da un nucleo di 5 cm di viscoelastici di 50 kg di densità più 3 cm di supersoft di 40 kg più 14 cm HRD33, per ottenere la giusta consistenza.
- Questo materiale supersoft apporta morbidezza, freschezza e traspirabilità. La combinazione di entrambi contribuisce ad ottenere un confort progressivo di benessere.
- Elimina estremità infosate e apporta un alto fattore di confort. Adatto a tutti i pesi e posizioni. Si adatta ergonomicamente al corpo.
- I materassi viscoelastici hanno soltanto una parte utile per dormire, in questo caso bisogna girare solo dalla testa ai piedi.
- Materasso sfoderabile.
- Altezza totale 27,5 cm.

Composizione fodera:

Cappa superiore

Fodera esteriore in tessuto stretch in colore grigio e bianco.

Imbottito in disegno chiuso, il cui ripieno è di viscoelastici di 1,5 cm

Fodera in TNT di 30 gr/m2.

Fascia laterale

Tessuto simile a la ciniglia con imbottitura tac-tac in filo bianco ottico.

Ripieno di fibra di 150 gr più schiuma di 0,5 cm.

Fodera in TNT di 30 gr/m2.

Contengono 4 maniglie dello stesso tessuto della fascia laterale.

Cappa inferiore

Tessuto 3D soft imbottito continuo con 100 gr di fibra 100% poliestere.

Fodera in TNT di 30 gr/m2.

Cerniera separatore perimetrale in colore bianco.

Per unire i bordoni del materasso della cappa superiore e inferiore si usano orli in grigio chiaro.





Condiciones de lavado: / Conditions de lavage:  
Washing instructions: / Condizioni di lavaggio:



Plancha max. 100° C  
Repassage max. 100° C  
Ironing max. 100° C  
Stiro mass. 100° C



Lavado en seco  
Lavage à sec  
Dry clean only  
Lavaggio a secco



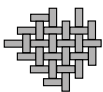
# DUNA

## tarifa / pricelist / tarif / tariffa

|         | 75     | 90     | 105    | 135    | 150    | DUO<br>135/150/180 | DOBLE PANTALON<br>135/150/180 |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------|-------------------------------|
| 180/190 | 603,49 | 603,49 | 663,93 | 816,64 | 891,82 | 1251,42            | 1281,07                       |
| 200     | 663,84 | 663,84 | 730,31 | 898,31 | 981,00 | 1376,60            | 1409,18                       |

27,5  
cm

altura  
height  
hauteur  
altezza



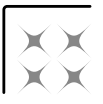
tejido stretch  
stretch fabric  
coutil stretch  
tessuto stretch



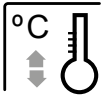
viscoelástico  
visco  
viscoélastique  
viscoelastico



antiácaros  
antiacaros  
anti-acariens  
antiacari



tapa acolchada  
padded cover  
garnissage matelassé  
cappa trapuntata



atémico  
atermico  
athermique  
atermico



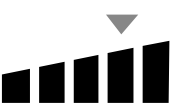
transpirable  
breathable  
respirant  
transpirabile



hipoalergénico  
hypoallergenic  
hypoallergénique  
ipoallergico



sistema de calidad  
quality system  
système de qualité  
sistema di qualità



firmeza  
steadiness  
fermeté  
compatezza



independencia  
independence  
indépendante  
indipendente



desenfundable  
removed cover  
déhoussable  
sfoderabile



ergonómico  
ergonomic  
ergonomique  
ergonomico



asas  
handles  
poignées  
maniglie



## ESP descripción

- Colchón perfilado de 22 cm.
- Compuesto por un núcleo de 5 cm, viscoelástica de 50 kg más 3 cm de supersoft de 40 Kg más 14 cm HRD33 para obtener la firmeza necesaria.
- Este material supersoft aporta suavidad, frescor y transpirabilidad. Y la combinación de los dos contribuyen a obtener un confort progresivo de bienestar.
- Elimina extremos hundidos y aporta un elevado factor de confort. Apto para todos los pesos y posiciones. Se adapta ergonómicamente al cuerpo.
- Los colchones viscoelásticos sólo tienen una cara útil para dormir, en este caso sólo hay que voltearlo de cabeza a pies.
- Colchón desenfundable.
- Altura total 27,5 cm.

Composición funda:

Tapa Superior

Funda exterior en tejido stretch color gris y blanco.

Acolchado en dibujo cerrado, cuyo relleno es de viscoelástica de 1,5 cm.

Forro en TNT de 30 gr/m2.

Platabanda

Tejido símil chenilla con acolchado tac-tac en hilo blanco óptico.

Relleno de fibra de 150 gr mas espuma de 0,5 cm.

Forro en TNT de 30/m2.

Contienen 4 asas del mismo tejido que la platabanda.

Tapa Inferior

Tejido 3D soft acolchado continuo con 100 grs. de fibra 100% poliéster.

Forro TNT de 30 gr/m2.

Cremallera separador perimetral en color blanco.

Para unir los bordes del colchón de la tapa superior e inferior se utilizan ribetes en gris claro.

## FRA features

- Matelas profilé de 22 cm.
- Composé d'une âme de 5 cm, viscoélastique de 50 kg plus 3 cm de supersoft de 40 kg plus 14 cm HRD33 afin d'obtenir la fermeté nécessaire.
- Cematériau supersoft apporte douceur, fraîcheur et aération. Et la combinaison de tous deux contribue à obtenir un confort progressif de bien-être.
- Il élimine les extrémités enfoncées et apporte un facteur élevé de confort. Apte à tous les poids et positions. Il s'adapte ergonomiquement au corps.
- Les matelas en viscoélastique n'ont qu'une face utile pour dormir, dans ce cas il faut les tourner uniquement de la tête aux pieds.
- Matelas déhoussable.
- Hauteur totale 27,5 cm.

Composition housse:

Côté supérieur

Housse extérieure en coutil stretch gris et blanc.

Matelassage à dessin fermé dont le rembourrage est en viscoélastique de 1,5 cm.

Housse en TNT de 30 gr/m2.

Platabande

Coutil type chenille matelassé tac-tac en fil blanc optique.

Rembourrage fibre de 150 gr plus mousse de 0,5 cm.

Housse en TNT de 30 gr/m2.

Contient 4 poignées du même coutil que la platabande.

Côté inférieur

Coutil 3D soft matelassé continu avec 100 grs de fibre 100% polyester.

Housse en TNT de 30 gr/m2.

Fermeture à glissière séparatrice sur périmètre blanche.

Pour unir les rebords du matelas du côté supérieur ou inférieur on utilise des liserés en gris clair.





# TINDER

## description

- 20 cm mattress.
- The core is made up of 6 cm viscoelastic density 50 Kg, sensitive to temperature and pressure, 14 cmsHRD30 in order to obtain the necessary firmness.
- It is the combination of the HRmaterial that provides the balanceand firmness of the mattress.
- The viscoelasticmattress hasone usableside for sleeping, therefore the mattress canonly be turned from headto foot.
- Ergonomically designed.
- Removable cover
- Total height 25,5cms.

Composition of cover:  
Top layer  
Exterior cover in damaskstretch fabric  
Padded in closed drawing in capitone whose filling is viscoelasticof 1,5 cm.  
Lining TNT of 30 gr/m2.  
Quilted border  
Velvet fabric in light grey, padded with continuousfoam of 0,5cm.  
Lining TNT30 gr/m2.  
Complete with 4 velvet handles in dark grey.  
Bottom layer  
Continuous3D soft padded fabric with 100 grs of 100% polyester fibre.  
Lining TNT30 gr/m2.  
Separateborder zip in white.

A light greytrim is used to join the top and bottom coverof the mattress.



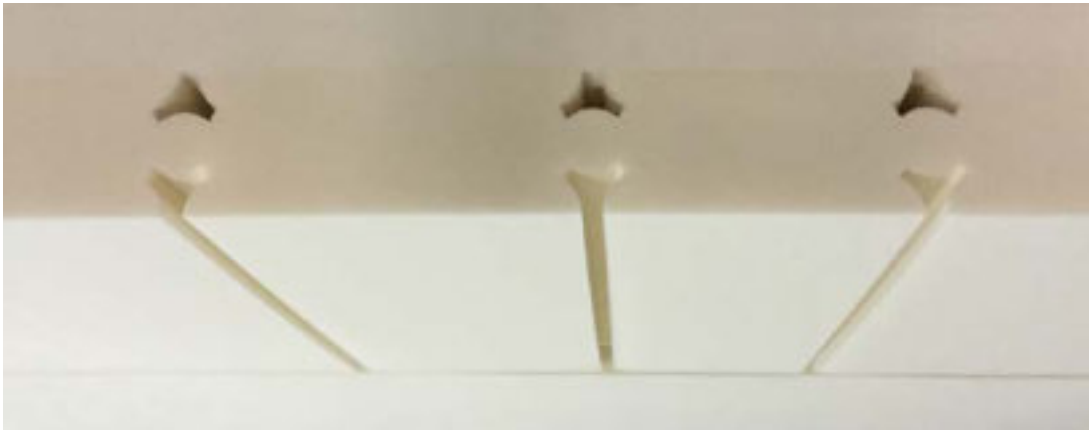
## descrizione

- Materasso profilato di 20 cm.
- Composto da un nucleo di 6 cm di viscoelastica di 50 kg di densità, sensibile alla temperatura e alla pressione, più 14 cm HRD30 per ottenere la giusta consistenza.
- È la combinazione di questo materiale HR, quella che proporziona l'equilibrio e la consistenza del materasso.
- I materassi viscoelastici hanno soltanto una parte utile per dormire, in questo caso bisogna girare solo dalla testa ai piedi.
- Si adattano ergonomicamente al corpo.
- Materasso sfoderabile.
- Altezza totale 25,5 cm.

Composizione fodera:  
Cappa superiore  
Fodera esteriore in tessuto damascostretch.  
Imbottito in disegno chiuso, il cui ripieno è di viscoelastica di 1,5 cm.  
Fodera in TNT di 30 gr/m2.  
Fascia laterale  
Tessuto velluto grigio chiaro, imbottito continuo con schiuma di 0,5 cm.  
Fodera in TNT di 30 gr/m2.  
Contengono 4 maniglie in tessuto velluto grigio scuro.  
Cappa inferiore  
Tessuto 3D soft imbottito continuo con 100 gr di fibra 100% poliestere.  
Fodera in TNT di 30 gr/m2.  
Cerniera separatore perimetrale.

Per unire i bordoni del materasso della cappa superiore e inferiore si usano orli in grigio chiaro.





Condiciones de lavado: / Conditions de lavage:  
Washing instructions: / Condizioni di lavaggio:



Plancha max. 100° C  
Repassage max. 100° C  
Ironing max. 100° C  
Stiro mass. 100° C



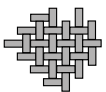
Lavado en seco  
Lavage à sec  
Dry clean only  
Lavaggio a secco

# TINDER

| tarifa / pricelist / tarif / tariffa |        |        |        |        |        |                    |                               |
|--------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------|-------------------------------|
|                                      | 75     | 90     | 105    | 135    | 150    | DUO<br>135/150/180 | DOBLE PANTALON<br>135/150/180 |
| 180/190                              | 535,18 | 535,18 | 585,80 | 720,51 | 788,42 | 1114,78            | 1144,42                       |
| 200                                  | 588,67 | 588,67 | 644,38 | 792,56 | 867,27 | 1226,24            | 1258,84                       |

25,5  
cm

altura  
height  
hauteur  
altezza



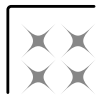
tejido stretch  
stretch fabric  
coutil stretch  
tessuto stretch



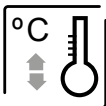
viscoelástico  
visco  
viscoélastique  
viscoelastico



antiácaros  
antiacaros  
anti-acariens  
antiacari



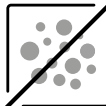
tapa acolchada  
padded cover  
garnissage matelassé  
cappa trapuntata



atémico  
atermico  
athermique  
atermico



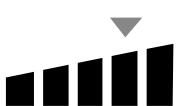
transpirable  
breathable  
respirant  
transpirabile



hipoalergénico  
hypoallergenic  
hypoallergénique  
ipoallergico



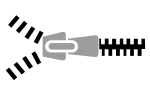
sistema de calidad  
quality system  
système de qualité  
sistema di qualità



firmeza  
steadiness  
fermeté  
compatezza



independencia  
independence  
indépendance  
indipendente



desenfundable  
removed cover  
déhoussable  
sfoderabile



ergonómico  
ergonomic  
ergonomique  
ergonomico



asas  
handles  
poignées  
maniglie



## ESP descripción

- Colchón perfilado de 20 cm.
- Compuesto por un núcleo de 6 cms viscoelástica de 50 kg de densidad, sensible a la temperatura y a la presión más 14 cms HR D30 para obtener la firmeza necesaria.
- Es la combinación de este material HR, la que proporciona el equilibrio, y la firmeza del colchón.
- Los colchones viscoelásticos sólo tienen una cara útil para dormir, en este caso sólo hay que voltearlo de cabeza a pies.
- Se adaptan ergonómicamente al cuerpo.
- Colchón desenfundable.
- Altura total 25,5 cm.

Composición funda:  
Tapa Superior  
Funda exterior en tejido damascostrech.  
Acolchado en dibujo cerrado en capitoné, cuyo relleno es de viscoelástica de 1,5 cm.  
Forro en TNT de 30 gr/m2.  
Platabanda  
Tejido terciopelo gris claro, acolchado continuo con espuma de 0,5 cm.  
Forro en TNT de 30 gr/m2.  
Contiene 4 asas en tejido terciopelo gris oscuro.  
Tapa Inferior  
Tejido 3D soft acolchado continuo con 100 grs de fibra 100 % poliéster.  
Forro tnt de 30 gr/m2.  
Cremallera separador perimetral.

Para unir los bordes del colchón de la tapa superior e inferior se utilizan ribetes en color gris claro.

## FRA features

- Matelas profilé de 20 cm.
- Composé d'une âme de 6 cm viscoélastique de densité 50 kg, sensible à la température et à la pression, plus 14 cm HRD30 afin d'obtenir la fermeté nécessaire.
- C'est la combinaison de ce matériau HR qui procure l'équilibre et la fermeté du matelas.
- Les matelas viscoélastiques ont une seule face utile pour dormir, dans ce cas il faut les tourner uniquement de la tête aux pieds.
- Ils s'adaptent au corps de manière ergonomique.
- Matelas déhoussable.
- Hauteur totale 25,5 cm.

Composition housse:  
Côté supérieur  
Housse extérieure en coutil damascostrech.  
Matelassage dessin fermé en capitoné dont le rembourrage est en viscoélastique de 1,5 cm.  
Housse en tnt de 30 gr/m2  
Platabande  
Coutil velours gris clair, matelassé continu avec mousse de 0,5 cm.  
Housse en tnt de 30 gr/m2.  
Contient 4 poignées en coutil velours gris foncé.  
Côté inférieur  
Coutil 3D soft matelassé continu avec 100 gr de fibre 100% polyester.  
Housse tnt 30 gr/m2.  
Fermeture à glissière séparatrice sur périmètre.

Pour unir les rebords du matelas du côté supérieur ou inférieur on utilise des liserés gris clair.





# FORMAS CONFORT



## description

- 20 cm mattress.
- The core is made up of 6cms viscoelastic density 50 Kg, sensitive to temperature and pressure, 14 cm HRD30 in order to obtain the necessary firmness.
- It is the combination of the HRmaterial that provides the balanceand firmness of the mattress.
- The viscoelasticmattress hasone usable side for sleeping, therefore the mattress can only be turned from head to foot.
- Ergonomically designed.
- Removable cover.
- Total height 25,5cm.

### Composition of cover:

#### Top layer

Stretch fabric 360 gr/m2 with viscoelasticof 1,5 cm closed drawing, 0,8 cm of rubber foam.

Padded in capitone.

Lining TNT30 gr/m2.

#### Bottom layer

Stretch fabric 360 gr/m2 with fibre of 150 gr.

Lining TNT 30 gr.

#### Lateral border

Llinois fabric in light brown with stretch centre and grid drawing.

Padded with 180 gr wadding.

4 embroidered horizontal handlesto facilitate the handling of the mattress.

Lining TNT30 gr/m2.

Double edging.

## descrizione

- Materasso profilato di 20 cm.
- Composto da un nucleo di 6 cm di viscoelastica di 50 kg di densità, sensibile alla temperatura e alla pressione, più 14 cm HRD30 per ottenere la giusta consistenza.
- È la combinazione di questo materiale HR, quella che proporziona l'equilibrio e la consistenza del materasso.
- I materassi viscoelastici hanno soltanto una parte utile per dormire, in questo caso bisogna girare solo dalla testa ai piedi.
- Si adattano ergonomicamente al corpo.
- Materasso sfoderabile.
- Altezza totale 25,5 cm.

### Composizione fodera:

#### Cappa superiore

Tessuto stretch di 360 gr/m2 con viscoelastica di 1,5 cm chiuso, più gomma piuma di 0,8 cm.

Imbottito in capitone

Fodera in tnt di 30 gr/m2.

#### Cappa inferiore

Tessuto stretch di 360 gr/m2 con fibra di 150 gr.

Fodera in tnt di 30 gr.

#### Fascia laterale

Tessuto Illinois marrone chiaro, con stretch centrale, disegno in griglia.

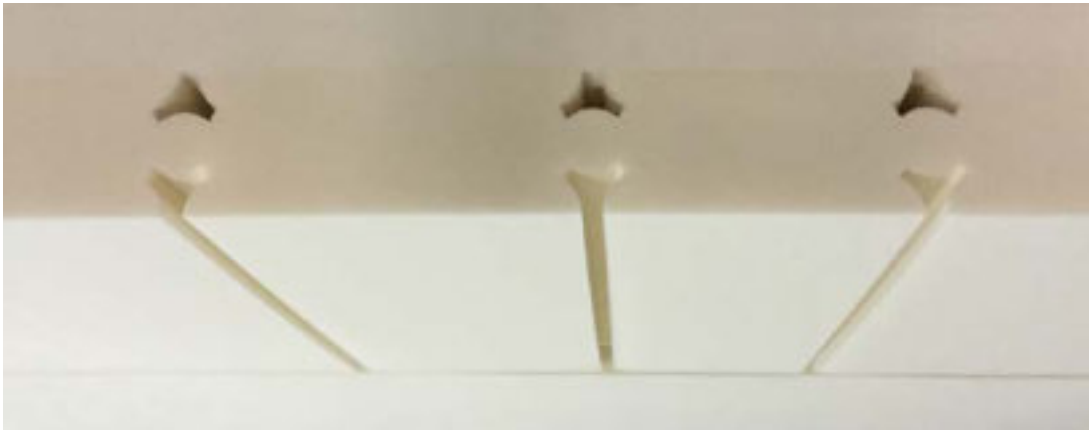
Imbottito con ovatta di 180 gr.

4 maniglie orizzontali ricamate, per facilitare la manipolazione del materasso.

Fodera in tnt di 30 gr/m2.

Doppio bordo.





Condiciones de lavado: / Conditions de lavage:  
Washing instructions: / Condizioni di lavaggio:



Plancha max. 100° C  
Repasagemax. 100° C  
Ironing max. 100° C  
Stiro mass.100° C



Lavado en seco  
Lavage á sec  
Dry clean only  
Lavaggio a secco

# FORMAS CONFORT

tarifa / pricelist / tarif / tariffa

|         | 75     | 90     | 105    | 135    | 150    | DUO<br>135/150/180 | DOBLE PANTALON<br>135/150/180 |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------|-------------------------------|
| 180/190 | 534,31 | 534,31 | 579,00 | 705,15 | 767,82 | 1113,07            | 1142,69                       |
| 200     | 587,73 | 587,73 | 636,89 | 775,67 | 844,60 | 1224,38            | 1256,98                       |

25,5  
cm



altura  
height  
hauteur  
altezza



tejido stretch  
stretch fabric  
coutil stretch  
tessuto stretch



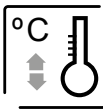
viscoelástico  
visco  
viscoélastique  
viscoelastico



antiácaros  
antiacaros  
anti-acariens  
antiacari



tapa acolchada  
padded cover  
garnissage matelassé  
cappa trapuntata



atémico  
atermico  
athermique  
atermico



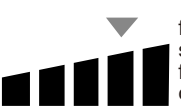
transpirable  
breathable  
respirant  
transpirabile



hipoalergénico  
hypoallergenic  
hypoallergénique  
ipoallergico



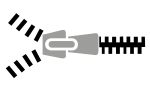
sistema de calidad  
quality system  
système de qualité  
sistema di qualità



firmeza  
steadiness  
fermeté  
compatezza



independencia  
independence  
indépendance  
indipendente



desenfundable  
removed cover  
déhoussable  
sfoderabile



ergonómico  
ergonomic  
ergonomique  
ergonomico



asas  
handles  
poignées  
maniglie



## ESP descripción

- Colchón perfilado de 20 cm.
- Compuesto por un núcleo de 6 cms, viscoelástica de 50 kg de densidad, sensible a la temperatura y a la presión, mas 14 cms. HR D30 para obtener la firmeza necesaria.
- Es la combinación de este material HR, la que proporciona el equilibrio, y la firmeza del colchón.
- Los colchones viscolásticos sólo tienen una cara útil para dormir, en este caso sólo hay que voltearlo de cabeza a pies.
- Se adaptan ergonómicamente al cuerpo.
- Colchón desenfundable
- Altura total 25,5 cm

Composición funda  
Tapa Superior  
Tejido stretch de 360 gr/m con viscoelástica de 1,5 cm cerrado, más gomaespuma de 0,8 cm.  
Acolchado en capitoné.  
Forro TNT de 30 gr/m2.  
Tapa Inferior  
Tejido stretch de 360 gr/m con fibra de 150 gr.  
Forro TNT de 30 gr.  
Platabanda  
Tejido lino marrón claro, con stretch central, dibujo en cuadrícula,  
Acolchado con guata de 180 gr.  
4 asas horizontales bordadas, para facilitar la manipulación del colchón.  
Forro TNT de 30 gr/m2.

Doble ribete.

## FRA features

- Matelas profilé de 20 cm.
- Composé d'une âme de 6 cm viscoélastique densité 50 kg, sensible à la température et la pression, plus 14 cm HRD30 afin d'obtenir la fermeté nécessaire.
- C'est la combinaison de ce matériau HR celle qui procure l'équilibre et la fermeté du matelas.
- Les matelas viscoélastique n'ont qu'une face utile pour dormir, dans ce cas il faut seulement les tourner de la tête aux pieds.
- Ils s'adaptent au corps de forme ergonomique.
- Matelas déhoussable.
- Hauteur totale 25,5 cm.

Composition housse:  
Côté supérieur  
Coutil stretch de 360 gr/m avec viscoélastique de 1,5 cm fermé, plus mousse de 0,8 cm.  
Matelassé capitonné.  
Housse intérieure TNT de 30 gr/m2.  
Côté inférieur  
Coutil stretch de 360 gr/m et fibre de 150 gr.  
Housse intérieure TNT de 30 gr.  
Platebande  
Coutil lino marron clair, avec stretch central, dessin à carreaux  
Matelassé avec ouate de 180 gr.  
4 poignées horizontales brodées pour faciliter la manipulation du matelas.  
Housse intérieure TNT de 30 gr/m2.

Double liseré.





CARMA



GRB

description

- Composed of 3 cm of viscoelastic, 3 cm of 28 kg foam, 16 cm of 700 pocket spring, 3 cm of 28 kg foam
- Continuous upper and lower padding
- They fit ergonomically to the body
- Core with inner sheath
- Machined core for articulation
- Removable cover
- Total height of 25 cm.

Composition of cover:

- Top layer
- Stretch fabric 500 gr/m
- Bottom layer
- 3D weaving
- Platband
- Thread

ITA

descrizione

- Composto da 3 cm di viscoelastica, 3 cm di schiuma da 28 kg, 16 cm di molle insacchettate 700, 3 cm di schiuma da 28 kg
- Imbottitura continua superiore e inferiore
- Si adattano ergonomicamente al corpo
- Nucleo con guaina interna
- Anima lavorata per l'articolazione
- Materasso sfoderabile
- Altezza totale di 25 cm.

Composizione fodera:

- Cappa superiore
- Tessuto elasticizzato 500 gr/m
- Cappainferiore
- Tessitura 3D
- Banda larga
- Filo





# CARMA

tarifa / pricelist / tarif / tariffa

| 25 cm | 75-90  | 105    | 135    | 150    |
|-------|--------|--------|--------|--------|
| 190   | 532,97 | 576,18 | 755,04 | 804,08 |
| 200   | 552,07 | 597,13 | 781,96 | 833,16 |

3 cm de viscoelástica  
3 cm espuma 28 kg  
16 cm muelle ensacado 700  
3 cm espuma 28 kg

Condiciones de lavado: / Conditions de lavage:  
Washing instructions: / Condizioni di lavaggio:



Plancha max. 100° C  
Repassage max. 100° C  
Ironing max. 100° C  
Stiro mass. 100° C



Lavado en seco  
Lavage á sec  
Dry clean only  
Lavaggio a secco

## ESP descripción

- Compuesto por 3 cm de viscolástica, 3 cm de espuma de 28 kg, 16 cm muelle ensacado 700, 3 cm de espuma de 28 kg
- Acolchado superior e inferior continuo
- Seadatan ergonómicamente al cuerpo
- Núcleo con funda interior
- Núcleo mecanizado para articulación
- Colchón desenfundable
- Altura total de 25 cm.

Composición funda:  
Tapa Superior  
Tejido stretch de 500 gr/m  
Tapa Inferior  
Tejido 3D  
Platabanda  
Hilo

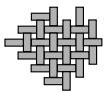
## FRA features

- Composé de 3 cm de viscoélastique, 3 cm de mousse 28 kg, 16 cm de ressort ensaché 700, 3 cm de mousse 28 kg
- Rembourrage supérieur et inférieur continu
- Ils s'adaptent ergonomiquement au corps
- Noyau avec gaine intérieure
- Noyau usiné pour l'articulation
- Matelas déhoussable
- Hauteur maximale 25 cm

Composition housse:  
Côté supérieur  
Coutil stretch 500 gr/m  
Côté inférieur  
Coutil 3D  
Platebande  
Fil



altura  
height  
hauteur  
altezza



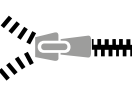
tejido stretch  
stretch fabric  
coutil stretch  
tessuto stretch



ergonómico  
ergonomic  
ergonomique  
ergonomico



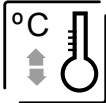
antiácaros  
antiacaros  
anti-acariens  
antiacari



desenfundable  
removed cover  
déhoussable  
sfoderabile



independencia  
independence  
indépendance  
indipendente



atémico  
atermico  
athermique  
atermico



transpirable  
breathable  
respirant  
transpirabile



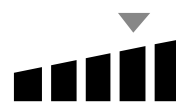
viscoelástico  
visco  
viscoélastique  
viscoelastico



hipoalergénico  
hypoallergenic  
hypoallergénique  
ipoallergico



sistema de calidad  
quality system  
système de qualité  
sistema di qualità



firmeza  
steadiness  
fermeté  
compatezza







ARTY



GRB

description

- 20 cm mattress.
- The core is made up of 6cms viscoelastic Density 50 Kg , sensitive to temperature and pressure. 14 cm HRD30 in order to obtain the necessary firmness.
- It is the combination of the HRmaterial that provides the balanceand firmness of the mattress.
- The viscoelasticmattress has one usable side for sleeping, therefore, the mattress canonly be turned from headto foot.
- Ergonomically designed.
- Removable cover.
- Total height 25,5cms.

Composition of cover:

Top layer  
Filling 1,5 of soft and 150 gr wading, 0,9 cm foam, stretch fabric 100% polyester 280grs/m2.

Lateral border  
Samestretch fabric as in the top layer with a 3D band stitched on the top section of the wall plus a decorative ribbon.

Bottom layer  
3D padding with 150gr/m2 wadding in white.

Double black edging.

ITA

descrizione

- Materasso profilato di 20 cm.
- Composto da un nucleo di 6 cm di viscoelastica di 50 kg di densità, sensibile alla temperatura e alla pressione, più 14 cm HRD30 per ottenere la giusta consistenza.
- È la combinazione di questo materiale HR, quella che proporziona l'equilibrio e la consistenza del materasso.
- I materassi viscoelastici hanno soltanto una parte utile per dormire, in questo caso bisogna girare solo dalla testa ai piedi.
- Si adattano ergonomicamente al corpo.
- Materasso sfoderabile.
- Altezza totale 25,5 cm.

Composizione fodera:

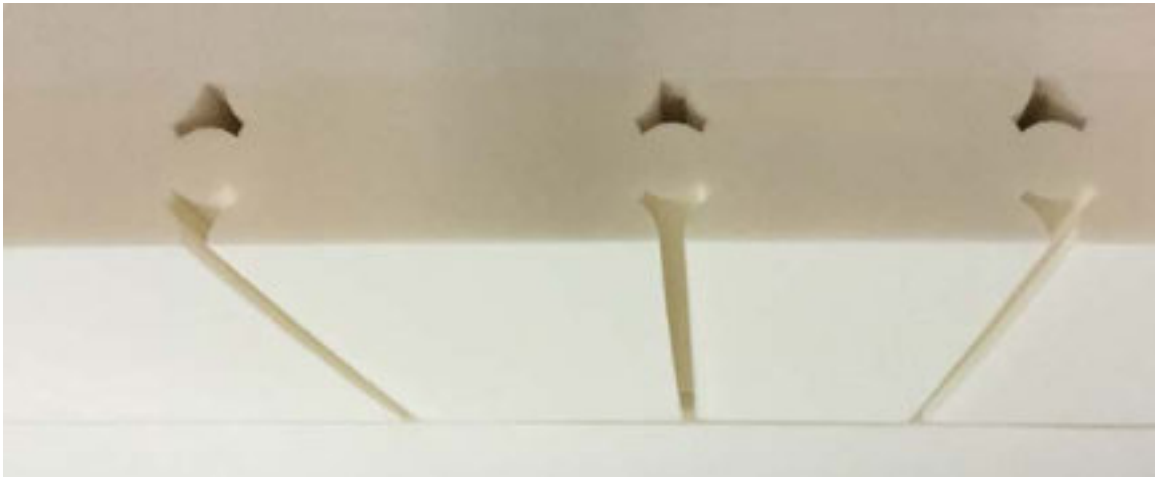
Cappa superiore  
Imbottito 1,5 di soft + ovatta di 150 gr + schiumadi 0,9 cm, tessuto stretch 100% poliestere 280gr/m2.

Fascia laterale  
Stesso tessuto stretch della cappa superiore con, una fascia di 3D cucita nella parte superiore della parete e in più un nastro decorativo.

Cappainferiore  
3D bianco imbottito con ovatta di 150 gr.

Doppio bordo nero.





Condiciones de lavado: / Conditions de lavage:  
Washing instructions: / Condizioni di lavaggio:



Plancha max. 100° C  
Repassage max. 100° C  
Ironing max. 100° C  
Stiro mass. 100° C



Lavado en seco  
Lavage á sec  
Dry clean only  
Lavaggio a secco

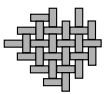
# ARTY

## tarifa / pricelist / tarif / tariffa

|         | 75     | 90     | 105    | 135    | 150    | DUO<br>135/150/180 | DOBLE PANTALON<br>135/150/180 |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------|-------------------------------|
| 180/190 | 465,36 | 465,36 | 520,15 | 651,22 | 701,95 | 975,18             | 1004,80                       |
| 200     | 511,86 | 511,86 | 572,13 | 716,35 | 772,13 | 1068,20            | 1097,84                       |

25,5  
cm

altura  
height  
hauteur  
altezza



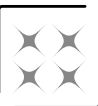
tejido stretch  
stretch fabric  
coutil stretch  
tessuto stretch



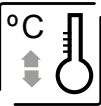
viscoelástico  
visco  
viscoélastique  
viscoelastico



antiácaros  
antiacaros  
anti-acariens  
antiacari



tapa acolchada  
padded cover  
garnissage matelassé  
cappa trapuntata



atémico  
athermico  
athermique  
atermico



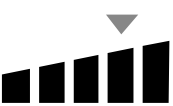
transpirable  
breathable  
respirant  
transpirabile



hipoalergénico  
hypoallergenic  
hypoallergénique  
ipoallergico



sistema de calidad  
quality system  
système de qualité  
sistema di qualità



firmeza  
steadiness  
fermeté  
compatezza



independencia  
independence  
indépendance  
indipendente



desenfundable  
removed cover  
déhoussable  
sfoderabile



ergonómico  
ergonomic  
ergonomique  
ergonomico



TEXTILES  
DE CONFIANZA  
Control de sustancias nocivas  
 según Oeko-Tex® Standard 100  
 9500000000

## ESP descripción

- Colchón perfilado 20 cms.
- Compuesto por un núcleo de 6 cm viscoelástica de 50 kg de densidad, sensible a la temperatura y a la presión, más 14 cms HRD30 para obtener la firmeza necesaria.
- Es la combinación de este material HR, la que proporciona el equilibrio, y la firmeza del colchón.
- Los colchones viscoelásticos sólo tienen una cara útil para dormir, en este caso sólo hay que voltearlo de cabeza a pies.
- Se adaptan ergonómicamente al cuerpo.
- Colchón desenfundable.
- Altura total 25,5 cm.

Composición funda:

Tapa superior

Relleno 1,5 de soft + guata de 150 gr. + espuma de 0,9 cm, tejido stretch 100 % poliéster 280 grs /m2.

Platabanda

Mismo tejido stretch que en la tapa superior con una banda de 3D cosida en la parte superior de la pared, más cinta decorativa.

Tapa inferior

3D blanco acolchado con guata de 150 grs /m2.

Doble ribete negro.

## FRA features

- Matelas profilé de 20 cm.
- Composé d'une âme de 6 cm viscoélastique densité 50 kg, sensible à la température et la pression, plus 14 cm HRD30 afin d'obtenir la fermeté nécessaire.
- C'est la combinaison de ce matériau HR celle qui procure l'équilibre et la fermeté du matelas.
- Les matelas viscoélastique n'ont qu'une face utile pour dormir, dans ce cas il faut seulement les tourner de la tête aux pieds.
- Ils s'adaptent au corps de forme ergonomique.
- Matelas déhoussable.
- Hauteur totale 25,5 cm.

Composition housse:

Côté supérieur

Rembourrage 1,5 soft + ouate de 150 gr + mousse de 0,9cm, coutil stretch 100% polyester 280 gr/m2.

Platabande

Même coutil stretch que sur le côté supérieur avec bandeau 3D cousu sur la partie supérieure, plus ruban décoratif.

Côté inférieur

3D blanc matelassé avec ouate de 150 gr/m2.

Double liseré noir.





OSLO



## description

- 20 cm mattress.
- The core is made up of 6cms viscoelastic density 50 Kg, sensitive to temperature and pressure. 14cmsHRD30 in order to obtain the necessary firmness.
- It is the combination of the HRmaterial that provides the balanceand firmness of the mattress.
- The viscoelasticmattress has one usable side for sleeping, therefore the mattress can only be turned from head to foot.
- Ergonomically designed.
- Removable cover.
- Total height 23 cm.

Composition of cover:  
Interior cover in white, 100% polyester.  
Exterior cover of stretch fabric in white with continuouspadding.  
Padding of 100% polyester 150 gr/m2.  
Lining TNT30 gr/m2.  
3D lateral side band in white, includes double zip in black.

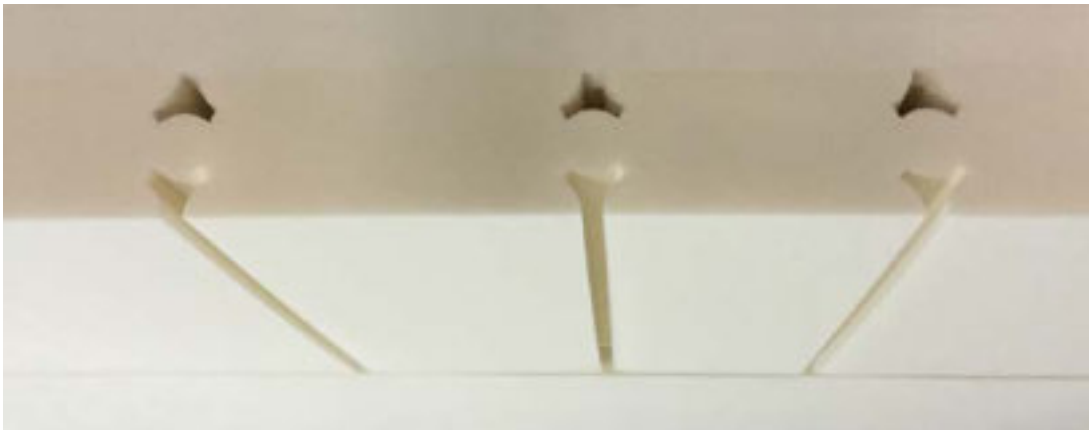


## descrizione

- Materasso profilato di 20 cm.
- Composto da un nucleo di 6 cm di viscoelastica di 50 kg di densità, sensibile alla temperatura e alla pressione, più 14 cm HRD30 per ottenere la giusta consistenza.
- È la combinazione di questo materiale HR, quella che proporziona l'equilibrio e la consistenza del materasso.
- Materassi viscoelastici hanno soltanto una parte utile per dormire, in questo caso bisogna girare solo dalla testa ai piedi.
- Si adattano ergonomicamente al corpo.
- Materasso sfoderabile.
- Altezza totale 23 cm.

- Composizione fodera:  
Fodera interna bianca in poliestere 100%.  
Fodera esterna elaborata in tessuto stretch in colore bianco, con imbottitura continua.  
Ripieno di fibra 100% poliestere di 150 gr/m2.  
Fodera in TNT di 30 gr/m2.  
Fascia laterale perimetrale in 3D bianco, con doppia cerniera perimetrale di colore nero.





Condiciones de lavado: / Conditions de lavage:  
Washing instructions: / Condizioni di lavaggio:



Plancha max. 100° C  
Repassage max. 100° C  
Ironing max. 100° C  
Stiro max. 100° C



Lavado en seco  
Lavage á sec  
Dry clean only  
Lavaggio a secco

# OSLO

tarifa / pricelist / tarif / tariffa

|         | 75     | 90     | 105    | 135    | 150    | DUO<br>135/150/180 | DOBLE PANTALON<br>135/150/180 |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------|-------------------------------|
| 180/190 | 439,11 | 439,11 | 491,80 | 592,64 | 637,87 | 911,55             | 933,78                        |
| 200     | 483,00 | 483,00 | 540,98 | 651,89 | 701,64 | 999,33             | 1021,55                       |



altura  
height  
hauteur  
altezza



tejido stretch  
stretch fabric  
coutil stretch  
tessuto stretch



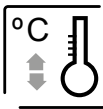
viscoelástico  
visco  
viscoélastique  
viscoelastico



antiácaros  
antiacaros  
anti-acariens  
antiacari



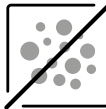
tapa acolchada  
padded cover  
garnissage matelassé  
cappa trapuntata



atémico  
athermic  
athermique  
atermico



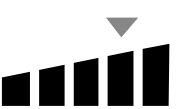
transpirable  
breathable  
respirant  
transpirabile



hipoalergénico  
hypoallergenic  
hypoallergénique  
ipoallergico



sistema de calidad  
quality system  
système de qualité  
sistema di qualità



firmeza  
steadiness  
fermeté  
compatezza



independencia  
independence  
indépendance  
indipendente



desenfundable  
removed cover  
déhoussable  
sfoderabile



ergonómico  
ergonomic  
ergonomique  
ergonomico



## ESP descripción

- Colchón perfilado de 20 cm.
- Compuesto por un núcleo de 6 cms viscoelástica de 50 kg de densidad, sensible a la temperatura y a la presión, más 14 cms.HRD30 para obtener la firmeza necesaria.
- Es la combinación de este material HR, la que proporciona el equilibrio, y la firmeza del colchón.
- Los colchones viscoelásticos sólo tienen una cara útil para dormir, en este caso sólo hay que voltearlo de cabeza a pies.
- Se adaptan ergonómicamente al cuerpo.
- Colchón desenfundable.
- Altura total 23 cm.

Composición funda:  
Funda interior blanca en poliéster 100 %.  
Funda exterior confeccionada en tejido stretch en color blanco, con acolchado continuo.  
Relleno de fibra 100 % poliéster de 150 gr/m2.  
Forro de TNT de 30 gr/m2.  
Banda lateral perimetral en 3D blanco, más doble cremallera perimetral, en color negro.

## FRA features

- Matelas profilé de 20 cm.
- Composé d'une âme de 6 cms de viscoélastique de densité 50 kg, sensible à la température et à la pression, plus 14 cms.HRD30 afin d'obtenir la fermeté nécessaire.
- C'est la combinaison de ce matériau HR celle qui procure l'équilibre et la fermeté du matelas.
- Les matelas en viscoélastique n'ont qu'une face utile pour dormir; dans ce cas il faut seulement le tourner de la tête aux pieds.
- Il s'adapte au corps ergonomiquement.
- Matelas déhoussable.
- Hauteur totale 2 cm.

Composition housse:  
Housse intérieure blanche en polyester 100%.  
Housse extérieure fabriquée en coutil stretch blanc, avec matelassé continu.  
Rembourrage de fibre 100% polyester de 150 gr/m2.  
Housse de TNT de 30 gr/m2.  
Bandeau latéral sur périmètre en 3D blanc, plus double fermeture à glissière sur périmètre noire.





SUPRA



## description

- The core is made up of 25% natural latex and 75% synthetic latex
- Available in 15 or 18 cms thickness 69 Kg/m3.
- Ergonomically designed.
- Removable cover.
- Total height 18 or 21cms.

Composition of cover:  
Top and bottom layer  
Stretch fabric of 275 gr.  
Padded with wadding of 150gr/m2.  
Lining TNT 30 gr.  
Lateral Border  
Stretch fabric in White, Rectangular padding with 15gr/m2 wadding.  
Lining TNT 30 gr/m2.

Double grey edging.



## descrizione

- Composto da un nucleo di lattice, 25% naturale e 75% sintetico.
- Disponibile in 15 ó 18 cm di spessore di 69 kg/m3.
- Si adattano ergonomicamente al corpo.
- Materasso sfoderabile
- Altezza totale 18 ó 21 cm.

Composizione fodera:  
Cappa Superiore e Inferiore  
Tessuto stretch di 275 gr.  
Imbottito con ovatta di 150 gr/m2.  
Fodera in TNT di 30 gr/m2.  
Fascia laterale  
Tessuto stretch bianco imbottito in rettangoli con ovatta di 150 gr/m2.  
Fodera TNT di 30 gr.

Doppio bordo grigio.







# SUPRA

tarifa / pricelist / tarif / tariffa

| 18 cm   | 75     | 90     | 105    | 135    | 150    | DUO<br>135/150/180 | DOBLE PANTALON<br>135/150/180 |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------|-------------------------------|
| 180/190 | 450,15 | 450,15 | 530,09 | 628,24 | 688,55 | 933,60             | 955,82                        |
| 200     | 495,04 | 495,04 | 581,98 | 691,36 | 757,29 | 1023,42            | 1045,64                       |

| 21 cm   | 75     | 90     | 105    | 135    | 150    | DUO<br>135/150/180 | DOBLE PANTALON<br>135/150/180 |
|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------|-------------------------------|
| 180/190 | 505,71 | 505,71 | 585,64 | 683,80 | 744,11 | 1044,75            | 1066,98                       |
| 200     | 550,60 | 550,60 | 637,53 | 746,91 | 812,84 | 1134,53            | 1156,75                       |

Condiciones de lavado: / Conditions de lavage:  
Washing instructions: / Condizioni di lavaggio:



Plancha max. 100° C  
Repassage max. 100° C  
Ironing max. 100° C  
Stiro mass. 100° C



Lavado en seco  
Lavage à sec  
Dry clean only  
Lavaggio a secco

## ESP descripción

- Compuesto por un núcleo de látex 25 % natural, y 75 % sintético.
- Disponible en 15 ó 18 cm de grosor de 69 kg/m3.
- Seadaptan ergonómicamente al cuerpo.
- Colchón desenfundable.
- Altura total 18 ó 21 cm.

Composición funda  
Tapa Superior e Inferior  
Tejido stretch de 275 gr.  
Acolchado con guata de 150 gr/m2  
Forro TNT de 30 gr.  
Platabanda  
Tejido stretch blanco acolchado en rectángulos con guata de 150 gr/m2.  
Forro TNT de 30 gr.

Doble ribete gris.

## FRA features

- Composé d'une âme latex 25% nature et 75% synthétique.
- Disponible en 15 ou 18 cm d'épaisseur, 69 kg/m3.
- Ils s'adaptent au corps de manière ergonomique.
- Matelas déhoussable.
- Hauteur totale 18 ou 21 cm.

Composition housse  
Côté supérieur et inférieur  
Coutil stretch de 275 gr.  
Matelassé avecouate de 150 gr/m2  
Housse TNT de 30 gr.  
Platebande  
Coutil stretch blanc matelassé en rectangles aveouate de 150 gr/m2  
Housse TNT de 30 gr.

Double liseré gris.



altura  
height  
hauteur  
altezza



altura  
height  
hauteur  
altezza



tejido stretch  
stretch fabric  
coutil stretch  
tessuto stretch



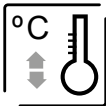
ergonómico  
ergonomic  
ergonomique  
ergonomico



antiácaros  
antiacaros  
anti-acariens  
antiacari



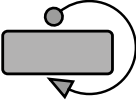
tapa acolchada  
padded cover  
gamissage matelassé  
cappa trapuntata



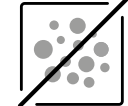
atérmico  
athermico  
athermique  
atermico



transpirable  
breathable  
respirant  
transpirabile



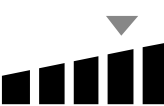
voltear  
dig over  
culbutter  
caduta



hipoalérgico  
hypoallergenic  
hypoallergénique  
ipoallergico



sistema de calidad  
quality system  
système de qualité  
sistema di qualità



firmeza  
steadiness  
fermeté  
compezza



independencia  
independence  
indépendance  
indipendente



desenfundable  
removed cover  
déhoussable  
sfoderabile







SAMAY



GRB ▶ description

- 18 cm HRnucleus and 2 cm memory foam to get the necessary firmness, by combining this HR material, the mattress gets the perfect balance and firmness.
- It only has a usable side to sleep. It just needs to be turned over from head to feet.
- It gets ergonomically adapted to the body.
- Removable mattress.
- Total height 23 cm.

Composition of cover:  
White inner sleeve 100% polyester.  
White outer sleeve made in stretch fabric with continuous padding.  
150 g/m2 filled in 100% polyester fibre.  
30 g/m2 TNT upholstered cover.  
Dry cleaning 100° C max ironing

ITA ▶ descrizione

- Composto da un nucleo di 18 cm HR più 2 cm di viscoelastica per ottenere la giusta consistenza.
- La combinazione di questo materiale HR proporziona l'equilibrio e la consistenza del materasso.
- Hanno soltanto una parte utile per dormire, in questo caso bisogna girare solo dalla testa ai piedi.
- Si adatta ergonomicamente al corpo.
- Materasso sfoderabile.
- Altezza totale 23 cm

Composizione fodera:  
Fodera interiore bianca in poliestere 100%  
Fodera esteriore elaborata in tessuto stretch in colore bianco, con imbottitura continua.  
Ripieno di fibra 100% poliestere di 150 gr/m2  
Fodera in TNT di 30 gr/m2  
Lavaggio a secco. Stirare max. 100 °C.





# SAMAY

tarifa / pricelist / tarif / tariffa

| 23 cm | 75-80-90 | 105    | 135    | 150    | DUO<br>135/150/180 | DOBLE PANTALON<br>135/150/180 |
|-------|----------|--------|--------|--------|--------------------|-------------------------------|
| 190   | 322,36   | 350,62 | 449,09 | 481,80 | 689,18             | 718,82                        |
| 200   | 354,60   | 385,69 | 494,02 | 529,98 | 753,66             | 783,29                        |

Condiciones de lavado: / Conditions de lavage:  
Washing instructions: / Condizioni di lavaggio:



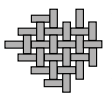
Plancha max. 100° C  
Repasse max. 100° C  
Ironing max. 100° C  
Stiro mass. 100° C



Lavado en seco  
Lavage á sec  
Dry clean only  
Lavaggio a secco



altura  
height  
hauteur  
altezza



tejido stretch  
stretch fabric  
coutil stretch  
tessuto stretch



ergonómico  
ergonomic  
ergonomique  
ergonomico



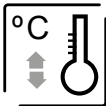
antiácaros  
antiacaros  
anti-acariens  
antiacari



tapa acolchada  
padded cover  
garnissage matelassé  
cappatrapuntata



independencia  
independence  
indépendance  
indipendente



atérmico  
atermico  
athermique  
atermico



transpirable  
breathable  
respirant  
transpirabile



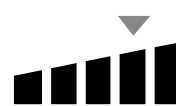
viscoelástico  
visco  
viscoélastique  
viscoelastico



hipoalérgico  
hypoallergenic  
hypoallergénique  
ipoallergico



sistema de calidad  
quality system  
système de qualité  
sistema di qualità



firmeza  
steadiness  
fermeté  
compatezza



desenfundable  
removed cover  
déhoussable  
sfoderabile



## descripción

- Compuesto por un núcleo de 18 cm HR más 2 cm de viscoelástica, para obtener la firmeza necesaria.
- Es la combinación de este material HR, la que proporciona el equilibrio, y la firmeza del colchón.
- Sólo tiene una cara útil para dormir, en este caso sólo hay que voltearlo de cabeza a pies.
- Se adaptan ergonómicamente al cuerpo.
- Colchón desenfundable.
- Altura total 23 cm.

Composición funda  
Funda interior: blanca en poliéster 100%  
Funda exterior: confeccionada en tejido stretch color blanco, con acolchado continuo.  
Relleno de fibra: 100% poliéster de 150 gr/m2  
Forro de TNT de 30 gr/m2  
Lavar en seco.  
Plancha máximo 100°C.



## features

- Composé d'une âme latex de 18 cm HR plus 2 cm de viscoélastique, pour obtenir la fermeté nécessaire.
- La combinaison de ce matériel HR, fournit l'équilibre et la fermeté du matelas.
- Une seule face utile pour dormir dans ce cas il ne faut le retourner que de la tête aux pieds.
- Il s'adapte au corps de manière ergonomique.
- Matelas déhoussable.
- Hauteur totale 23 cm.

Composition housse  
Housse intérieure: blanche 100% polyester.  
Housse extérieure: fabriquée en stretch blanc matelassé continu.  
Rembourrage 100% polyester de 150 gr/m2  
Housse TNT de 30 gr/m2  
Lavage à sec. Repassage 100°C maximum











Especialistas en cuidarte.  
La calidad se siente.





# ALZHEIMER

cama eléctrica para uso geriátrico asistencial  
 electric bed for use in geriatric care  
 lit électrique pour utilisation gériatrique d'assistance  
 letto elettrico per uso geriatrico assistenziale



## description

- Rest bed with four independent sections and 3 positions with electrical adjustment, with comfort slats of different flexibilities.
- Bed of 30 x 20 mm with 24 slats of beechwood on rubber tilting supports.
- Headboard and footboard in wood colour, MDF fibre
- Foldable wooden armrest with matching headboard.
- Horizontal electric elevation between 22 and 77 cms.
- Trend and Anti-Trendelenburg Elevations up to 11°.
- Remote control for all functions.
- Housing for hoist and I.V. pole
- Space under the bed to allow access of lifting equipment, ease of cleaning or avoidance of obstacles.
- 100 mm high quality wheels with independent brakes.
- Steel structure covered in epoxy.
- Metal base Vidalia model.
- External measurements 1040 x 2230 mm.
- Mattress measures 90 x 190 cms.



Max weight of the user: 135 Kgs.



Max load supported in operation is 170 Kgs.

## descrizione

- Rete di riposo a quattro piani e 3 articolazioni di regolazione elettrica, con doghe di confort in diverse flessibilità.
- Letto di 30 x 20 mm con 24 doghe di faggio su supporti inclinabili in gomma.
- Testiera e piedera in colore legno, di fibra MDF.
- Ringhiera in legno a gioco con piedera, sistema piegabile.
- Elevazione elettrica in orizzontale tra 22 e 77 cm.
- Elevazioni Trend e Anti-Trendelenburg fino a 11°.
- Telecomando unico che include tutte le funzioni.
- Posti per elevatori e flebo.
- Spazio inferiore sotto il letto libero di ostacoli per accesso a qualsiasi tipo di gru e maggiore facilità per la pulizia.
- Ruote di alta qualità di 100 mm con freni indipendenti.
- Struttura d'acciaio ricoperta in epossidica.
- Rete modello Vidalia.
- Misure esteriori 1040 x 2230 mm.
- Misure materasso 90 x 190 cm.



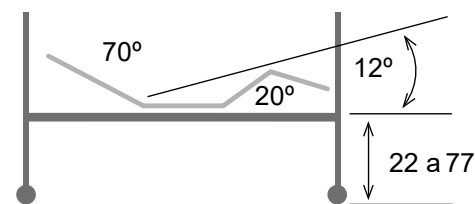
Il peso massimo dell'utente è di 135 kg.



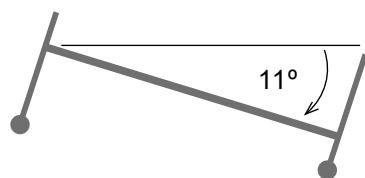
La carica massima sopportata in funzionamento è di 170 kg.



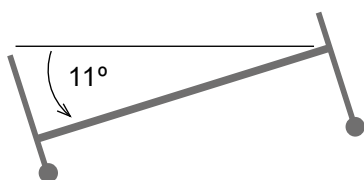
# ALZHEIMER



Antitrendelemburg opcional



Movimiento Trend



## descripción

- Lecho de descanso con cuatro planos y 3 articulaciones de regulación eléctrica, con lamas de confort de diferentes flexibilidades.
- Lecho de 30 x 20 mm con 24 lamas de madera de haya sobre soportes basculantes de caucho.
- Cabecero y piecero en color madera, de fibra MDF.
- Barandilla de madera a juego con cabecero, sistema plegable.
- Elevación eléctrica en horizontal entre 22 y 77 cm.
- Elevaciones Trend y Anti-Trendelemburg hasta 11°.
- Mando único que integra todas las funciones.
- Alojamiento para incorporador y portasueros.
- Espacio inferior bajo la cama libre de cualquier obstáculo para acceso de cualquier tipo de grúas y mayor facilidad de limpieza.
- Ruedas de alta calidad de 100 mm. con frenos independientes.
- Estructura de acero recubierta en epoxi.
- Somier modelo Vidalia.
- Medidas exteriores 1040 x 2230 mm.
- Medidas colchón 90 x 190 cms.



El peso máximo del usuario es de 135 kg.



La carga máxima soportada en funcionamiento es de 170 kg.



## features

- Couchage de repos à quatre plans et 3 articulations de réglage électrique, à lattes de confort de différentes flexibilités.
- Lit de 30 x 20 mm avec 24 lattes de bois de hêtre sur des supports inclinables en caoutchouc.
- Tête et pied de lit couleur bois, en fibre MDF.
- Rampe en bois assortie à la tête de lit, système pliable.
- Élévation électrique à l'horizontale entre 22 et 77 cm
- Élévations Trend et Anti-Trendelemburg jusqu'à 11°
- Commande unique intégrant toutes les fonctions.
- Espace pour incorporateur et porte-sérums.
- Espace inférieur totalement libre sous le lit pour faciliter l'accès d'appareils ou grues et facile nettoyage.
- Roues haute qualité de 100 mm avec freins indépendants.
- Structure d'acier recouverte d'époxi.
- Sommier modèle Vidalia.
- Mesures extérieures 1040 x 2230 mm.
- Mesures matelas 90 x 190 cm.



Le poids maximum de l'utilisateur est de 135 kg.



- La charge maximale supportée en fonctionnement es de 170 kg.







# GERIÁTRICA

cama eléctrica para uso geriátrico asistencial  
electric bed for use in geriatric care  
lit électrique pour utilisation gériatrique d'assistance  
letto elettrico per uso geriatrico assistenziale



## description

- Bed structure with electric base with lifting trolley 4 independent sections and 3 positions (trunk and legs).
- The entire structure finished without sharp edges.
- Bed of 30 x 20 with 24 slats of beech wood on tilting rubber supports.
- Headboard and footboard in wood colour, MDF fibre covered with poly-laminate.
- Lifting trolley of variable height from 38,5 to 82 cms which allows the bed to be lowered to facilitate the transfer of the patient to or from a chair.
- Extraordinary stability and rigidity.
- The Trolley is provided with 4 wheels of 100 mm, 2 wheels with diagonal brake that allows the bed to be moved or locked into position when necessary.
- Mobilization of the articulations by means of an electric motor (Germany Motions model MEDICAL(196-X) with 2 x 4500 N of power for the articulation of bed base and 1 x 6000 N for the elevation of the trolley.
- In the case of a power cut the motor has a safety system that returns the bed back to the horizontal position.
- The mobilization of all the articulations is carried out from one remote control which is easily managed.
- Possibility of incorporating other accessories such as medicine dropper, Hoist, etc. to offer comfortable solutions for the user.



Max weight of the user: 135 Kgs.



Max load supported in operation is 170 Kgs.

## descrizione

- Letto composto da una struttura con rete articolata elettrica con carrello elevatore, di 4 piani e 3 articolazioni (tronco e gambe).
- Tutta la struttura terminata senza bordi vivi.
- Rete di 30 x 20 con 24 doghe in legno di faggio sopra supporti basculanti di caucciù.
- Testiera e piedera in colore legno, di fibra MDF rivestito di polilaminato.
- Carrello elevatore di altezza variabile da 38,5 a 82 cm. Permette abbassare il letto per facilitare il trasporto da o fino alla sedia.
- Eccellente stabilità e rigidità.
- Carrello provvisto di 4 ruote di 100 mm, 2 ruote con freno in diagonale che permettono di muovere il letto o bloccarlo in posizione quando è necessario.
- Azionamento delle articolazioni mediante motore elettrico Germany Motions modello MEDICAL(196-X) con 2 x 4500 N di potenza per l'articolazione della rete e 1 x 6000 N per l'elevazione del carrello.
- Motore con sistema di sicurezza che aziona il letto fino a ritornare nella posizione orizzontale nel caso di mancanza di corrente elettrica.
- L'azionamento di tutte le articolazioni si realizza dallo stesso telecomando, di facile utilizzo.
- Semplice montaggio e smontaggio.
- Possibilità di aggiungere altri complementi come flebo, incorporatore, ... per offrire soluzioni comode all'utente.



Il peso massimo dell'utente è di 135 kg.



La carica massima sopportata in funzionamento è di 170 kg.



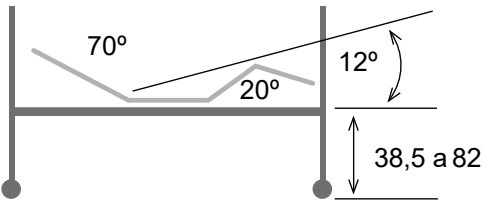
GERIÁTRICA

Composición:  
Cama articulada eléctrica 4 planos  
Carro elevador con frenos independientes.  
Cabecero y piecero  
Anclaje para cabecero y piecero (juego)  
Juego barandilla mod. ECO  
Incorporador cama  
Barra para goteo

Composition:  
Articulated electric bed with 4 sections.  
Mobile patient lift with independent brakes  
Headboard and footboard  
Displayhook set for headboard and footboard  
Set of rails EcoModel  
Hanging bar  
Mobile drip stand

Composition:  
Lit articulé électrique 4 positions  
Chariot élévateur avec freins indépendants  
Tête et pied  
Ancrage pour tête et pied (complet)  
Barrières modèle Eco  
Levage lit  
Barre pour égouttement

Composizione:  
Letto articolato elettrico 4 zone  
Carrello elevatore con freni indipendenti  
Testiera e piedera  
Aggancio per testiera e piedera (set )  
Set ringhiere modello Eco:  
Braccio alza malati letto  
Asta flebo



Medida colchón  
Mattress measure  
Mesure de matelas  
Misura del materasso

90 x 180 - 190 - 200 cm  
105 x 180 - 190 - 200 cm



ESP descripción

- Cama formada por una estructura con somier articulado eléctrico con carro elevador, de 4 planos y 3 articulaciones (tronco y piernas).
- Toda la estructura acabada sin cantos vivos.
- Lecho de 30 x 20 con 24 lamas de madera de haya sobre soportes basculantes de caucho.
- Cabecero y piecero en color madera, de fibra MDF revestido en polilaminado.
- Carro elevador de altura variable de 38,5 a 82 cms. Permite bajar la cama para facilitar las transferencias desde o hasta la silla.
- Extraordinaria estabilidad y rigidez.
- Carro provisto de 4 ruedas de 100 mm, 2 ruedas con freno en diagonal que permiten mover la cama o bloquearla en posición cuando sea necesario.
- Accionamiento de las articulaciones mediante motor eléctrico Germany Motions modelo MEDICAL(196-X) con 2 x 4500 N de potencia para la articulación de somier y 1 x 6000 N para elevación de carro.
- Motor con sistema de seguridad que acciona la cama hasta retomar la posición horizontal en caso de corte de suministro eléctrico.
- El accionamiento de todas las articulaciones se realizan desde el mismo mando de sencillo manejo.
- Montaje y desmontaje sencillo.
- Posibilidad de incorporar otros complementos, como gotero, incorporador,... para ofrecer soluciones confortables al usuario.



El peso máximo del usuario es de 135 kg.



La carga máxima soportada en funcionamiento es de 170 kg.

FRA features

- Lit formé par une structure avec sommier articulé électrique, char élévateur, de 4 plans et 3 articulations (tronc et jambes).
- Toute la structure avec finition sans angles vifs.
- Couchage de 30 x 20 avec 24 lattes de bois de hêtre sur supports basculants en caoutchouc.
- Tête et pied de lit couleur bois, en fibre MDF revêtu de polylaminé.
- Char élévateur de hauteur variable de 38,5 à 82 cm. Permet de descendre le lit pour faciliter les déplacements de ou jusqu'à la chaise.
- Stabilité et rigidité excellentes.
- Char muni de 4 roues de 100 mm, 2 roues avec frein en diagonale qui permettent de déplacer le lit ou de le bloquer en position si nécessaire.
- Mise en marche des articulations par moteur électrique Germany Motions modèle MEDICAL(196-X) et 2 x 4500 N de puissance pour l'articulation du sommier et 1 x 6000 N pour élévation du char.
- Moteur à système de sécurité qui met en marche le lit jusqu'à reprendre la position horizontale en cas de coupe d'électricité.
- La mise en marche de toutes les articulations se réalise à partir de la même commande facile à utiliser.
- Montage et démontage simple.
- Possibilité d'incorporation d'autres compléments, tels que porte-sérums, incorporateur... afin d'apporter des solutions confortables à l'utilisateur.

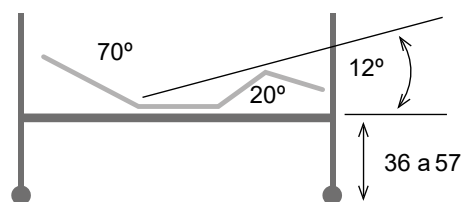


Le poids maximum de l'utilisateur est de 135 kg.



La charge maximale supportée en fonctionnement es de 170 kg.





Composición:  
Cama articulada eléctrica 4 planos  
Juego patas regulables altura

Composition:  
Articulated electric bed with 4 sections.  
Set of adjustable legs

Composition:  
Lit articulé électrique 4 positions  
Pieds réglables hauteur

Composizione:  
Letto articolato elettrico 4 zone  
Set piedi regolabili in altezza

# GERIÁTRICA

cama eléctrica para uso geriátrico asistencial

electric bed for use in geriatric care

lit électrique pour utilisation gériatrique d'assistance

letto elettrico per uso geriatrico assistenziale



## ESP ▶ descripción

- Cama eléctrica para uso geriátrico asistencial.
- Estructura en tubo de acero 50 x 20 mm.
- Lecho de 30 x 20 con 24 lamas de madera de haya, sobre soportes basculantes de caucho.
- Articulada en 4 planos. Accionamiento de las articulaciones mediante motor eléctrico GermanyMotions modelo TWINMOTT2-Plus.
- Motor con sistema de seguridad que acciona la cama hasta retomar la posición horizontal en caso de corte de suministro eléctrico.
- El accionamiento de todas las articulaciones se realizan desde el mismo mando con cable de sencillo manejo.
- Montaje y desmontaje sencillo.
- Posibilidad de incorporar otros complementos, como gotero, incorporador, ... para ofrecer soluciones confortables al usuario.



El peso máximo del usuario es de 135 kg.



La carga máxima soportada en funcionamiento es de 170 kg.

## FRA ▶ features

- Lit électrique pour utilisation gériatrique d'assistance.
- Structure en tube d'acier 50 x 20 mm.
- Couchage 30 x 20 avec 24 lattes bois de hêtre sur supports.
- Articulée en 4 positions.
- Mise en marche des articulations par moteur électrique GermanyMotions modèle TWINMOTT2-Plus.
- Moteur à système de sécurité qui met en marche le lit jusqu'à reprendre la position horizontale en cas de coupe d'électricité.
- La mise en marche de toutes les articulations se réalise à partir de la même commande facile à utiliser.
- Montage et démontage simple.
- Possibilité d'incorporation d'autres compléments, tels que porte-sérums, incorporateur... afin d'apporter des solutions confortables à l'utilisateur.



Le poids maximum de l'utilisateur est de 135 kg.



La charge maximale supportée en fonctionnement es de 170 kg.

# GERIÁTRICA

Medida colchón  
Mattress measure  
Mesure de matelas  
Misura del materasso

90 x 180 - 190 - 200 cm  
105 x 180 - 190 - 200 cm

## GRB ▶ description

- Electric bed for use in geriatric care.
- Frame made of steel tubing 50 x 20 mm.
- Bed of 30 x 20 with 24 plywood beechwood supported over rubber pieces.
- Articulated with 4 sections.
- Mobilization of the articulations by means of an electric motor GermanyMotions model TWINMOTT2-Plus.
- In the case of a power cut the motor has a safety system that returns the bed back to the horizontal position.
- The mobilization of all the articulations is carried out from one remote control which is easily managed.
- Possibility of incorporating other accessories such as medicine dropper, hoist, etc. to offer comfortable solutions for the user.



Max weight of the user: 135 Kgs.



Max load supported in operation is 170 Kgs.

## ITA ▶ descrizione

- Letto elettrico per uso geriatrico assistenziale.
- Telaio in tubo di acciaio 50 x 20.
- Rete con profilo di 30 x 20 con 24 doghe di legno di faggio sopra supporti basculanti di cauco.
- Articolata in 4 zone.
- Azionamento delle articolazioni mediante motore elettrico GermanyMotions modello TWINMOTT2-Plus.
- Motore con sistema di sicurezza che aziona il letto fino a ritornare nella posizione orizzontale nel caso di mancanza di corrente elettrica.
- L'azionamento di tutte le articolazioni si realizza dallo stesso telecomando, di facile utilizzo.
- Semplice montaggio e smontaggio.
- Possibilità di aggiungere altri complementi come flebo, incorporatore, ... per offrire soluzioni comode all'utente.

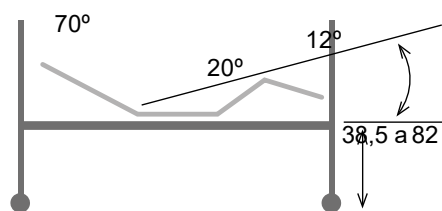


Il peso massimo dell'utente è di 135 kg.



La carica massima supportata in funzionamento è di 170 kg.





Medida colchón  
 Mattress measure 90 x 190 cm  
 Mesure de matelas 105 x 190 cm  
 Misura del materasso

Composición:  
 Cama articulada electrica 4 planos  
 Carro elevador con frenos independientes  
 Juego cabecero, piecero y barandillas madera  
 Anclaje para cabecero y piecero (juego)

Composition:  
 Articulated electric bed with 4 sections  
 Mobile patient lift with independent brakes  
 Headboard, footboard and wood rails set  
 Displayhook set for headboard and footboard

Composition:  
 Lit articulé électrique 4 positions  
 Chariot élévateur avec freins indépendants  
 Tête, pied de lit et barres de protection bois  
 Ancrage pour tête et pied (complet)

Composizione:  
 Letto articolato elettrico 4 zone  
 Carrello elevatore con freni indipendenti  
 Set testiera, piedera e ringhiere in legno  
 Aggancio per testiera e piedera (set )

# GERIÁTRICA

cama eléctrica para uso geriátrico asistencial  
 electric bed for use in geriatric care  
 lit électrique pour utilisation gériatrique d'assistance  
 letto elettrico per uso geriatrico assistenziale



## ESP descripción

- Cama formada por una estructura con somier articulado eléctrico con carro elevador, de 4 planos y 3 articulaciones (tronco y piernas).
- Toda la estructura acabada sin cantos vivos.
- Lecho de 30 x 20 con 24 lamas de madera de haya sobre soportes basculantes de caucho.
- Cabecero y piecero en color madera, de fibra MDF.
- Barandilla de madera a juego con cabecero, sistema plegable.
- Carro elevador de altura variable de 38,5 a 82 cms. Permite bajar la cama para facilitar las transferencias desde o hasta la silla.
- Carro provisto de 4 ruedas de 100 mm, 2 ruedas con freno en diagonal que permiten mover la cama o bloquearla en posición cuando sea necesario.
- Accionamiento de las articulaciones mediante motor eléctrico Germany Motions modelo MEDICAL(196-X) con 2 x 4500 N de potencia para la articulación de somier y 1 x 6000 N para elevación de carro.
- Motor con sistema de seguridad que acciona la cama hasta retomar la posición horizontal en caso de corte de suministro eléctrico.
- El accionamiento de todas las articulaciones se realizan desde el mismo mando de sencillo manejo.
- Posibilidad de incorporar otros complementos, como gotero, incorporador, ... para ofrecer soluciones confortables al usuario.



El peso máximo del usuario es de 135 kg.



La carga máxima soportada en funcionamiento es de 170 kg.

## FRA features

- Lit formé par une structure à sommier articulé électrique avec char élévateur de 4 plans et 3 articulations (tronc et jambes).
- Toute la structure avec finition sans angles vifs.
- Couchage de 30 x 20 avec 24 lattes de bois de hêtre sur supports basculants en caoutchouc.
- Tête et pied de lit couleur bois, en fibre MDF.
- Rampe en bois assortie à la tête de lit, système pliable.
- Char élévateur de hauteur variable de 38,5 à 82 cm. Permet de descendre le lit pour faciliter les déplacements de ou jusqu'à la chaise.
- Char muni de 4 roues de 100 mm, 2 roues avec frein en diagonale qui permettent de déplacer le lit ou de le bloquer en position si nécessaire.
- Mise en marche des articulations par moteur électrique Germany Motions modèle MEDICAL(196-X) et 2 x 4500 N de puissance pour l'articulation du sommier et 1 x 6000 N pour élévation du char.
- Moteur système de sécurité qui met en marche le lit jusqu'à reprendre la position horizontale en cas de coupe d'électricité.
- La mise en marche de toutes les articulations se réalise à partir de la même commande facile à utiliser.
- Possibilité d'incorporation d'autres compléments, tels que porte-sérums, incorporateur ... afin d'apporter des solutions confortables à l'utilisateur.



Le poids maximum de l'utilisateur est de 135 kg.



La charge maximale supportée en fonctionnement es de 170 kg.

## GRB description

- Bed structure with articulated electric base with lifting trolley: 4 independent sections and 3 positions (trunk and legs).
- The entire structure is finished without sharp edges.
- Bed of 30 x 20 with 24 slats of beechwood on tilting rubber supports.
- Headboard and footboard in wood colour, MDF.
- Foldable wooden armrest with matching headboard.
- Lifting trolley of variable height from 38.5 to 82 cms which allows the bed to be lowered to facilitate the transfer of the patient to or from a chair.
- The trolley is provided with 4 wheels of 100 mm, 2 wheels with diagonal brake that allow the bed to be moved or locked into position when necessary.
- Mobilization of the articulations by means of an electric motor (Germany Motions model MEDICAL(196-X)) with 2 x 4500 N of power for the articulation of bed base and 1 x 6000 N for the elevation of the trolley.
- In the case of a power cut the motor has a safety system that returns the bed back to the horizontal position.
- The mobilization of all the articulations is carried out from one remote control which is easily managed.
- Possibility of incorporating other accessories such as medicine dropper, hoist, etc. to offer comfortable solutions for the user.



Max weight of the user: 135 Kgs.



Max load supported in operation is 170 Kgs.

## ITA descrizione

- Letto composto da una struttura con rete articolata elettrica con carrello elevatore, di 4 piani e 3 articolazioni (tronco e gambe).
- Tutta la struttura terminata senza bordi vivi.
- Rete di 30 x 20 con 24 doghe in legno di faggio sopra soporti basculanti di caucciù.
- Testiera e piedera in colore legno, di fibra MDF.
- Ringhiera in legno a gioco con testiera, sistema piegabile.
- Carrello elevatore di altezza variabile da 38,5 a 82 cm. Permette abbassare il letto per facilitare il trasporto da o fino alla sedia.
- Carrello provvisto di 4 ruote di 100 mm, 2 ruote con freno in diagonale che permettono di muovere il letto o bloccarlo in posizione quando è necessario.
- Azionamento delle articolazioni mediante motore elettrico Germany Motions modello MEDICAL(196-X) con 2 x 4500 N di potenza per l'articolazione della rete e 1 x 6000 N per l'elevazione del carrello.
- Motore con sistema di sicurezza che aziona il letto fino a ritornare nella posizione orizzontale nel caso di mancanza di corrente elettrica.
- L'azionamento di tutte le articolazioni si realizza dallo stesso telecomando, di facile utilizzo.
- Possibilità di aggiungere altri complementi come flebo, incorporatore, ... per offrire soluzioni comode all'utente.



Il peso massimo dell'utente è di 135 kg.



La carica massima supportata in funzionamento è di 170 kg.





Grosor: 15 cm  
visco 3 cms más 12 HR ó  
visco 5 cms más 10 HR

Épaisseur: 15 cm  
visco 3 cms + 12 HR ou  
visco 5 cms + 10 HR

Thickness: 15 cm  
Viscosity 3 cm plus 12 HR  
Viscosity 5 cm plus 10 HR

Spessore: 15 cm  
visco 3 cm più 12 HR o  
visco 5 cm più 10 HR

Medidas  
Longitud: 180 - 190 - 200 cm  
Anchos: 90 - 105 cm

Mesures  
Longueur: 180 - 190 - 200 cm  
Largeurs: 90 - 105 cm

Measurements  
Length: 180 - 190 - 200 cm  
Width: 90 - 105 cm

Misure  
Lunghezza: 180 - 190 - 200 cm  
Larghezza: 90 - 105 cm

# VISCOVIDA

colchón de viscoelástica  
mattress of viscoelastic  
matelas viscoélastique  
materasso viscoelastico





| tarifa / pricelist / tarif / tariffa |     |               |        |               |               |
|--------------------------------------|-----|---------------|--------|---------------|---------------|
|                                      |     | 10HR+ 5 visco |        | 12HR+ 3 visco |               |
|                                      |     | 90            | 105    | 90            | 105           |
| 180/190                              |     | 358,28        | 412,02 | 180/190       | 329,58 379,05 |
|                                      | 200 | 394,11        | 453,22 | 200           | 362,54 416,95 |

- Funda SANIPURABF, 100% poliéster, con recubrimiento de poliuretano lavable 95°, esterilizable, impermeable, transpirable e ignífugo.
- Funda con cremallera.

- Características
- Composición: 29% PES- 71% PU
  - Impermeable: (colum. agua) > 200 cms.
  - Transpirable: 800 grs./m2/ 24 h.
  - Ignífugo: M1 UNE-23723
  - Antibacteria-Fungicida: BIO-PRUFTREATEDTM



- Housse SANIPURABF, 100% polyester, recouvert de polyuréthane lavable 95%, stérilisable, imperméable, respirable et ignifuge.
- Housse avec fermeture à glissière.

- Cover SANIPURABF, 100 polyester, washable 95% polyurethane coating, sterilisable, waterproof, breathable and fireproof.
- Zipped cover.

- Cover SANIPURABF, 100 polyester, washable 95% polyurethane coating, sterilisable, waterproof, breathable and fireproof.
- Zipped cover.

- Fodera SANIPURABF, 100% poliestere, con capa di poliuretano lavabile 95°, sterilizzabile, impermeabile, traspirabile e ignifugo.
- Fodera con cerniera.

# VISCOVIDA

ESP

descripcion

- Colchón perfilado de 15 cm de grosor, con núcleo fabricado con dos compuestos, uno con base de poliuretano de alta densidad y resistencia de 30 kg/m3 (HRD30) ; y otro de viscoelástica de 50 kg/m3.
- Colchón de estructura totalmente abierta permitiendo el libre flujo de aire, evitando la humedad y regulando la temperatura.
- La espuma viscoelástica, se adapta a la forma del cuerpo proporcionando una agradable sensación de ingravidez, que al ser liberada del peso recupera su forma original, por ello no se deforma con el paso del tiempo, ni pierde sus cualidades reparadoras.

FRA

features

- Matelas profilé de grosseur 15 cm, âme fabriquée avec deux composants, l'un à partir de polyuréthane de haute densité et résilience 30 kg/m3 (HRD30); l'autre en viscoélastique de 50 kg/m3.
- Matelas à structure totalement ouverte permettant la libre circulation de l'air, empêchant l'humidité et réglant la température.
- La mousse viscoélastique s'adapte à la forme du corps et fournit une agréable sensation d'apesanteur qui, en se libérant du poids, récupère sa forme originale; en conséquence elle ne se déforme pas avec le passage du temps et ne perd pas ses qualités réparatrices.

GRB

description

- 15 cm thick Mattress, with a core made of two compounds, one with a high density polyurethane/resistance of 30 kg/m3 (HRD30); and another one of viscoelastic 50 kg/m3.
- Mattress has a completely open structure allowing free air flow, avoiding humidity and regulating the temperature.
- The viscoelastic foam adapts to the shape of the body providing a pleasant feeling of weightlessness which when released regains its original shape, therefore it does not deform with the passing of time nor lose its repairing qualities.

ITA

descrizione

- Materasso profilato di 15 cm di spessore, con nucleo fabbricato con due composti, uno con base di poliuretano di alta densità e resistenza di 30 kg/m3 (HRD30); e un altro di viscoelastica da 50 kg/m3.
- Materassi di struttura completamente aperta che permette il flusso libero di aria, evitando l'umidità e regolando la temperatura.
- La schiuma viscoelastica si adatta alla forma del corpo proporcionando una gradevole sensazione di assenza di gravità, che una volta liberata dal peso recupera la sua forma originale, per questo non si deforma col passare del tempo, ne perde le sue qualità confortevoli.





Grosor: 15 cm

Épaisseur: 15 cm

Thickness: 15 cm

Spessore: 15 cm

Medidas

Longitud: 180 - 190 - 200 cm  
Anchos: 90 - 105 cm

Mesures

Longueur: 180 - 190 - 200 cm  
Largeurs: 90 - 105 cm

Measurements

Length: 180 - 190 - 200 cm  
Width: 90 - 105 cm

Misure

Lunghezza: 180 - 190 - 200 cm  
Larghezza: 90 - 105 cm

# POLIVIDA

colchón de HR  
mattress of HR  
matelas HR  
materasso HR





tarifa / pricelist / tarif / tariffa

|         | 90     | 105    |
|---------|--------|--------|
| 180/190 | 270,31 | 310,86 |
| 200     | 297,34 | 341,95 |

- Funda SANIPURABF, 100% poliéster, con recubrimiento de poliuretano lavable 95°, esterilizable, impermeable, transpirable e ignífugo.
- Funda con cremallera.

Características

- Composición: 29% PES- 71% PU
- Impermeable: (colum. agua) > 200 cms.
- Transpirable: 800 grs./m2/ 24 h.
- Ignífugo: M1 UNE-23723
- Antibacteria-Fungicida: BIO-PRUFTREATEDTM



- Housse SANIPURABF, 100% polyester, recouvert de polyuréthane lavable 95%, stérilisable, imperméable, respirable et ignifuge.
- Housse avec fermeture à glissière.

- Cover SANIPURABF, 100 polyester, washable 95% polyurethane coating, sterilisable, waterproof, breathable and fireproof.
- Zipped cover.

- Cover SANIPURABF, 100 polyester, washable 95% polyurethane coating, sterilisable, waterproof, breathable and fireproof.
- Zipped cover.

- Fodera SANIPURABF, 100% poliestere, con capa di poliuretano lavabile 95°, sterilizzabile, impermeabile, traspirabile e ignifugo.
- Fodera con cerniera.

# POLIVIDA



## descripción

- Colchón perfilado de 15 cm de grosor, con núcleo fabricado base de poliuretano de alta densidad y resistencia de 28 kg/m3 (HRD28) y una altura de 15 cm.
- Colchón de estructura totalmente abierta permitiendo el libre flujo de aire, evitando la humedad y regulando la temperatura.



## features

- Matelas profilé de 15 cm d'épaisseur, âme fabriquée à partir de polyuréthane haute densité et résilience de 28 kg/m3 (HRD28) et une hauteur de 15 cm.
- Matelas à structure totalement ouverte permettant la libre circulation de l'air, empêchant l'humidité et réglant la température.



## description

- Mattress 15 cm thick, with a core made of high density polyurethane and a resistance of 28 kg/m3 (HRD28); and height of 15 cm
- Mattress has a completely open structure allowing free air flow, avoiding humidity and regulating the temperature.



## descrizione

- Materasso profilato di 15 cm di spessore, con nucleo fabbricato in base di poliuretano di alta densità e resistenza di 28 kg/m3 (HRD28); e una altezza di 15 cm
- Materasso di struttura completamente aperta che permette il flusso libero di aria, evitando l'umidità e regolando la temperatura.





Medidas  
280 x 90 x 6,5 cm

Peso máximo usuario: 100 kg

Mesures  
280 x 90 x 6,5 cm

Poids maximum de l'utilisateur: 100 kg

Measurements  
280 x 90 x 6,5 cm

Maximum user weight: 100 kg

Misure  
280 x 90 x 6,5 cm

Peso massimo utente: 100 kg

# ANTI ESCARAS

colchoneta  
mattress  
matelas  
materasso





# ANTI ESCARAS

colchoneta / mattress / matelas / materasso

## ESP descripción

- El sistema de alternancia de celdas permite una distribución homogénea de la presión en decúbito, minimizando los picos de presión y protegiendo las zonas con riesgo de desarrollar úlceras por presión.
- Colchón de PVC compuesto por 130 celdas de aire, con faldones para una mejor sujeción al colchón de la cama.
- Se coloca encima del colchón de la cama (no lo sustituye).
- Ligero y fácil de transportar.
- Se infla completamente en 20 minutos.

## FRA features

- Le système de cellules alternées permet une distribution homogène de la pression en décubitus, minimisant les pics de pression et protégeant les zones à risque de développer des escarres.
- Matelas en PVC composé de 130 cellules à air, avec des jupes pour une meilleure fixation au matelas du lit.
- Il est placé sur le dessus du matelas (il ne le remplace pas).
- Léger et facile à transporter.
- Il gonfle complètement en 20 minutes.

## GRB description

- The system of alternating cells allows a homogeneous distribution of pressure in decubitus, minimizing pressure peaks and protecting areas at risk of developing pressure ulcers.
- PVC mattress composed of 130 air cells, with skirts for a better fixation to the mattress of the bed.
- It is placed on top of the bed mattress (it does not replace it).
- Light and easy to transport.
- It swells completely in 20 minutes.

## ITA descrizione

- Il sistema di celle alternate consente una distribuzione omogenea della pressione in decubito, riducendo al minimo i picchi di pressione e proteggendo le aree a rischio di sviluppare ulcere da pressione.
- Materasso in PVC composto da 130 celle d'aria, con gonne per una migliore fissazione del materasso del letto.
- Si trova sopra il materasso del letto (non lo sostituisce).
- Leggero e facile da trasportare.
- Si gonfia completamente in 20 minuti.

### tarifa / pricelist / tarif / tariffa

90

280 201,46

- Especificaciones del compresor  
Dimensiones: 22,4 cm x 10,8 cm x 10,3 cm  
(largo x ancho x alto)  
Salida de aire > 4,5 litros/min.  
Consumo: 5 W  
Ciclo: 10 min.  
Sonido: 30-40 decibelios  
Peso: 1,4 kg.  
Presión: 40 a 100 mmHg

- Spécifications du compresseur  
Dimensions: 22,4 cm x 10,8 cm x 10,3 cm  
(longueur x largeur x hauteur)  
Sortie d'air > 4,5 litres / min.  
Consommation: 5 W  
Cycle: 10 min.  
Son: 30-40 décibels  
Poids: 1,4 kg.  
Pression: 40 à 100 mmHg

- Compressor specifications  
Dimensions: 22.4 cm x 10.8 cm x 10.3 cm  
(length x WIDTH X HEIGHT)  
Air outlet > 4.5 liters / min.  
Consumption: 5 W  
Cycle: 10 min.  
Sound: 30-40 decibels  
Weight: 1.4 kg.  
Pressure: 40 to 100 mmHg

- Specifiche del compressore  
Dimensioni: 22,4 cm x 10,8 cm x 10,3 cm  
(lunghezza x larghezza x altezza)  
Uscita d'aria > 4,5 litri / min.  
Consumo: 5 W  
Ciclo: 10 min.  
Suono: 30-40 decibel  
Peso: 1,4 kg.  
Pressione: da 40 a 100 mmHg





# ALMOHADA VISCOELÁSTICA

pillows / oreiller / cuscini



tarifa / pricelist / tarif / tariffa

| 75    | 90    | 105   | 135   | 150   |
|-------|-------|-------|-------|-------|
| 67,13 | 75,05 | 78,98 | 90,84 | 98,76 |

## ESP ▶ descripción

- El núcleo de esta almohada está fabricado con material viscoelástico y con tratamiento de aloe vera.
- La viscoelástica cederá el peso de la cabeza hasta el punto que quede equilibrado con la elasticidad de la almohada.
- Elimina presiones y problemas cervicales.
- Adaptación a la huella térmica del cuerpo, que nos permite un ajuste perfecto con la superficie de descanso.
- Reducela necesidad de cambiar constantemente la postura durante el sueño
- Antiácaros e hipoalergénico.
- Funda exterior realizada en tejido stretch de poliéster 100% 270 gr/m2.
- Funda interior tejido blanco texturizado 30/27 plg/algo, desenfundable.
- La exposición durante un tiempo prolongado al aire y a la luz pueden producir oxidación y un relativo amarillento del producto.

## FRA ▶ features

- L'âme de cet oreiller se compose de matériau viscoélastique traitement aloès vera.
- La viscoélastique cèdera le poids de la tête jusqu'à un parfait équilibre avec l'élasticité de l'oreiller.
- Élimination des pressions et des problèmes cervicaux.
- Adaptation à l'empreinte thermique du corps, ce qui nous permet d'ajuster parfaitement la surface de repos.
- Réduction de la nécessité de changer constamment de position durant le sommeil.
- Anti-acariens et hypoallergénique.
- Housse extérieure fabriquée en tissu stretch polyester 100% 270 gr/m2.
- Housse intérieure tissu blanc texture 30/27 pc./cot., déhoussable.
- L'exposition pendant une durée prolongée à l'air et à la lumière peut produire une oxydation et un jaunissement relatif du produit.

## GRB ▶ description

- Its core is made of viscoelastic foam material and aloe vera treatment.
- It reactsto body temperature and weight, conforming to the shape of the body.
- Viscoelastic foam can provide a variety of comfort levels. It molds and contours to the curves of the body, spreading the weight over the entire sleep surface to minimize pressure points and enable a more comfortable night's sleep.
- Antiacaro and hypoallergenic.
- Exterior cover made of polyester stretch fabric 100% 270g/m2.
- Interior cover made of textured white fabric 30/27 plg/algo. It is removed.
- If viscoelastic foam is a long time exposed to air and light, it probably may suffer rust and a yellowish colour.

## ITA ▶ descrizione

- È realizzato in materiale viscoelastico e con trattamento aloe vera.
- La viscoelastica si deforma con la pressione della testa sul cuscino fino a trovare un perfetto equilibrio.
- Elimina punti di compressione localizzati e problemi cervicali.
- Si automodella col calore corporeo, permettendo una perfetta accoglienza nella superficie di riposo.
- Diminuisce la necessità di cambiare continuamente di posizione durante il riposo.
- Anti-acaro e ipoallergenico.
- Fodera esteriore in tessuto stretch 100% poliestere 270 gr/m2.
- Fodera interiore in tessuto bianco testurizzato 30/27 plg/algo, sfoderabile.
- L'esposizione prolungata all'aria e alla luce possono produrre ossidazione e un ingiallimento del prodotto.





# ALMOHADA LÁTEX

pillows / oreiller / cuscini



| 75    | 90    | 105    | 135    | 150    |
|-------|-------|--------|--------|--------|
| 88,24 | 98,25 | 107,55 | 108,00 | 130,36 |

## ESP ▶ descripción

- La almohada de látex ofrece una excelente suavidad y frescor.
- Posee una firmeza media.
- Almohada de núcleo de látex 100% natural.
- Ofrece un mullido descanso, manteniendo una correcta postura del cuello.
- Funda exterior cuti blanco algodón 100%, con tratamiento de aloë vera.
- Funda interior algodón 100% blanco liso.
- Densidad 48 kg/m3.
- Tratamiento antibacteriano y antiácaro.
- La almohada se presenta con una bolsa con asa para facilitar su transporte.

## FRA ▶ features

- L'oreiller en latex vous offre une excellente douceur et fraîcheur.
- Il possède une fermeté moyenne.
- Oreiller âme latex 100% naturel.
- Il offre un repos moelleux, en maintenant une posture correcte du cou.
- Housse extérieure cuti blanc 100% coton et traitement aloës vera.
- Housse intérieure 100% coton blanc uni.
- Mousse densité 48 kg/m3.
- Traitement anti-bactérien et anti-acarien.
- L'oreiller se présente dans un sac à anse pour faciliter son transport.

## GRB ▶ description

- Latex pillow offer an excellent softness and freshness.
- Medium firmness.
- Its core is 100% natural latex.
- Feel comfortable and relaxed all night long as you lay by your head in a latex pillow.
- Exterior cuti white cover cotton 100% with aloë vera treatment.
- Interior white cover cotton 100%.
- Density 48 kg/m3.
- Antiacaro and antibacterial treatment.
- The pillow is inside a bag with handles to make easier its transport.

## ITA ▶ descrizione

- Il cuscino in lattice offre una grande morbidezza e freschezza.
- Consistenza media.
- Cuscino con nucleo in lattice 100% naturale.
- Offre un dolce riposo, mantenendo la corretta posizione del collo.
- Fodera esteriore 100% cotone bianca, con trattamento di aloë vera.
- Fodera interiore 100% cotone bianco liscio.
- Densità 48 kg/m3.
- Trattamento antibatterico e anti-acaro.
- Il cuscino viene presentato in borsa con maniglie per agevolare il trasporto.





## CABECERO PIECERO

headboard / footboard  
tête de lit / pied de lit  
testiera / piedera

### ESP descripción

- Cabecero y piecero fabricado en tablero de fibra MDF, revestidos en polilaminado, de 19 mm de espesor y con los cantos del borde superior redondeados.
- Desinfección con agua jabonosa, no añadir disolventes.

### FRA features

- Headboard and footboard made of MDF fibre, covered in poly-laminate, 19 mm thick and with rounded edges at the top.
- Cleaning instructions: Wash with soapy water, do not add solvents.

### GRB description

- Headboard and footboard made of MDF fibre, covered in poly-laminate, 19 mm thick and with rounded edges at the top.
- Cleaning instructions: Wash with soapy water, do not add solvents.

### ITA descrizione

- Testiera e piedera fabbricate in pannello di fibra MDF, rivestito in polilaminato, di 19 mm di spessore e con i bordi della parte superiore arrotondati.
- Disinfezione con acqua e sapone, no utilizzare solventi.



## FUNDA SANIPUR ABF

cover / housse / fodera

### ESP descripción

- 100% poliéster, con recubrimiento de poliuretano, lavable 95°, esterilizable, impermeable, transpirable e ignífugo.

Características

- Composición: 29% PES- 71% PU
- Impermeable: (colum. agua) > 200 cms.
- Transpirable: 800 grs./m2/ 24 h.
- Ignífugo: M1 UNE-23723
- Antibacteria-Fungicida: BIO-PRUFTREATEDTM

### FRA features

- 100% polyester, recouvert de polyuréthane, lavable 95%, stérilisable, imperméable, respirable et ignifuge.

Caractéristiques

- Composition: 29% PES-71% PU
- Imperméable: (colonne d'eau) 200 cms
- Respirable: 800 grs./m2/24h
- Ignifuge: M1 UNE-23723
- Antibactérien-fongicide: BIO-PRUFTREATEDTM

### GRB description

- 100% polyester, Washable 95% polyurethane coating, sterilisable, waterproof, Breathable and Flame retardant.

Characteristics

- Composition: 29% PES- 71% PU
- Waterproof: (water column) > 200cms.
- Breathable: 800 grs/m2/24 h.
- Flame retardant: M1 UNE-23723
- Antibacterial-Fungicide: BIO-PRUFTREATED

### ITA descrizione

- 100% poliestere, con capa di poliuretano lavabile 95°, sterilizzabile, impermeabile, traspirabile e ignifugo.

Caratteristiche

- Composizione: 29% PES- 71% PU
- Impermeabile: (colum. Acqua) > 200 cm
- Traspirabile: 800 gr/m2/24 h
- Ignifugo: M1 UNE-23723
- Antibatterico-Fungicida: BIO-PRUFTREATEDTM



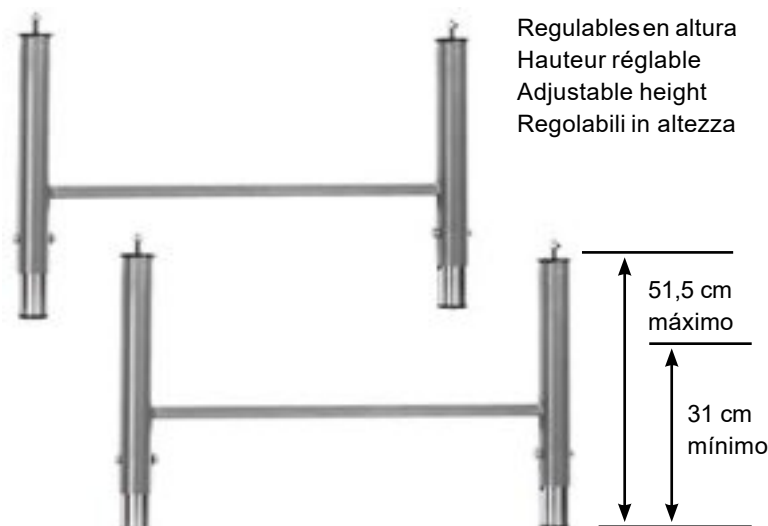
Regulables en altura con ruedas y frenos  
 Hauteur réglable avec roues et freins  
 Adjustable height with wheels and brakes  
 Regolabili in altezza con ruote e freni



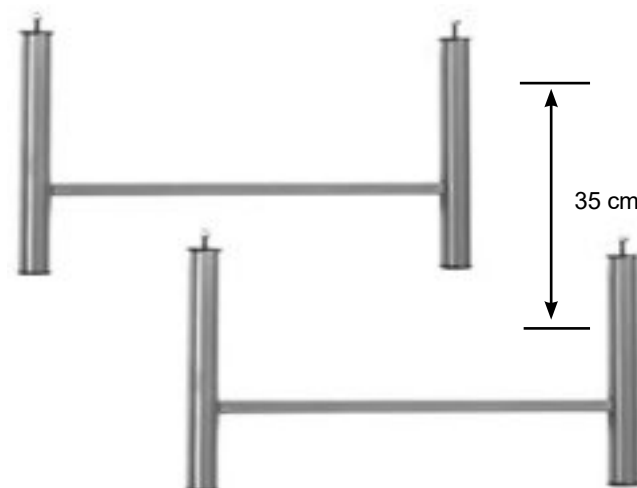
Con ruedas y freno  
 Avec roues et freins  
 Wheels and brakes  
 Con ruote e freni



Regulables en altura  
 Hauteur réglable  
 Adjustable height  
 Regolabili in altezza



Fijas  
 Fixes  
 Fixed  
 Fissi



# PATAS

feet / pieds / piedi

## ESP descripción

- Complementos para personalizar camas de tipo doméstico y sanitarias.
- Todo lo que pueda necesitar, para que la asistencia al paciente sea completa y fácil.
- Patas fabricadas en fundición de acero, esmaltado epoxi termoendurecido.

## FRA features

- Compléments pour personnaliser les lits de types particuliers et pour établissements de soins.
- Tout le nécessaire pour que l'assistance au patient soit complète et facile.
- Pieds fabriqués en fonte d'acier, émaillé époxy thermo durci.

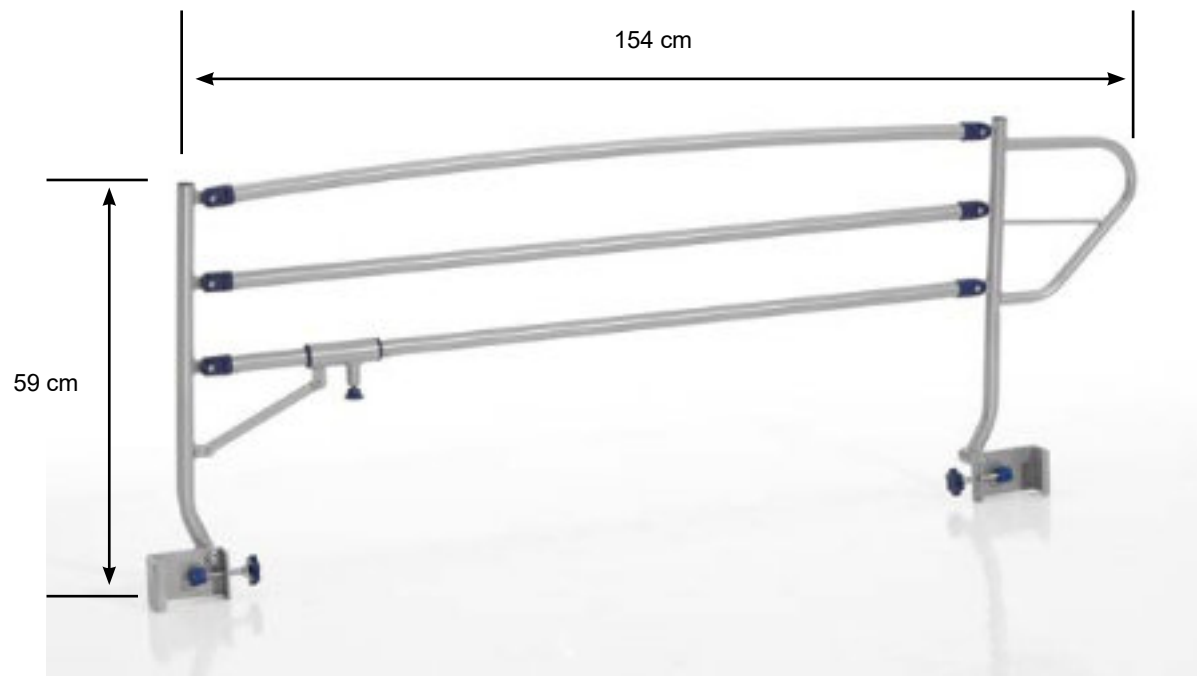
## GRB description

- Accessories available to personalise domestic and sanitary type beds.
- Everything you may need, so that patient assistance is complete and easy.
- Legs manufactured in steel casting, thermo-hardened epoxy enamel.

## ITA descrizione

- Complementi per personalizzare letti di tipo domestico e sanitario.
- Tutto quello di cui si può avere bisogno, per rendere l'assistenza al paziente completa e facile.
- Piedi fabbricati in acciaio fuso, smaltato in epoxi termoindurito.





# BARANDILLA MODELO ECO

armrest / rampe / ringhiera



## descripción

- Con sistema para abatirlas, muy fácil de utilizar.



## features

- Système pour rabattre de simple utilisation.



## description

- Easypositioning.



## descrizione

- Con sistema abbattibile, facilissimo da utilizzare.





# INCORPORADOR

incorporeteur / hoist / elevatore



## descripción

- Estructura fabricada en tubo de acero cromado de 32 Ø mm de diámetro.
- Medidas 192 x 665 mm.
- Longitud total 1016 mm.



## features

- Structure fabriquée en tube d'acier chromé de 32 Ø mm de diamètre.
- Mesures 192 x 665 mm.
- Longueur totale 1016 mm.



## description

- Structure fabriquée en tube d'acier chromé de 32 Ø mm de diamètre.
- Mesures 192 x 665 mm.
- Longueur totale 1016 mm.



## descrizione

- Struttura fabbricata in tubo d'acciaio cromato di 32 Ø mm di diametro.
- Misure 192 x 665 mm.
- Lunghezza totale 1016 mm.



# PORTA SUEROS

porte-sérums / i.v.pole / porta flebo



## descripción

- Estructura fabricada en acero inoxidable y zincada en plata.
- Tubo de diámetro 18 x 1,5 mm y longitud 1190 mm.
- Se puede anclar en la cama.



## features

- Structure fabriquée en acier inox et zinguée en argent.
- Tube de diamètre 18 x 1,5 mm et longueur 1190 mm.
- Peut être fixé au lit.



## description

- Structure: stainless steel and zinc plated in silver.
- Tube: Diameter 18 x 1,5 mm and length: 1190 mm.
- Pole can be anchored to the bed.



## descrizione

- Struttura fabbricata in acciaio inossidabile e zincata in argento.
- Tubo di diametro 18 x 1,5 mm e lunghezza 1190 mm.
- Si può aganciare al letto.





CAMA ELÉCTRICA ARTICULADA  
CON PATAS REGULABLES

LIT ÉLECTRIQUE ARTICULÉ  
AVEC PIEDS RÉGLABLES

ESP

descripción

- Características técnicas:

Longitud total:

Longitud del somier:

Anchura total:

Anchura somier:

Altura regulable (con patas):

24 láminas de haya:

Longitud de los planos:  
(respaldo, lumbar, muslo, pantorrilla)

Somier:

Patas regulables en altura:

Cabecero:

Piecero:

Carga máx. soportada  
en funcionamiento:

Peso máximo de usuario:

Ángulo del respaldo:

Ángulo máximo elevación pierna:

Dimensiones de la caja:

201 cm

196 cm

91,5 cm

90 cm

36 a 57 cm

80 x 3.8 x 0.8 cm  
(larg x anc x alt)

78, 30, 54 y 27 cm

30,7 Kg

5,0 Kg

7,2 Kg

6,7 Kg

170 Kg

135 Kg

Máx. 70°

Máx. 42°

100 x 123 x 33 cm

FRA

features

- Caractéristiques techniques:

Longueur totale:

Longueur sommier:

Largeur totale:

Largeur sommier:

Hauteur réglable (avec pieds):

24 lattes en hêtre:

Longueur des plans:  
(dossier, lombaire, cuisse, mollet)

Sommier:

Pieds réglables en hauteur:

Tête de lit:

Pied de lit:

Charge max. supporté  
en fonctionnement:

Poids maximum de l'utilisateur:

Angle du dossier:

Angle maximal élévation jambe:

Dimensions de la boîte:

201 cm

196 cm

91,5 cm

90 cm

36 a 57 cm

80 x 3.8 x 0.8 cm  
(larg x anc x alt)

78, 30, 54 y 27 cm

30,7 Kg

5,0 Kg

7,2 Kg

6,7 Kg

170 Kg

135 Kg

Máx. 70°

Máx. 42°

100 x 123 x 33 cm





ARTICULATED ELECTRIC BED  
WITH ADJUSTABLE LEGS

LETTO ELETTRICO ARTICOLATO  
CON PIEDI REGOLABILI

GRB

description

- Technical characteristics:

Total length:

201 cm

Length of bed frame:

196 cm

Total width:

91,5 cm

Bed frame width:

90 cm

Adjustable height (with legs):

36 a 57 cm

24 beech slats:

80 x 3.8 x 0.8 cm

(leng x widt x heig)

Length of the planes:

78, 30, 54 y 27 cm

(back, lumbar, thigh, calf)

Weight of Base:

30,7 Kg

Weight of adjustable legs in height:

5,0 Kg

Weight of headboard:

7,2 Kg

Weight of footboard:

6,7 Kg

Maximum weight

supported in operation:

170 Kg

Maximum weight of user:

135 Kg

Maximum backrest angle:

Máx. 70°

Maximum leg lifting angle:

Máx. 42°

Dimensions of packaging:

100 x 123 x 33 cm

ITA

descrizione

-Caratteristiche tecniche:

Lunghezza totale:

201 cm

Lunghezza della rete:

196 cm

Larghezza totale:

91,5 cm

Larghezza della rete:

90 cm

Altezza regolabile (con piedi)

36 a 57 cm

24 doghe in faggio:

80 x 3.8 x 0.8 cm

(lung x lar x alt)

Lunghezza dei piani:

78, 30, 54 y 27 cm

(schienale, lombare, muscolo, gambe)

Rete:

30,7 Kg

Piedi regolabili in altezza:

5,0 Kg

Testiera:

7,2 Kg

Piedera:

6,7 Kg

Carica massima sopportata

in funzionamento:

170 Kg

Peso massimo dell'utente:

135 Kg

Angolo dello schienale:

Máx. 70°

Angolo massimo elevazione gamba:

Máx. 42°

Dimensioni della scatola:

100 x 123 x 33 cm





CAMA ELÉCTRICA ARTICULADA  
CON CARRO ELEVADOR

LIT ÉLECTRIQUE ARTICULÉ  
AVEC CHAR ÉLÉVATEUR

ESP

descripción

- Características técnicas:

Longitud total:

301 cm

Longitud del somier:

196 cm

Anchura total:

91,5 cm

Anchura somier:

90 cm

Altura regulable (carro elevador):

38,5 a 82 cm

24 láminas de haya:

80 x 3.8 x 0.8 cm

(larg x anc x alt)

Longitud de los planos:

78, 30, 54 y 27 cm

(respaldo, lumbar, muslo, pantorrilla)

Somier:

30,7 Kg

Carro elevador:

34,8 Kg

Cabecero:

7,2 Kg

Piecerero:

6,7 Kg

Carga máx. soportada

en funcionamiento:

170 Kg

Peso máximo de usuario:

135 Kg

Ángulo del respaldo:

Máx. 70°

Ángulo máximo elevación pierna:

Máx. 43°

Dimensiones de la caja:

100 x 144 x 43,5 cm

FRA

features

- Caractéristiques techniques:

Longueur totale:

201 cm

Longueur sommier:

196 cm

Largeur totale:

91,5 cm

Largeur sommier:

90 cm

Hauteur réglable (char élévateur):

38,5 a 82 cm

24 lattes en hêtre:

80 x 3.8 x 0.8 cm

(larg x anc x alt)

Longueur des plans:

78, 30, 54 y 27 cm

(dossier, lombaire, cuisse, mollet)

Sommier:

30,7 Kg

Char élévateur:

34,8 Kg

Tête de lit:

7,2 Kg

Pied de lit:

6,7 Kg

Charge max. supporté

en fonctionnement:

170 Kg

Poids maximum de l'utilisateur:

135 Kg

Angle du dossier:

Máx. 70°

Angle maximal élévation jambe:

Máx. 43°

Dimensions de la boîte:

100 x 144 x 43,5 cm





ARTICULATED ELECTRIC BED  
WITH LIFTING TROLLEY

GRB

description

- Technical characteristics:

Total length:

Length of bed frame:

Total width:

Bed frame width:

Adjustable height (lifting trolley):

24 beech slats:

Length of the planes:

(back, lumbar, thigh, calf)

Weight of Base:

Lifting trolley:

Weight of headboard:

Weight of footboard:

Maximum weight supported in operation:

Maximum weight of user:

Maximum backrest angle:

Maximum leg lifting angle:

Dimensions of packaging:

201 cm

196 cm

91,5 cm

90 cm

38,5 a 82 cm

80 x 3.8 x 0.8 cm

(leng x widt x heig)

78, 30, 54 y 27 cm

30,7 Kg

34,8 Kg

7,2 Kg

6,7 Kg

170 Kg

135 Kg

Máx. 70°

Máx. 43°

100 x 144 x 43,5 cm

LETTO ELETTRICO ARTICOLATO  
CARRELLO ELEVATORE

ITA

descrizione

-Caratteristiche tecniche:

Lunghezza totale:

Lunghezza della rete:

Larghezza totale:

Larghezza della rete:

Altezza regolabile (carrello elevatore)

24 doghe in faggio:

Lunghezza dei piani:

(schienale, lombare, muscolo, gambe)

Rete:

Carrello elevatore:

Testiera:

Piedera:

Carica massima sopportata in funzionamento:

Peso massimo dell'utente:

Angolo dello schienale:

Angolo massimo elevazione gamba:

Dimensioni della scatola:

201 cm

196 cm

91,5 cm

90 cm

38,5 a 82 cm

80 x 3.8 x 0.8 cm

(lung x lar x alt)

78, 30, 54 y 27 cm

30,7 Kg

34,8 Kg

7,2 Kg

6,7 Kg

170 Kg

135 Kg

Máx. 70°

Máx. 43°

100 x 144 x 43,5 cm





MANDO MOTOR MEDICAL (198-X)

ESP

descripción

- Características técnicas:

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| Modelo             | Medical (196 - X)     |
| Marca              | GermanyMotions        |
| Fuerza mov. somier | 2 x 4.500 N           |
| Fuerza mov. carro  | 6.000 N               |
| Distancia ejes     | 581 mm                |
| Carrera            | 87/ 69 + 355/ 175 MM  |
| Voltaje            | 220 - 240 V           |
| Protección         | IPX4                  |
| Puesta a cero      | 9 V                   |
| Color carcasa      | RAL 7035              |
| Mando              | GM - Medical Ral 7035 |
| Clasede protección | II                    |

COMMANDE MOTEUR MÉDICAL (198-X)

FRA

features

- Caractéristiques techniques:

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Modèle              | Medical (196 - X)     |
| Marque              | GermanyMotions        |
| Force mouv. sommier | 2 x 4.500 N           |
| Force mouv. char    | 6.000 N               |
| Distance axes       | 581 mm                |
| Course              | 87/ 69 + 355/ 175 MM  |
| Voltage             | 220 - 240 V           |
| Protection          | IPX4                  |
| Remise à zéro       | 9 V                   |
| Couleur carcasse    | RAL 7035              |
| Commande            | GM - Medical Ral 7035 |
| Type de protection  | II                    |



MOTOR MEDICAL CONTROL (198-X)

GRB

description

- Technical characteristics:

Model

Medical (196 - X)

Make

GermanyMotions

Load Capacity/Base

2 x 4.500 N

Load Capacity/Trolley

6.000 N

Axis dimension

581 mm

Stroke length

87/ 69 + 355/ 175 MM

Voltage

220 - 240 V

Protection type

IPX4

Emergencylowering

9 V

Casing colour

RAL 7035

Control

GM - Medical Ral 7035

Protection Class

II

TELECOMANDO MOTORE MÉDICAL (198-X)

ITA

descrizione

- Caractéristiques techniques:

Modèle

Medical (196 - X)

Marque

GermanyMotions

Force mouv. sommier

2 x 4.500 N

Force mouv. char

6.000 N

Distance axes

581 mm

Course

87/ 69 + 355/ 175 MM

Voltage

220 - 240 V

Protection

IPX4

Remise à zéro

9 V

Couleur carcasse

RAL 7035

Commande

GM - Medical Ral 7035

Type de protection

II



# GERIÁTRICA

cama eléctrica para uso geriátrico asistencial  
electric bed for use in geriatric care  
lit électrique pour utilisation gériatrique d'assistance  
letto elettrico per uso geriatrico assistenziale

## ► tarifa

|                                                     |         |
|-----------------------------------------------------|---------|
| Cama Alzheimer 90                                   | 1925,91 |
| Cama articulada eléctrica 4 planos de 90 x 180/190  | 678,93  |
| Cama articulada eléctrica 4 planos de 90 x 200      | 740,02  |
| Cama articulada eléctrica 4 planos de 105 x 180/190 | 746,81  |
| Cama articulada eléctrica 4 planos de 105 x 200     | 814,01  |
| Juego cabecero, piecero y barandillas madera        | 555,37  |
| Juego cabecero, piecero y barandillas madera 105    | 614,60  |
| Juego barandillas modelo Eco:                       |         |
| - Opción anclaje para bastidor rectangular 50 x 20  | 222,22  |
| - Opción anclaje para bastidor universal            | 222,22  |
| Colchoneta antiescaras                              | 201,46  |
| Carro elevador con frenos independientes            | 1053,87 |
| Incorporador cama                                   | 131,87  |
| Barra para goteo                                    | 64,95   |
| Juego patas fijas arriostradas                      | 30,45   |
| Juego patas regulables altura                       | 60,89   |
| Juego patas fijas con ruedas freno                  | 142,07  |
| Juego patas regulables altura con ruedas freno      | 176,29  |
| Cabecero y piecero 90                               | 232,59  |
| Cabecero y piecero 105                              | 291,84  |
| Anclaje para cabecero y piecero (juego)             | 35,56   |
| Funda sanitaria 90                                  | 85,91   |
| Funda sanitaria 105                                 | 98,80   |

## ► tarif

|                                                       |         |
|-------------------------------------------------------|---------|
| Lit Alzheimer 90                                      | 1925,91 |
| Lit articulé électrique 4 positions de 90 x 180 /190  | 678,93  |
| Lit articulé électrique 4 positions de 90 x 200       | 740,02  |
| Lit articulé électrique 4 positions de 105 x 180 /190 | 746,81  |
| Lit articulé électrique 4 positions de 105 x 200      | 814,01  |
| Tête, pied de lit et barres de protection bois        | 555,3   |
| Tête, pied et barrières bois 105                      | 614,60  |
| Barrières modèle Eco                                  |         |
| - Option ancrage rectangulaire 50 x 20 pour caisse    | 222,22  |
| - Option ancrage universel pour caisse                | 222,22  |
| Matelas antiescaras                                   | 201,46  |
| Chariot élévateur avec freins indépendants            | 1053,87 |
| Levage lit                                            | 131,87  |
| Barre pour égouttement                                | 64,95   |
| Pieds fixes étayés                                    | 30,45   |
| Pieds réglables hauteur                               | 60,89   |
| Pieds fixe avec roues frein                           | 142,07  |
| Pieds réglables hauteur hauteur roues frein           | 176,29  |
| Tête et pied 90                                       | 232,59  |
| Tête et pied 105                                      | 291,84  |
| Ancrage pour tête et pied (complet)                   | 35,56   |
| Couverture sanitaire 90                               | 85,91   |
| Couverture sanitaire 105                              | 98,80   |

# GERIÁTRICA

cama eléctrica para uso geriátrico asistencial  
electric bed for use in geriatric care  
lit électrique pour utilisation gériatrique d’assistance  
letto elettrico per uso geriatrico assistenziale



## price list

|                                                        |         |
|--------------------------------------------------------|---------|
| Bed Alzheimer 90                                       | 1925,91 |
| Articulated electric bed with 4 sections.90 x 180/190  | 678,93  |
| Articulated electric bed with 4 sections.90 x 200      | 740,02  |
| Articulated electric bed with 4 sections.105 x 180/190 | 746,81  |
| Articulated electric bed with 4 sections.105 x 200     | 814,01  |
| Headboard, footboard and wood rails set                | 555,3   |
| Headborad, footboard and wood rails 105                | 614,60  |
| Set of rails Ecomodel:                                 |         |
| - Rectangular shape frame hook 50x20 optional          | 222,22  |
| - Universal frame hook optional                        | 222,22  |
| Matress antiescaras                                    | 201,46  |
| Mobile patient lift with independentbrakes             | 1053,87 |
| Hanging bar                                            | 131,87  |
| Mobile drip stand                                      | 64,95   |
| Set of reinforced fixed height legs                    | 30,45   |
| Set of adjustable legs                                 | 60,89   |
| Set of wheeled legs                                    | 142,07  |
| Set of adjustable wheeled legs                         | 176,29  |
| Headboard and footboard 90                             | 232,59  |
| Headboard and footboard 105                            | 291,84  |
| Displayhook set for headboard and footboard            | 35,56   |
| Sanitary cover 90                                      | 85,91   |
| Sanitary cover 105                                     | 98,80   |



## tariffa

|                                                     |         |
|-----------------------------------------------------|---------|
| Letto Alzheimer 90                                  | 1925,91 |
| Letto articolato elettrico 4 zone di 90 x 180/190   | 678,93  |
| Letto articolato elettrico 4 zone di 90 x 200       | 740,02  |
| Letto articolato elettrico 4 zone di 105 x 180/190  | 746,81  |
| Letto articolato elettrico 4 zone di 105 x 200      | 814,01  |
| Set testiera, piedera e ringhiere in legno          | 555,3   |
| Set testiera, piedera e ringhiere in legno 105      | 614,60  |
| Set ringhiere modello Eco:                          |         |
| - Opzione di ancoraggio per telaio rettang. 50 x 20 | 222,22  |
| - Opzione di ancoraggio per telaio universale       | 222,22  |
| Materasso antiescaras                               | 201,46  |
| Carrello elevatore con freni indipendenti           | 1053,87 |
| Braccio alzamalati letto                            | 131,87  |
| Asta flebo                                          | 64,95   |
| Set piedi fissi rinforzati                          | 30,45   |
| Set piedi regolabili in altezza                     | 60,89   |
| Set piedi fissi con ruote freno                     | 142,07  |
| Set piedi regolabili in altezza con ruote freno     | 176,29  |
| Testiera e piedera 90                               | 232,59  |
| Testiera e piedera 105                              | 291,84  |
| Aggancio per testiera e piedera (set )              | 35,56   |
| Copertura sanitaria 90                              | 85,91   |
| Copertura sanitaria 105                             | 98,80   |